EIBAR
herriaren arima



EL NINO DEL VIOLIN / Oleo de ALICIA ITURRIOZ / 110 x 90 / Año 2007

REVISTA POPULAR

III EPOCA - AÑO 58 - Número 95
2010eko MAIATZAK 1
Precio: 2' 50 euros

Eibar REVISTA POPULAR - III EPOCA (Número 95)

EDITOR: **Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo** (ASOCIACIÓN SIN ANIMO DE LUCRO)
COORDINADORA: **Margarita Olañeta**
CONSEJO DE REDACCION: **J. Antonio Rementeria, Jesus Gutierrez, Antxon Narbaiza, J. L. Gorostegi**
ADMINISTRACION: **Estaziño kalea, 3 - Pl. baja - (Eibar) / Tfno. 943 82 03 60 / E-mail: revistaeibar@euskalnet.net**
MIEMBROS ASOCIADOS: **Xabi Zubizarreta • Jesús San Miguel • Maria Angeles Zulaica • Pepe Txikiena**
Jesús Maria Aguirre • Fernando Etxeberria Aldazabal
COLABORAN: **Centro Cultural de Amaña, ...eta kitto!, Eibarko Udala, Fundación Kutxa**
IMPRIME: **Gertu koop. (Oñati)**
Depósito legal: SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable de las opiniones de los autores.

EDITORIALA

Sokrates filosofoa Grezian bizi izan zen 470tik 399ra bitartean, Kristo aurretik. Behin batean ezagun batekin egin ei zuen topo eta berbetan hasi ziren biak. Ezagunak esan zion: *Ba al dakizu zer entzun dudan zure lagunari buruz? "Egon"*, erantzun zion Sokratesek. *"Hurrengo berba esan aurretik, azterketa txiki bat egin behar duzu; zure hitzak Hiru Galbahetatik pasa behar dituzu".*

Gizonak harrituta galdetu zion: *Hiru Galbahe? "Bai"*, erantzun zion Sokratesek. *"Nire lagunaz ezer esan aurretik, ona litzateke zure hitzak hiru bider filtratzea. Alegia, esan beharreko hori hiru galbahetatik pasa araztea. Lehendabiziko galbahea* ***egia****rena da. Ziur al zaude esan behar duzun hori egia dela?". Ba... ez!*, erantzun zuen gizonak, *horretaz ari ziren batzuk entzun nituen berbetan eta... "Tira, gizon"*, esan zion Sokratesek *"orduan ez dakizu egia den ala ez. Goazen orain bigarren galbahea pasa araztera,* ***ontasuna****rena. Gauza on bat al da nire lagunaz esatera zoazena?". Ez ba, guztiz kontrakoa,* esan zion. *"Beraz, gauza txarren bat esan nahi didazu lagunari buruz, baina egia den jakin barik. Hala ere, zuk esan nahi didazuna entzuteko prest egon naiteke* ***balioa****ren galbahea pasatzen badu. Balioko al dit zeozertarako nire lagunari buruz esan nahi didazunak?".* Eta besteak erantzun zion: *Ez ba, ez dizu ezertarako balioko.* Orduan Sokratesek esan zuen: *"Hara: esan behar didazun hori ez baldin bada egia, ez bada ona eta ez badit ezertarako balioko, esaidazu gizon, zertarako jakin nahi dut?".*

Zenbat hobeto geundekeen Sokratesen printzipioak aplikatuko bagenitu gure bizitzan barrena. Izan ere, hamaika egoera eta pertsona epaitu ditugu inolako argudio eta premiarik gabe, errudun diren ala ez jakiteko adina froga izan barik. Jakina, gure partetik ahaleginik txikiena ere ez badago gai inportanteei buruzko iritzi propio bat lantzeko, esaidazue, zer nolako fidagarritasuna izan dezakete gure berbek? Nola izan gaitezke beste batzuentzat argigarri edo lagungarri?

"**Jesus**. Hurbilketa Historikoa" izenburua daraman liburua bi bider irakurri dut. Bietan goitik behera. Lehenengo aldian di-da batean irakurri nuen, arrapaladan, berbak irentsiz. Eta bigarrenean patxadaz, gustoko atalak azpimarratuz. Bietan ere, **Jesus** erakargarri batekin egin dut topo. Hain juxtu ere, Jose Antonio Pagola apaizaren hitzaldietan hainbeste aldiz aurkitu dudanarekin. Mila esker, Pagola jauna. Zurekin nago!



Margarita Olañeta

Sócrates fue un filósofo griego de los años 470 al 399 antes de Cristo. Cuentan que un día se encontró con un conocido y éste le dijo: *¿Sabes lo que he escuchado de tu amigo? "Espera un momento"*, le respondió Sócrates. *"Antes de decirme nada, quisiera que pasases un pequeño examen. Yo lo llamo el Triple Filtro".*

El amigo le preguntó, extrañado: *¿El Triple Filtro? "Correcto"*, continuó Sócrates. *"Antes de hablar sobre mi amigo, puede ser una buena idea filtrar tres veces lo que vas a decir. El primer filtro es el de la* ***verdad****. ¿Estas absolutamente seguro de que lo que vas a decir es cierto?". ¡No!*, dijo el hombre, *realmente sólo escuché hablar sobre eso y... "Bien"*, le dijo Sócrates, *"entonces no sabes si es cierto o no. Ahora permíteme aplicar el segundo filtro, el de la* ***bondad****. ¿Es algo bueno lo que vas a decirme de mi amigo?". No, al contrario... "Entonces, quieres decirme algo malo de él, pero no estás seguro de que sea cierto. Pero aún podría querer escucharlo, porque queda el filtro de la* ***utilidad****. ¿Me serviría de algo saber lo que vas a contarme de mi amigo?". No, la verdad es que no*, respondió el que iba a contarle cosas de su amigo a Sócrates. Entonces éste le dijo: *"Bien. Si lo que vas a contarme no es cierto, ni bueno, y si no me sirve para nada, ¿para qué quiero saberlo?".*

¡Qué bueno sería que aplicásemos los principios de Sócrates en muchos momentos de nuestra vida. Nos evitaría el juzgar sin necesidad, guiándonos únicamente por lo que otros opinan, sin argumentos sólidos que muestren la culpabilidad o no de una persona. Si en los temas importantes hacemos la política del avestruz, si escondemos la cabeza y no nos preocupamos de formar una opinión propia sobre lo que se cuestiona, ¿qué garantías ofrecen nuestras palabras para que sirvan de guía a los demás? ¿Quién puede confiar en nosotros?...

"**Jesús**. Aproximación histórica" es una obra que he leído dos veces por entero. La primera vez a galope, la segunda subrayando como una detective los párrafos que más me interesaban y encontrándome con ese **Jesús** fascinante que tantas veces me mostró en sus conferencias el sacerdote Jose Antonio Pagola. Mila esker, Pagola jauna. Zurekin nago!

aurkibidea



6

Jesus Sanmiguel analiza la situación a la que hizo frente el Papa Pí o XII frente al holocausto judí o.



Jesus Gutiérrez hace una semblanza de lo que ha supuesto para Eibar Andres Prieto.

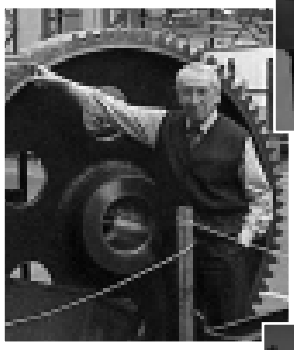
18



9

Kolaborazio honetan Silbia Hernandezek Egunkariaren auziaren emaitza ekarri digu.





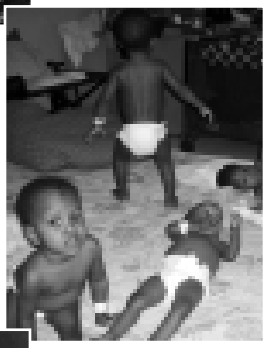
34

Eibarko Ikastolaren inguruko gogoeta dakarkigu Asier Sarasuaren lanak.

39

J.L. Ibarluzea presenta el mundo de la ciencia y nuestra disposición a los cambios que reporta.

J.A. Larrañaga repasa la actividad deportiva de Rosario Aranburu en el mundo de la raqueta.





46

44

El Festival " Eibar por Haití " tratará de ayudar a los damnificados por la tragedia.

2 **Editoriala**
3 **Aurkibidea**
4 **Harena, Neurea, Zurea** *(Irakurlearen txokoa)*
5 **La energí a nuestra de cada dí a** *(Amatiño)*
6-7 **¿ Culpable también Pí o XII del holocausto?** *(J. Sanmiguel)*
8 **Romperás los cántaros de Muramba** *(Pepe Txikiena)*
9 **Eta oin zer?** *(Silbia Hernandez)*
10-11 **La actividad económica en 1924** *(Karmelo Urdangarin)*
12 **Fundamentalismos** *(Castor Garate)*
13 **Esker onez Pagolari** *(Felix Garitano)*
14-15 **Ziklo politiko berria?** *(Elizbarrutiko Idazkaritza)*
16-17 **Sí ndrome vacacional (V)** *(Jose Aranberri)*
18 **Andres Prieto: eibarrés del mundo** *(Jesus Gutiérrez)*
19 **Solución de conflictos** *(Mikel Larrañaga)*
20 **Eurasia: alternativa al imperio** *(Asier Ezenarro)*
21 **Al mejor amigo** *(Vicente Markina)*
22-31 **Galerí a de Eibarreses**
32 **Los secretos del Archivo Municipal** *(Yolanda Ruiz)*
33 **Inoiz ikusi gabeko dolu eguna Eibarren**
34-35 **Eibarko Mogel Ikastolak 50 urte** *(Asier Sarasua)*
36 **Año Nuevo en China** *(Koldo Montiel)*
37 **Emakume Egunaren inguruko erakusketa** *(Maite Arriaga)*
38 **Arantzazura Ibilaldia**
39 **La Ciencia y los cambios que reporta** *(Juan Luis Ibarluzea)*
40 **Autokonpostajea: urrats txiki handi bat** *(Elhuyar)*
41 **Beber agua** *(Julio Cesar Iglesias)*
42 **Eibarko umoria**
43 **Cuando Eibar decidió ser Bizkaia** *(Mateo Guilabert)*
44 **Eibar por Haití**
45 **Mireya Merinori elkarrizketa** *(Ekhi Belar)*
46-47 **Rosario Aranburu Mujika** *(J.A. Larrañaga)*
48 **Demográficas**
49 **Libros en busca de editor**
50-51 **Saski-Naski**
52 **El misterio de Jesús** *(J.A. Pagola)*

non zer

Harena, Neurea eta Zeurea

Desde Arana Hills

Kaixo, Margari: Hace algun tiempo que no hemos escrito desde este rincón del mundo, más que nada porque tanto Maricarmen, mi mujer, como yo, hemos estado con dolencias. Maricarmen tuvo una caída allá por el mes de noviembre del año pasado, a la salida de un restaurante, a las diez de la noche, fracturándose la muñeca de la mano derecha, por lo que ha estado cerca de tres meses con el brazo derecho escayolado. Y yo tuve unas piedras en el conducto biliar y, como los médicos tardaron en pronosticar lo que padecía, anduve de médico en médico, y de rayos X a rayos X, durante un mes, perdiendo en el proceso unos 9 kilos de peso corporal, por lo que quedé muy débil. Tan pronto como me encontraron esas piedras, me operaron y salí bien de la operacion, por lo que en estos momentos estamos muy recuperados los dos, gracias a Dios.

Como somos miembros del Club de los retirados de Mitchelton, asistimos todos los lunes a un concierto de variedades, de 10 a 12 de la mañana, a base de cuartetos y ochotes, que cantan y bailan, además de contar chistes. Aquí, en Australia, hay una tema con los irlandeses; algo así como en Eibar con los plaentxiatarras, y un par de chistes que contaron me hicieron gracia.

Se dice que un joven emigrante irlandés llegó a la aduana australiana. El empleado que cotejaba su documentación le dice: ¿Tienes el certificado de penales? Y el irlandés contesta: ¡No! ¡Yo no sabía que, para entrar en este país, uno tiene que ser delincuente!

Este otro es un joven irlandés recién llegado a Australia, que va a la oficina de empleo. El empleado de la oficina le pregunta: ¿En qué puedo servirle? *El joven le dice:* Estoy buscando trabajo para ganarme la vida. Bueno *-le dice el empleado-;* le vamos a hacer un IQ *(en ingles "ai kiu"). El joven dice:* Y eso, ¿qué es? *El empleado le dice:* Es una prueba *(test, en ingles)* y se puntúa. Si la puntuacion es de 150, eso quiere decir que tienes capacidad para ir a la universidad y estudiar una carrera; pero, si tu puntuación es de 50, entonces tienes problemas para atarte las cintas de tus zapatos. ¡Ah! *-dice el joven irlandés-,* ahora me doy cuenta por qué tantos australianos usan zongs *(especie de chancleta que no tiene cintas).*

Este otro no es un chiste: esto ha sucedido en Brisbane. Un retirado fue al dentista, antes de las pasadas Navidades, porque le dolía una muela; y le dijeron que no le podían atender en ese momento y que había una lista de espera de seis semanas. Como se acercaban las Navidades y con dolor de muelas no podría saborear la cena de Navidad, se fue a su casa y cogió un par de alicates, sacándose la muela él mismo, por lo que el hombre se ha hecho famoso. Ha salido en la televisión, y hasta en el Parlamento se ha debatido el caso, haciendo mucho hincapié el partido de la oposición en resaltar las deficiencias del servicio dental en Australia.

Como buenos eibarreses, hemos celebrado San Blas con unas buenas tortas, que nos salieron estupendas, y celebramos también el día de los enamorados -el día de San Valentin- y también hemos hecho las clásicas pellas y torrijas.

Agur eta hurrengora arte..

Javier Iriondo

Solidaridad con el pueblo saharaui

Un año más, terminada ya la campaña de recogida de alimentos para los refugiados saharauis, debemos agradecer a todo el pueblo su generosidad. Y este año, además, de manera muy especial; puesto que, a pesar de que la crisis nos está castigando fuerte y de haber tenido que compartir, tristemente, la solidaridad con el pueblo haitiano, hemos recogido 600 kg. más de alimentos que el año pasado, superando los 3.700 kg., lo que supone la mayor cantidad recogida desde que empezamos con esta campaña hace seis años.

Queremos hacer extensivo nuestro agradecimiento a todas aquellas personas e instituciones que han hecho posible el éxito de la campaña: al Ayuntamiento, en especial a la Brigada; a los centros escolares; a los comercios que colaboran; a los medios de comunicación que publicitan la campaña; a quien nos presta un local donde trabajar -este año Industrias Eve-; y a todos los voluntarios que recogen la ayuda y la preparan para que pueda ser enviada a su destino.

Coord. de Asoc. Vascas de Solid. con el Pueblo Saharaui



La energía nuestra de cada día

Energía y utopía se repelen. La fisicidad de la energía no tolera elucubraciones huecas. La crisis energética está ahí, desafiante, como un mar embravecido que golpea insistentemente los diques económicos de los países. Ante este hecho, sólo cabe la actitud solidaria y disciplinada de todos, para conseguir que la marea energética no acabe por anegar inexorablemente nuestras tierras y nuestras moradas". Esta referencia a la crisis energética y al riesgo de que todos terminemos bajo las aguas de un tsunami incontrolable podían haberla hecho Al Gore (*Una verdad incómoda*, 2006) o Thomas Friedman (*Caliente, plana y abarrotada*, 2009), pero el párrafo en cuestión está entresacado de un informe del Gobierno Vasco y, aunque pueda sorprender, no es de este año, ni siquiera de este siglo, sino de 1981. Desde entonces, han pasado casi treinta años.

No sé si en estos casi treinta años los gobiernos, las autoridades, los responsables o los "otros", en definitiva, han hecho o han dejado de hacer algo en materia energética, pero me temo -corríjame el lector si me equivoco- que Vd. y yo hemos hecho bien poco, al menos por iniciativa propia, en todo este tiempo. Seguimos todos como si estuviéramos a las puertas del fin del mundo, del gran holocausto, del último Apocalipsis, convencidos de que el cambio climático ha llegado, el agujero de la capa de ozono está encima y que un día de estos el mar subirá río arriba hasta Azitain; pero nosotros impertérritos, a lo nuestro, haciendo más o menos lo mismo que hacíamos hace treinta años. O quizá más. Es decir, más consumo, más calefacción, más aire acondicionado, más coches, más grandes, más kilómetros... total: esto ya lo arreglarán los gobiernos, que para eso están. Parece como que lo nuestro no consiste en hacer nada concreto, sino simplemente en reconocer que tenemos un problema, del que estamos aparentemente muy, pero que muy concienciados. Aunque luego ese nivel de concienciación no se materialice en nada.

No hay duda de que tenemos delante un gran desafío energético al que responder, pero no es menos cierto que uno de los grandes retos con los que se encuentra el Gobierno Vasco es la dificultad de movilizar a los ciudadanos para que introduzcan el ahorro de energías en sus hábitos y prioridades. Y esta movilización pasa, sin duda, por una mayor información, una conciencia medioambiental más práctica que teórica, el convencimiento de que los recursos son limitados, una regulación más estricta y establecer el precio de la energía en consonancia. Es decir, no precisamente más barato.

Información

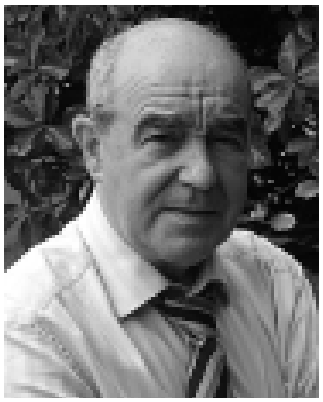
El derecho a estar debidamente informados es incuestionable. No hay duda de que la Administración Pública nos debe ofrecer cuanta información sea necesaria. Pero, dicho esto, no es menos cierto que también nosotros tenemos la obligación de informarnos. Aquí cada uno se entera de lo que quiere y más le interesa. En plena Sociedad de la Información, ya no cabe escudarse en que *"es que a mí no me han informado"*.

Conciencia medioambiental práctica

Nadie nos pide que detengamos el deshielo de los glaciares, ni que vayamos de manifestación en manifestación, pero sí nos es exigible que no tratemos la calle como un vertedero, que utilicemos debidamente las papeleras, que compremos las bombillas adecuadas, que las apaguemos cuando no hacen falta, que cerremos el grifo a tiempo, que levantemos el pie del acelerador y cosas así, en general muy sencillas y al alcance de todos.

Recursos limitados y eficiencia

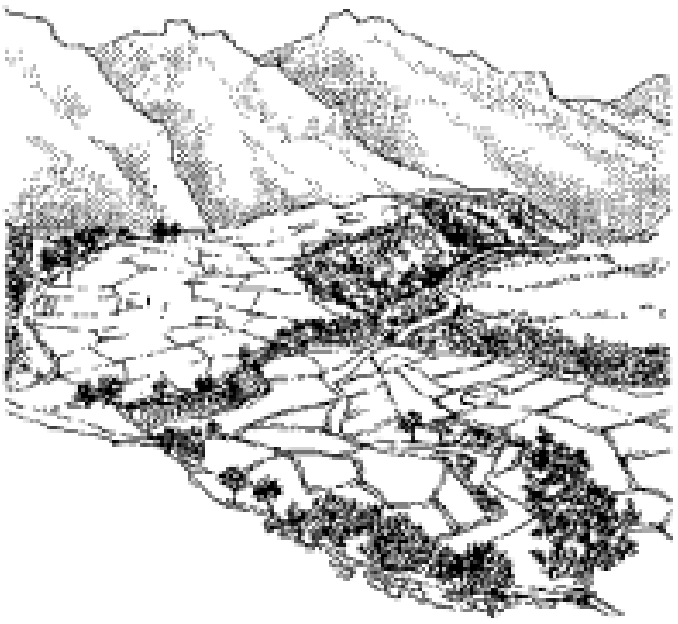
"Desarrollo sostenible es aquel que satisface las necesidades del presente, sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer las propias". Esa es la definición propuesta por la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo. Es decir, por si alguien no se ha enterado, la flamante idea de sostenibilidad no es otra cosa que posibilitar que nuestros hijos e hijas puedan disponer de un nivel de vida y bienestar social equiparable al que nosotros ahora disponemos. En ese sentido, ayudaría mucho que hiciéramos lo que nuestros padres y abuelos hicieron, es decir: convencerse de que los recursos (también los públicos) son limitados y actuar en consecuencia. Y, para ello, no basta ya con ahorrar; sino que, además, hay que ser más eficientes.



Amatiño.

Una regulación más estricta y un mayor precio

A fuerza de ser sinceros, tenemos que reconocer que muy pocas veces haríamos caso de las señales de tráfico si estuviéramos convencidos de que detrás de ellas no hay un ertzaina, un radar, una multa o una reducción de puntos. A lo mejor, la solución energética pasa por regular el consumo de forma estricta, subir los precios y empezar a poner multas a los que no las cumplen. Sí, suena muy mal, pero la experiencia en la movilidad vial nos dice que el sistema funciona. Y, si no queremos aprender de otra forma, ...



Luis Aranberri "Amatiño"

¿Culpable también Pío XII, por su silencio, del holocausto judío?

Polémica que continúa y no termina

La visita de Benedicto XVI a la sinagoga de Roma el 17 de enero de 2010 pasará a la historia como un acontecimiento histórico en el mundo de las relaciones del Vaticano con la comunidad judía. Empezó bien y terminó mejor, pero en el intermedio saltaron expresiones y juicios que la habilidad del diplomático Papa Ratzinger tuvo que sortear; y lo consiguió, callando mucho más que hablando. Habría que tener en cuenta que una no lejana declaración de Benedicto XVI sobre las "virtudes heróicas" de Pío XII había suscitado, en la comunidad judía mundial, voces contrarias a la visita del Pontífice, invitando a su boicot y a la descalificación; pero -repetimos- todo terminó bien. Un momento difícil del encuentro fue cuando el presidente de la Comunidad Judía de Roma soltó lo que sigue, en el discurso de saludo: *"El silencio de Pío XII frente ala Shoah nos duele todavía como una falta. Tal vez no hubiera frenado los trenes de la muerte, pero habría transmitido un signo, una palabra de último consuelo, de solidaridad humana, con nuestros hermanos transportados hacia los hornos de Auschwitz. A la espera de un juicio compartido, deseamos con el máximo respeto que los historiadores tengan acceso a los archivos del Vaticano que se refieren a ese periodo y a todos los acontecimientos que siguieron al derrumbamiento de la Alemania nazi"*.

Benedicto XVI, que a la llegada al Pórtico de la Sinagoga había tenido delante la lápida que conmemora la deportación del 16 de octubre de 1943, día en que 1.002 judíos romanos -mujeres, hombres y niños sin distinción- fueron deportados a los campos de exterminio de Auschwitz, sobreponiéndose al momento difícil que vivía, fue claro, al destacar, sin meterse en cuestiones concretas, *"la acción de socorro, a menudo oculta y discreta, desarrollada por la Santa Sede en tiempos de Pío XII"*. Podía haber dicho el Papa muchas más cosas, porque las tenía muy claras en su corazón y en su mente, pero por esta vez pensó aplicar, teniendo en cuenta la circunstancia concreta que vivía, el dicho *"de decir la verdad en su tiempo y lugar"*.

El Archivo Secreto Vaticano

Las mil vicisitudes que la Iglesia Católica ha vivido y están recogidas en los miles y miles de documentos se hallan encerrados, custodiados, inventariados, desde principios del siglo XVII en el Archivo Secreto Vaticano, situado en el Estado Pontificio de Roma. Fue el Papa León XIII quien, en 1881, permitió la libre consulta de sus fondos. El Papa de alta mirada que fue León XIII afirmó ante el mundo que la Iglesia no tenía miedo a la verdad. Desde entonces, los estudiosos de todo el mundo tienen acceso a esta institución. En entrevista no lejana, el Prefecto del Archivo Secreto, el obispo Sergio Pagano, afirmó que *"la mitad de la memoria de la Iglesia está en nuestros Archivos"*. A la pregunta del entrevistador *"¿Se pueden esperar descubrimientos sobre los orígenes del cristianismo?"*, contestó de esta forma: *"No contamos con documentos de esa época. El Archivo ha existido siempre con los Papas y teníamos testimonios desde el siglo V. Sin emabrgo, los incendios y los saqueos sufridos durante la Alta Edad Media echaron a perder toda la información. Los documentos más antiguos que nos han quedado son del siglo X y, sobre todo, del siglo XII. A partir de esa época, hay más continuidad"*.



Firma del Concordato entre el Vaticano y la Alemania nazi (20 de julio de 1933).

¿Aclararán los documentos de la etapa del papa Pío XII (1939-1958) cuál dfue su posición con respecto a los judíos? Respuesta del Prefecto del Archivo: *"No puedo decir nada definitivo; pero, con lo que he visto, le garantizo que no sólo se verán las acciones de Pío XII en la cuestión judía, sino también las enormes ayudas que dio a tantas Iglesias que sufrían en Europa. Creo que muchas opiniones preconcebidas sobre Pío XII y los judíos cambiarán cuando salga a la luz toda la información. Hay muchísimo material que los propios historiadores judíos críticos podrán ver y confrontar, así, su opinión con los documentos. El periodo de Pío XII es una etapa amplia, por lo que hay que numerar, catalogar, inventariar, una vastísima cantidad de documentos.* ***Son millones.*** *Con el personal que tenemos, que es limitado, sólo podemos hacerlo en años. Benedicto XVI quiere que la preparación de la apertura del periodo de Pío XII no dure más de cinco o seis años. Por eso, dentro de ese tiempo debemos haber terminado nuestro trabajo y presentárselo al Papa"*.

Benedicto XVI hablando más de lo que habló en la Sinagoga de Roma

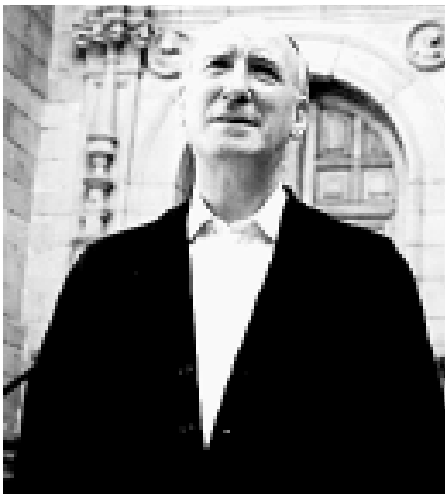
Efectivamente. En el cincuentenario de la muerte de Pío XII (1958), una fundación norteamericana organizó un simposio, una reunión de especialistas, para estudiar la actitud de Pío XII durante la Segunda Guerra Mundial y, en concreto, ante el holocausto del pueblo judío, la shoah que se dice. Benedicto XVI recibió a los participantes de esa reunión en una audiencia y les habló así: *"Gracias a un vasto material documental recogido por vosotros y presentado en este simposio, es posible conocer mejor y más completamente lo que Pío XII promovió e hizo en favor de los judíos perseguidos por los regímenes nazi y fascista. Se sabe ahora que no escatimó esfuerzos, allí donde fuera posible, para intervenir directamente a través de instrucciones dadas a individuos particulares y a instituciones de la Iglesia en su favor. En los trabajos de vuestro convenio se han puesto en evidencia no pocas intervenciones suyas, realizadas de modo secreto y silencioso porque, teniendo en cuenta las concretas situaciones de aquel complejo momento histórico, sólo*

de esa manera era posible evitar lo peor y salvar el mayor número de los judíos. Esta valiente y paternal entrega suya ha sido reconocida y apreciada, durante y después del tremendo conflicto mundial, por las comunidades y personalidades judías, que no dejaron de manifestar su gratitud por todo lo que el papa había hecho en su favor".

Junto a esta "**cara**" a favor de Pío XII, no falta la otra parte -"**cruz**"- contra él, sintetizada en la obra teatral "El Vicario", de Hochhuth, y la película "Amén", que sigue y pone en imágenes lo que la obra teatral afirmaba y defendía. Tanto la una como la otra son demoledoras para la actuación y persona de Pío XII. Cuando el espectador se levanta de la butaca, después de haber contemplado la película "Amén", no puede evitar la impresión de un Papa que mantuvo una postura tolerante con el nazismo y su jefe Hitler, que no cumplió con su obligación de Pastor, que fue un insensible y aislado, un extraño a la tremenda realidad que vivío de manera particular el mundo judío.

Contestación del cardenal Montini (Pablo VI) al "Vicario"

Si alguien conoció y vivió intensa y vivamente todo lo ocurrido entre Pío XII, Hitler, los judíos y el holocausto, ése fue el entonces "monseñor Montini". Sabía todo del ser y actuar del papa Pacelli, como sabía todo del "loco lúcido" que fue Hitler, con todos sus acompañantes sádicos y criminales. ¿Debía haber adoptado Pío XII una postura más dura y violenta frente a Hitler y sus planes? El entonces cardenal Montini contestó a esta pregunta de la siguiente manera: *"El por qué Pío XII no haya asumido una posición violenta de conflicto contra Hitler, a fin de evitar la matanza nazi de millones de hebreos, no es difícil de comprender para quien no cometa el error de Hochhuth de medir las posibilidades de una acción eficaz y responsable durante aquel tremendo periodo de guerra y de violencias nazis por el mismo rasero de las condiciones normales, o bien de las gratuitas e hipotéticas, inventadas por la fantasía de un joven comediógrafo. Una actitud de condenación y de protesta, tal como éste reprocha al Papa no haber adoptado, hubiese sido más que inútil, dañina. Eso es todo. Si, por hipótesis, Pío XII hubiese hecho lo que Hochhuth le reprocha haber omitido, hubiese habido tales represalias y tales ruinas que, una vez acabada la guerra, el mismo Hochhuth con mejor*



Jesus Sanmiguel.

valoración histórica, política y moral, hubiese podido escribir otro drama, mucho más realista e interesante que el que ha metido en escena tan resuelta y desdichadamente, es decir, el drama de `El Vicario´ que, por exhibicionismo político o imprudencia psicológica, tuviese la culpa de haber hecho sobre el mundo, ya tan atormentado, una ruina más vasta, no tanto a perjuicio, como de innumerables víctimas inocentes".

Las consecuencias de la protesta conjunta de los obispos holandeses

Un ejemplo vale por muchas palabras y consideraciones. El ejemplo de lo ocurrido en Holanda ilustra, de manera clara, lo que se podía conseguir con las protestas en el triste destino de los judíos. Corría el año 1942. Hitler y sus tropas habían invadido los Países Bajos y habían llegado triunfantes a París. Ejercían un dominio completo sobre los territorios invadidos y conquistados. En Holanda la población judía andaba por los 10.000 habitantes. Unos 700 eran católicos. Los nazis les tenían perfectamente controlados. Empezaros las detenciones y condenas arbitrarias: contra los judíos, en general; y contra los católicos, en particular. Cuando los obispos holandeses se enteraron de los planes de deportación masiva a campos de concentración, juzgaron actuar con contundencia. Para ello y por ello, elaboraron una pastoral y mandaron leerla en todas las iglesias de Holanda, en la que se denunciaban todas las posturas del gobierno nazi y se ofrecía el apoyo y la solidaridad de la Iglesia Católica a todo el pueblo judío. Esto fue el 26 de julio de 1942, domingo. Al día siguiente, 27 de julio, el tristemente célebre comisario nazi Seyss Inquart ordenó la detención de los judíos católicos, en venganza por la carta pastoral. Orden que fue fácil de cumplir para la policia de seguridad, ya que estaban muy bien controlados e identificados todos los judíos católicos -y también los no católicos-.

Entre las judías alemanas, convertidas al catolicismo y refugiadas en aquel momento en Holanda, se encontraban las hermanas **Edith y Rosa Stein**. Edith, tras su conversión, había ingresado en la orden carmelitana por su identificación con la Santa de Avila. No se debe olvidar que hoy Edith es santa, canonizada por Juan Pablo II, con el sobrenombre de Santa Benedicta. Gran filósofa, fue ayudante de Husserl, maestro de Heidegger en cierta manera. Vivió en ese ambiente de grandes pensadores. Ingresada en el Carmelo de Colonia, pasó luego al convento de Echt, en Holanda. Su hermana Rosa quería también ingresar en la Orden, pero cuando ocurrieron los acontecimientos que reseñamos no era todavía religiosa. Buscaba el ingreso y, cuando surgió la persecución, se refugió en el convento de su hermana. El domingo 2 de agosto de 1942 la policia nazi entró en el convento de Echt e indicó a las monjas que tenían orden de apresar inmediatamente a las hermanas Stein. Estas se despidieron de las religiosas y se entregaron. Junto con otros muchos judíos, fueron llevados a un campo de concentración llamado Amesfoort. El 7 de agosto un tren les llevó a Auschwitz, campo de concentración / estación de término. Allí, muy pronto, les introdujeron en la cámara de gas. Pagaron con una muerte rápida la protesta de los obispos holandeses que querían protegerles y defenderles. Quizá los obispos no sabían, como se sabe hoy, que Hitler se creía el conductor del pueblo, elegido y destinado por la Providencia para eliminar de la tierra la raza judía... ¡Es terrible, pero parece que las cosas fueron así!

Particularmente los Papas Pablo VI y Benedicto XVI, aunque todavía haya miles de documentos que tengan que descubrirse, tienen suficiente conocimiento de otros muchos secretos guardados en el Archivo Secreto Vaticano que se han revelado y estudiado; y, tanto un Papa como el otro, por lo visto y estudiado, llevan la seguridad de la rectitud de actuación del papa Pacelli en su relación con los judíos, que hizo lo que pudo para ayudarlos y salvarlos. La historia le pondrá en su lugar de honor. El Vaticano habla de sus virtudes heróicas, lo que equivale a decir que sigue adelante en su proceso de beatificación.

Jesus Sanmiguel



Pepe Txikiena.

Romperás los cántaros de Muramba

Decir mi viejo, o el abuelo, es lo mismo que decir mi padre. Un ser maravilloso que la enfermedad llega a convertir en mi hijo. Toda una metáfora en la vida escrita por el Alzheimer durante sus últimos once años en que le presto mis brazos, mi raciocinio y la necesaria metculosa atención, plena de ternura, para ayudarle a vivir desde el primer instante que descubro su severo mal cuando aquella tarde se dedica a trasladar una por una, con la punta del bastón, todas las hojas caídas de otoño en la plazuela, hasta verterlas por el enrejado de la arqueta.

Después aparece la agresividad que, también, nos coge de sorpresa la cual dura muy poco tiempo para caer en la etapa dulce en que cristalizan nobleza, humildad y mucho humor compartido entre travesuras colmadas de bondad sin límite, encargándose de hacer feliz a la familia porque en el subconsciente se da cuenta de que sin los demás no conseguiría ni pomadas ni aseo personal ni dodotis ni talco ni torrijas con azúcar ni cachelos con aceitiño ni ribeiro ni aspirinas, en un todo que la ciencia y la neurología nada ayudan a este hombre que retorna a sus tres añitos de edad... Aún no creo que la pérdida de memoria lleve ímplicita el olvido de razón y lógica; y en especial la parametría que el humano labra en su existencia.

En este periplo es el propio abuelo quien marca sus preferencias para el tiempo de ocio, quizás lo más difícil de la terapia que le regalo. Le gusta pasear, salir de copiloto en el coche y sentarse a comer sin prisas para el regreso. Se transforma en parrandero con libertad, sin pegas, sin limitaciones, absorbiendo por necesidad el amor de quien le rodea, furtivo de rigores y disciplinas sin aprisionarse en la árida trampilla que la sequedad de su círculo cerebral le tiende.

Y recuerdo lo contento que estaba la tarde de Nochevieja que le acerco a visitar a un amigo que, inexplicablemente, nunca se olvidó de él...

SABE QUE A SU AMIGO SERGIO LE PRIVA EL BUEN VINO. Por eso le llevamos varias botellas de Marqués del Puerto para que lo deguste por Navidad, siendo recibidos con los mismos honores que se le dispensan a toda su familia en aquel lugar montañoso donde vive.

Discurre la jornada jugando al tute en tono jocoso, sarcástico. El padre parece estar en su propio pueblo dando vueltas por la terraza de casa, bebiendo a morro de la fuente cercana entre las diabluras que surgen a cada instante, imprevisibles, mientras saluda a Marusa, una solterona de su edad y superviviente de seis hermanas, vecinas de siempre.

A media tarde se nos hizo de noche. La cerrada oscuridad se echa encima sumándose ventisca, niebla, barro, que dificultan el tránsito del viaje de vuelta por las estrechas carreteras de la comarca. Y para más inri, nos vemos en atasco monumental motivado por un entierro, multitudinario de paisanos, paraguas, furgonetas atravesadas que, en conjunto, anulan toda posibilidad de avance ante el siniestro instante en que el viejo se torna fachoso no aceptando el blocaje que nos somete. Por eso, en arrebato de ímpetu arrabalero, maniobro a base de zigzagueos por la pedanía para salir de tan absurda situación, origen de la anécdota.

Se ha perdido el norte sin importarme la locura de nuestra brújula que nos lleva hasta el extrarradio de un pueblo grande, fuera de línea directa a casa sita a cien kilómetros y, a la vista de la hora que es en noche tan señalada, no resulta bueno exponerse para llegar a la cena familiar de Nochevieja... El teléfono lo arregla y la gente comprende, por lo que vamos a cualquier hotel.

Así, por fin, en una casa rural muy iluminada para la efemérides... en relax de tranquilidad, otro telefonazo a casa... Sólo es cosa de que el padre sea la estrella, el único protagonista. Hay que buscarle un ambiente agradable... Nada mejor que participar en la cena cotillón que se celebra en el impresionante salón de la estancia con orquesta, mesas largas compartidas, confites, guirnaldas, qué maravilla; de pronto, sombreros, collares hawaianos y matasuegras dan ese aire de solemnidad para la ocasión.

Estuvo muy formal toda la velada. Le faltó darse un bailongo con las zaireñas de la mesa de al lado que dan la nota exótica de Nochevieja... No le falta, sin embargo, espíritu para darle al cava, a los chupitos y sobre todo a la espectacular variedad de postres caseros que le encantan. No echa nada de menos. Tampoco su ración de barrabasadas inevitables... Rompió vasos de lujo y una vez en la habitación sumerge en la bañera rollos de higiénico; rompe el televisor que está sobre el sinfonier; se cuelga de la lámpara; su dosis de bulllicio y ansias juguetonas le obligan a la fechoría, a la chiquillada.

Al día siguiente, de nuevo en familia para contarlo todo; para extasiarnos en el recuerdo; para ir preparando la próxima jarana; para olvidar por ráfagas su Alzheimer que, dicho sea de paso, al no poder dar marcha atrás ni volverle a su vida anterior, y para no caer en amarguras inútiles que a nada conducen, solamente queda un grito: ¡¡Viva el Alzheimer!! Que me ha permitido conocer al padre a sus tres añitos.

Gracias viejo. ¡Qué grande eras los últimos tres mil días de tu vida, irrepetible! Tan grande que puedo dibujar una tesis para atender con éxito a personas en similar estado. Nada con la misma hermosura. Nada con el mismo honor... Me conformo con recordarte en silencio; con el abismo que rompías; con los cisnes del mundo que cantaron a la vez para despedirse, llorando; con la inmensidad de las penas que nunca te dejamos sufrir por el derrotero de tu dichosa aventura. Fue una lástima no continuase para que pudieras romper todos los cántaros que ribetean las callejuelas de Muramba. Pero si resucitas te prometo que los romperás.

Pepe Txikiena
Abril 2010

Eta oin zer?



Egunkaria auziaren gaiñeko sententzia zeiñ izan dan jakiñ eta, burura etorri jatan lehelengo burutaziñua, titularrerako aukeratu doten esaldixan planteatzen doten galderia izan da: "Eta oin zer?". Ez pentsau gero bost auzipetuak errugabetzat jo dittuela-eta poztu ez naizela, eh? Izan be, gurian dakagun "demokrazian" aplikatzen dan "justizia" zelakua dan ikusitta, ez detsuet gezurrik esango, ez nekan holako sententzia entzuteko esperantza larregi. Izan be, auzipetuak eurak, zazpi urteko kalbarixuan azken txanpan sartuta eguazela, egitten zittuen adierazpenenetan absoluziñua beste sententziarik ez leukiela ulertuko behiñ eta barriro entzunda be, ez nekan bape argi hala izango zanik. Buruari bueltak emoten hasi eta eziñezkua egitten jatan siñestia periodiko bat, itxieria gertatu zaneko sasoian euskera hutsian publikatzen zan periodiko bakarra egun batetik bestera desagertarazi ostian, horrenbeste bihargin kale gorrixan laga ostian, auzipetuak pasau dittuenak pasau ostian… ba beste barik, epaitu barri dittuen lagunak errugabiak dirala aitortuko ebenik.

Gauza haundixa begittantzen jata, gutariko edozeiñek hankia sartu eta norbera oker egunala onartzeko kapazidadia izata, "errare humanum est", ezta? Baiña hankasartziak eta hankasartziak dagoz! Pentsatzen dot danak ondo gogoratuko dozuela amesgaiztua zelan hasi zan, baiña badaezpada errepasotxua emongo detsagu historixarari: 2003ko otsaillaren 20an itxi eben Euskaldunon Egunkaria eta, horrekin batera, 10 lagun atxilotu zitttuan Guardia Zibillak, Juan del Olmo Espaiñiako Auzitegi Nazionaleko epailliak hala aginduta: Joan Mari Torrealdai, Iñaki Uria, Txema Auzmendi, Martxelo Otamendi, Pello Zubiria, Xabier Oleaga, Xabier Alegria, Fermin Lazkano, 2006xan hil zan Luis Goia eta Inma Gomila. Izen horretako asko gutariko gehixenondako lehenagotik ezagunak ziran, euskalgintza eta kulturarekin lotutako hamaika priektutan protagonista izatiagaittik, baiña atxiloketak gertatu eta aurrerantzian "ETA", "terrorismo" eta antzerako berben aldamenian agertzen hasi ziran, hain zuzen be atxiloketak ETA-ren kontrako operaziño baten barruan kokatu zittuelako, horrek berarekin ekartzen dittuan ondorixo guztiekin: bost egunetan inkomunikatuta euki zittuen atxilotutakuak eta, terrorismuaren kontrako legia aplikauta eta, horren ostian, Torrealdai, Uria, Oleaga, Auzmendi eta Alegria baldintza barik kartzelan sartzeko agindua emon eban epailliak. Otamendi, Gomila, Lazkano eta Goia aske laga zittuen, horretarako berme edo fianzia pagauta. Epailliak Zubiriari 72 orduz luzatu zetsan inkomunikaziñua.

Egunkariak Andoaiñen zekan egoitzan polizia zelan sartu zan, horren gaiñeko irudixak behiñ eta barriz ikusi arren pasatzen eguana oindiok siñestu ezinda geguazela, benetan gogorra eta inpaktantia begittandu jatazen beste irudi batzuekin harrittu ginttuan telebisiñuak: Martxelo Otamendi, Egunkariako zuzendari modura ezagutu neban gizon haundi eta kementsua totalmente lur jota, inkomunikauta egon ziran bittartian torturak jasan zittuala salatzen. Uste dot atxiloketak egin zittuenian askoren buruan bueltaka ibilli zala horren gaiñeko beldurra: "Ez dira atrebiduko horrek torturatzen", ahua larregi zabaldu barik komentatzen eben batzuk, eta beste askok esaten atrebidu barik be hori zerabilten buruan. Baiña beldurrik okerrenak beste behiñ errealidade bihurtu ziran eta, Otamendik zer eta nola esaten eban entzutiarekin batera, zorionez holako esperientzia bizi ez dugunon imajinaziñuak irudi baltz eta tristiekin bete zittuan geure buru eta bihotzak. Sekula pasau bihar ez ziran horrek buruan, gaiñera, pensamenduan pauso bat aurrera egiñ eta bueltaka erabilli genduan hurrengo esaldixa hau izan: "Ba horrekin atrebidu badira, zer ez ete detse beste atxilotutakueri lege antiterroristia aplikatzian?".

Zazpi urte honetan danerako tartia euki dogu: egun batzuk beste batzuk baiño hobiak izan dira, baiña argi dago, egun bakarra ez zan izango otsaillaren 20ko goizalde hura aillegau aurretiko egunen modokua. Torrealdaik oiñ hurrengo Eibarren emondako hitzaldixan ondo azaldu eban moduan, "betiko moduan ohian sartu eta terrorista modura esnarazi ninduen".

Aurtengo otsaillaren 1ian amaittu zan oiñarririk ez zekan bost lagunen kontrako epaiketia, inplikautako partiak Auzitegi Nazionaleko epaimahaixaren aurrian ondorixuak irakorritta eta bost auzipetuak azken berbia esan ondoren, apirillaren 12ra arte sententziaren zaiñ egon dira. Normaltasunetik erabat aldenduta egon dan kasuan, alde bixak, fiskala eta defentsak, absoluziñua eskatu eben, zazpi urte pasauta be ez dabelako akusatuen kontrako proba bakarra topau. Halanda be, epaiketara eruan dittuan akusaziño popularrak, Dignidad y Justicia eta AVT alkartiak, auzipetuendako 12 eta 14 urte bittarteko kartzela zigorra eskatzen segidu eben prozesu guztian. Eta, azkenian, 2010eko apirillaren 12xan Auzitegi Nazionalak absolbidu egin zittuan Joan Mari Torrealdai, Iñaki Uria, Txema Auzmendi, Martxelo Otamendi eta Xabier Oleaga Egunkaria-ko itxiera kasuko bost auzipetuak, euren kontrako probarik ez daguala ebatzita. Eta, horrekin batera, Egunkaria bera absolbiduta geratu da. Absolbiduta, baiña hilla. 2003ko otsaillaren 20 horretan hil baitzan Euskal Herrixak euskera hutsian izan daben lehelengo periodikua.

Javier Gómez Bermúdez, Ramón Sáez Valcárcel eta Manuela Fernándezek osatu daben epaimahaixak ez dau zalantzarik, dudarik euki eta aho batez hartu dabe erabagixa. Emon daben sententziaren arabera, auzipetuak ez eben deliturik egiñ eta, beraz, ez eban ETArekin loturarik euki. Egunkaria ixteko neurrixa Espaiñiako Konstituziñuaren babesik barik egin zan eta periodikua ixtiarekin batera adierazteko askatasuna urratu eben. Eta torturarik ez dala emoten behiñ eta barriro diñuan justiziak, Espaiñiako justiziak, inkomunikaziñua aplikatzian kontrol judizialik ez zala egon onartzen dau sententzian bertan.

Halanda be, barriro diñot: "Eta oin zer?". Zeiñen merke urtetzen dan periodiko bat ixilaraztia, gizartian izen eta pisu bat daken pertsonen izen ona zikintzia, euren eta ingurukuen bizitzia hankaz gora ipintzia. Eta absoluziñua sententzia firme batian idatzitta egonda be, Dignidad y Justicia eta AVT herri akusaziñuak bere horretan segitzen dau, absolbidu barri dittuanen kontrako adierazpenak nahi daben guztietan botatzen eta Espaiñiako Auzitegi Gorenera, helegitea sartuta, jotzeko aukeriarekin. Iñork neurtu eta epaituko ete dau akusaziño faltsu batek eragindako kalte eta miña?

Silbia Hdez. Arrazola

La actividad económica eibarresa en 1924 (2)

COMO CONTINUACION DEL TRABAJO PUBLICADO EN EL NUMERO ANTERIOR DE ESTA REVISTA (La industria armera eibarresa en 1924), nos referimos en esta ocasión al resto de actividades, en muchos casos ligadas a la armería, a excepción del capítulo de varios que dejamos para una ocasión posterior.

Nos referimos a:

Actividad	Nº de empresas
Fundiciones	4
Forjas	1
Tornillerías	3
Carpinterías	10
Albañilerías	7
Sastrerías	5
Zapaterías	8
Alpargaterías	7
Panaderías-chocolaterías	16
Total	**61**

El total anual de salarios debe tomarse con cautela, dadas las grandes diferencias que se manifiestan, en donde la modalidad de trabajo (sueldo fijo, destajo) tenía influencia. El empleo generado por empresa, con algunas excepciones, es reducido; y la presencia de la mujer puede considerarse notable para la época. Sorprende el elevado número de alpargaterías, así como de panaderías-chocolaterías.

FUNDICIONES

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	FUERZA/AÑO	SUPERFICIE-m2	TRABAJADORES	TOTAL ANUAL SALARIOS	PRODUCTO ELABORADO
4	S.A. Aurrera	Bidebarrieta	8800 KW	3289	32V 19H	747.84,21	Piezs. Para industria
28	Alberdi y Rivero	Estación	1.200 KW	80	11V- 3H	48.000	Partes mecánicas de planolas, xxx de cortar el pelo y xx
8	Ibuta Hermanos y Compañía	Bidebarrieta	2224Hº	240	17V 5H	40000	Hierro maleable, bronce, latón
9	Vda. E Hijos de Domingo Arizmiga	Arragueta	3000 Hº ?	600	12V 5H	33.600 +3000	Piezs. Para armería

FORJAS

Nº ORDEN	RAZON SOCIAL	CALLE	INDUSTRIA	FUERZA/AÑO	-m2	TRAB.	ANUAL SALARIOS	PRODUCTO
	Pablo U.		Forja y					PZAS. PISTOLAS. ESCOPETAS.

TORNILLERIAS

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	FUERZA/AÑO(KW/hora o HP/hora)	SUPERFICIE-m2	TRABAJAD.	SALARIO ANUAL	PRODUCTO ELABORADO
39	Wenceslao Rodriguez	Ibarrecruz	600 HP	20	3V	8.000	Tornillería y objetos de ferretería
21	Isidro Aguinaga	Ibarrecruz	1400 KW	40	5V	12.750	Tornillería
45	Matias, Astigarraga y Lasa	Casa Túnel?	4200 KW	30	3V	9.000	2.500 tornillos diarios para la armería

CARPINTERÍAS

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	INDUSTRIA	FUERZA/AÑO	M2	Nº TRAB.	SALARIOS	PRODUCTO ELABORADO
1	Martin Guisasola	Pescadería	Carpintería	700 HP	20	3	4800	Muebles, cajas para armas y tablones
2	Cipriano Acha y Acha	Estación	Carpintería	800 HP	100	3	5500	Cajas embalaje
3	José M. Olanguren	2 de Mayo	Carpintería	1200 HP	20	2	5100	Carpintería
208	Mano el Cortabarría	María Angela, 40	Carpintería	1820 KW	100	3	4.500	Muebles
211	Domingo Elcoro	Isasi	Carpintería	150KW	90	1		18 armarios, 20 mesillas, 20 mesas, 18 percheros, 7 escritorios
227	Vda. De Eusebio Arteneaga?	Estación 8	Carpintería	2.680 HP	100	5	5.000	Construcciones de maderamen
237	Hijos de Domingo Arregui	Bidebarrieta	Carpintería	5.440KW	164	2	4.500	cajas embalaje y 5.000 culatas escopeta
239	Amutsamena e Irondo	Pº San Andres	Carpintería	3600 KW	16x12	4	4.200	Puertas y ventanas
239	Gregorio Echeverria	Maria angela, 24	Carpintería	250 HP	12	1	3.000	400 cajones embalaje armas
236	Ignacio Albistegui	Pº San Andres	Carpintería y Ebanistería	1400 KW	200	3	5.000	

ALBAÑILERIAS

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	INDUSTRIA	SUPERFICIE-m2	TRABAJADORES	/SALARIOS	PRODUCTO ELABORADO
222	Pedro Musuamendiaraz	Bidebarrieta, 9	Albañilería	25	1	2.500	Blanqueo y tabiques
223	José Musuamendiaraz	Jardines	Albañilería	32	1		Blanquear habitaciones
224	Sebastián Orbea	Calbetón	Albañilería	10	2	4.000	
225	Santiago Ruiz Sologaistua	Arragueta	Albañilería	45	1	2.500	
226	Eusebio Unamuno	Arragueta	Albañilería	38	1	2.500	
220	Martín Ernaut y Cía	Bidebarrieta y Grabadores	Albañilería o cantería				
221	Vicente Elcoro-Iribe	Ibarrecruz, 17	Albañilería o cantería	24	3	5.760	Reparaciones

SASTRERIA

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	INDUSTRIA	CAPITAL (Pesetas)	M2	TRAB.	SALARIOS	PRODUCTO ELABORADO	OBSERVACIONES
187	Manuel Aramburu	Ibarrecruz, 17	Sastreria	5.000	18	1+5	2.300	180 trajes	3 oficiales y 2 aprendizas
188	Félix Barquín	Estación, 8	Sastreria	1.000	6	2+4	5.000	200 trajes	
189	Bartolomé Fernandino	Ibarrecruz, 2	Sastreria	2.000	15	2+3	4.000	200 Trajes y 30 gabanes	
190	José Cosmica	Calbetón, 21	Sastreria	4.000	20	2+3	3.000	170 trajes	
191	Juventino? Zubiaurre	Barrencale	Sastreria	4.000	6	1+4	5.000	250 trajes	

ZAPATERIAS

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	INDUSTRIA	CAPITAL (Pesetas)	M2	TRAB.	SALARIOS	PRODUCTO ELABORADO
156	Julián de la Torre	Barrencale	Venta y arreglo de calzado	4.000	8	1		
193	José Aramburu	Ibarrecruz, 7	Zapatería	15.000	15	3	3.000	150 pares de calzado nuevo y 750 composturas
194	Pedro M. Arrolta-Jauregui y Abaitua	Barrencale	Zapatería	2.000		1	2.200	100 pares compostura
195	Román Belaunzaragui	María Angela	Zapatería	900	4	1		80 pares compostura
197	José Lazcano	Plaza Nueva	Zapatería	5.000	5	1		
199	Valentín Urcelay	Arragüeta 26	Zapatería	5.000	5	1		50 pares calzado
192	Antonio Arévalo García	Bidebarrieta, 58	Zapatero compostarero	1.500	6	1		
196	Antonio Ecenarro Toledo	O Donnel, 2	Zapatero compostarero	500	7x4	2	1.500	600 pares compostura

ALPARGATERIAS

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	INDUSTRIA	CAPITAL (Pesetas)	FUERZA/	m2	TRABAJ.	SALARIOS	PRODUCTO ELABORADO
200	Julián Alberdi	Calbetón	Alpargatería	1.500		20	1	4.454	4.454 pares alpargatas
201	Feliciano Eansola	Grabadores, 14	Alpargatería	5.000		8	2	2.700 destajo	5000 pares alpargatas
202	Santiago Gabilondo	Calbetón	Alpargatería	500		20	1		1460 pares alpargatas
203	Manuel Lamariano	Arragüeta, 43	Alpargatería	10.000	960 KW	24	6+2	10.000 destajo	10.800 pares alpargatas, 12.000 suelas
204	Tomás Solagaistua	Ibarrecruz, 12	Alpargatería	1.500		6	1+1	1.500	2.000 pares alpargatas
205	José Zugasti	Bidebarrieta	Alpargatería	4.000		10	2+2	3.000 destajo	6.780 pares alpargatas
206	Cristobal Zubieta	María Angela	Alpargatería	1.500		18			5.250 pares alpargatas

PANADERÍA CHOCOLATERIA

Nº	RAZON SOCIAL	BARRIO O CALLE	INDUSTRIA	FUERZA	-m2	TRABAJ.	SALARIOS	PRODUCTO ELABORADO
180	Cooperativa de la Casa del Pueblo	Bidebarrieta	Chocolatería	140KW	30	1+patrón	2.160	11.833 kg. Chocolate
182	José María Embeita	Bidebarrieta, 1	Chocolatería		9	1	3.700	10.000 kg. Chocolate
183	Martín Galarza	Calbetón	Chocolatería	1000KW	6	1		
184	Felipe Maiztegui	Calbetón	Chocolatería		12			
181	José Ramón Cortaberría	Ibarrecruz	Chocolates, azucarillos, pastelería, caramelos	60HP	30	2	3.000	Chocolates, azucarillos, pasteles, caramelos
179	Luis de Argarate	María Angela	Confitería y Pastelería		18	1		Chocolates, azucarillos, pasteles, caramelos
178	Juan Tellería	Arragüeta	Panadería	2400 KW	250	4+1	15.600	288.000 kg. Pan
169	Rosario Barrenechea	Urquizu	Panadería	2420 KW	139	5+4	18.340	338.500 kg. pan
170	Cooperativa Danok-Bat		Panadería	1700 KW	140	4+1	12.451,50+2.000	188.582 kg. de pan
171	Panadería Eguren	Ardanza	Panadería	1200 KW	20	3+1	1.0957	116.800 kg. pan
172	Román Larrañaga	Ardanza	Panadería	1100 KW	20	2	2.200	87.600 kg. pan
173	Vda. de José Larrea	Bidebarrieta	Panadería	2.400 KW	24	2+2	3.000	164.270 kg. pan
174	Justo Larrañaga	Ardanza	Panadería	2.000 KW	207	2+3	5.840	180.000 kg. pan
175	Agapito Lizarralde	Isasi	Panadería	40 KW	20	1+2	2.000	51.100 kg. pan
176	Eugenio Leturiaga	Bidebarrieta	Panadería		20x8	2	3.000	99.500 kg. Pan
177	Tomás Onaindia		Panadería	1200KW	25	2+2	2.500	99.000 KG. PAN
185	José Oyarzabal	Arragüeta	Azucarillos y pastelas		70			

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL

Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693

BOSARK

ARKITEKTOAK

EDIFICACION / REFORMAS / NAVES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE URBANIZACION
Aislamientos térmicos y acústicos. Mediciones de ruido. Estudios de acústica / Estudios de soleamiento en cualquier orientación de terreno o fachadas. Posibilidad de paneles solares / Energía geotérmica

Fundamentalismos

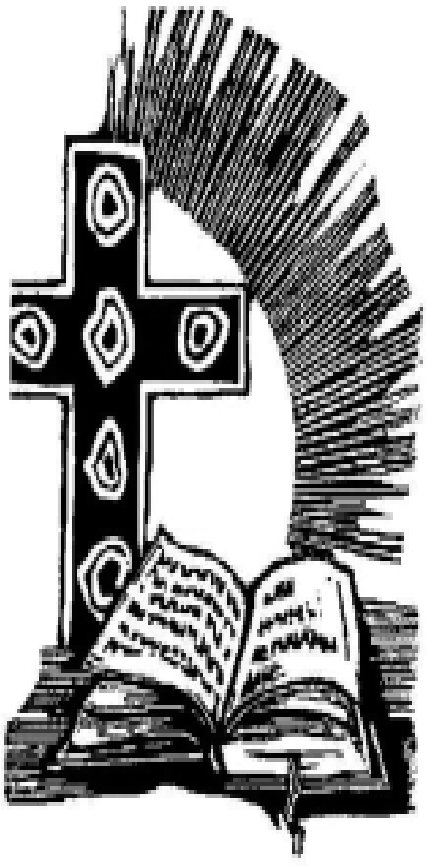
El ataque de las autoridades religiosas españolas al libro de Pagola me hace reflexionar sobre los fundamentalismos (1) que padecemos. Incluyo una carta del Emperador romano Constantino, al cura Arrio y al obispo Alejandro, íntegra -porque no tiene desperdicio-; pero, al ser un poco larga, la pongo como anexo (2). También se da el fundamentalismo en otros casos, que se contemplan después: política y anticlericalismo.

Libro de Pagola

Hace unos dos años, leí el libro de Pagola "Jesús. Aproximación histórica" y me pareció muy interesante y muy valioso. Estos días ha sido noticia la orden de las autoridades eclesiásticas españolas, dada a la editorial, de suspender la difusión del libro, a pesar de contar con el *nihil obstat* (autorización) del obispo de San Sebastián, para su publicación.

Se ha dicho que la visión que se daba de Jesús era demasiado humana y que rayaba en el Arrianismo. Arrio era un párroco de Alejandría, del s. IV, que puso en cuestión la naturaleza divina de Jesús. Decía que el Hijo no podía ser de la misma sustancia que el Padre. Alejandro, el Obispo, sostenía que el Hijo no es creado y coexiste con el Padre desde siempre.

El emperador romano Constantino, que no era ningún santo, pero no era fundamentalista y se había convertido al Cristianismo, les conminó a que arreglaran sus disputas, en una carta (2) que, en resumen, decía lo siguiente: *"Constantino, vencedor, máximo, Augusto, a Alejandro y a Arrio. He sabido el origen de vuestras diferencias. Tú, Alejandro, preguntaste a tus sacerdotes qué pensaba cada uno sobre cierto texto. Tú, Arrio, emitiste imprudentemente una opinión que no había que concebir o, si se concibiera, no había que comunicar. Desde entonces, la división se estableció entre vosotros... Semejantes investigaciones no están prescritas por ninguna ley, sino que han sido sugeridas por la ociosidad, madre de discusiones inútiles. ... Podéis conservar la unión, aunque no estéis de acuerdo en un articulo de ligerísima importancia... Recurrid a la caridad y devolved al pueblo la unión..."*. (Historia de la Iglesia. Jean Comby. T. 1)



Constantino no tuvo éxito en ese caso; y el año 325 se convocó el Concilio de Nicea, donde se fijó el Credo, casi tal como hoy lo conocemos, y fueron anatematizados Arrio y sus seguidores. A pesar de todo, Constantino demostró que era un estadista (2). Unos años más tarde, por razones dogmáticas del mismo tipo, ocurrieron los cismas de Nestorio, que se instalaron en Persia, y de los monofisitas, por Armenia.

Una pena estos excesos de autoritarismo, como en el caso de Pagola. Porque, como decía Constantino, no es algo consustancial a los fines de la Religión. Claro que, detrás de aquellos cismas, y de otros posteriores, también había luchas por el poder.

Ratzinger, el Papa Benedicto XVI, ha escrito un libro -"Jesús de Nazaret"-, también buenísimo, y no se muestra dogmático ni autoritario. En su pág. 20 dice: *Este libro no es, en modo alguno, un acto magisterial, sino únicamente expresión de mi búsqueda personal... Por eso, cualquiera es libre de contradecirme. Pido sólo a los lectores y lectoras esa benevolencia inicial, sin la cual no hay comprensión posible.* Las autoridades eclesiásticas no han sido benevolentes con Pagola, al impedir su difusión; ni opinan como Constantino, que primaba la armonía.

Independentismo

Ultimamente se oye con más fuerza el independentismo. Parece como si la única estrategia para desarrollarse y consolidarse como pueblo fuera la reivindicación de la independencia. Pues bien, hoy por hoy, en mi modesta opinión, es contraproducente.

La coherencia se considera un valor en la persona, pero creo que la navegación política se parece más a la vela -que va en zig-zag- que a un cohete o jet de rumbo fijo. Si hay que cambiar a las personas para cambiar el rumbo, se cambia.

¡Constantino, vente por aquí, a poner orden entre los independentistas agrios y los "michelines" amables! De todos modos, ahí quedarán, y espero que vayan a menos, los extremistas de un lado y los de la sagrada unidad de la Patria al otro.

Anticlericalismo

Hace unos días, fui al funeral de la madre de un colega de la tertulia del bar de abajo de casa. A la entrada, coincidí con otros conocidos del bar; yo entré y otros se quedaron fuera, como pasa también en Eibar.

Al día siguiente, Txema me dijo:

- Es que yo no piso una iglesia ni loco.

- ¿Yeso?

- Tuve una decepción hace algún tiempo y no quiero saber nada. Mis hijas no han hecho ni harán la comunión; pero ¡fíjate! van a un colegio de monjas.

- ¡Coño! ¿Por qué?

Y Txema, que es un poco tartaja, me dice:

- Po por la co-conducta. En el instituto, porros y tal. Prefiero la educación de las monjas.

- Pero, Txema, ¡alma de cántaro! Si el objetivo principal de la Religión, el único en el plano social, es que todos seamos un poco más buenos o menos malos... Y la Iglesia es imprescindible, porque mantiene viva la Religión... Otra cosa es que esto se haga un poco mejor. Efectivamente, hay que mejorar la manera de explicar y convencer. Todos tenemos que mejorar. Manos a la obra.

Castor Garate Muñoz
castor@garate.orgMuñoz

(1) Dudaba si titular el artículo como Autoritarismos (exceso de autoridad) o Fundamentalismos (error de radicalidad y simpleza en el juicio). Termine de leer y elija Vd. mismo el título.

(2) Constantino, como persona, era lo que los andaluces llaman un "ioputa", pues mató a su suegro, a tres cuñados, a su mujer y a un hijo, pero tenía toneladas de sentido común. Se convirtió en el año 312, pero se bautizó en el 337, en su lecho de muerte.

Esker onez Pagolari

He dudado mucho en escribir estas líneas, debido a que el tema religioso está apareciendo demasiado en la prensa con ribetes de conflicto y acaso es aconsejable en estos momentos un tiempo de "desierto silencioso" para repensar nuestras posturas, nuestras actuaciones. Pero me encuentro con bastante gente a la que animé a profundizar en el `Jesus´ escrito por Jose Antonio Pagola y que me escriben desconcertados pidiendo alguna aclaración. Ello, y mi amistad agradecida a Pagola, en un momento delicado y duro para él y para todos cuantos quisiéramos ver otra Iglesia, me ha animado a escribir estas líneas.

Pienso que en todo este conflicto que ha ocasionado la aparición de este libro acerca de Jesus de Nazaret, hay que distinguir tres aspectos: por una parte, los motivos y la forma con la que se ha desautorizado la publicación de este libro; por otra, lo que la lectura de este libro haya podido producir en muchas personas; por último, la persona de Jose Antonio Pagola.

Respecto al primer punto, quiero dejar claro que me ha dolido profundamente la desautorización de su último libro. Son ya muchos los casos en que se está dando esta situación y no es éste el clima que hubiera querido ver en la Iglesia de Jesus; me llena de tristeza. En el caso de Pagola, con la agravante de hacer caso omiso a una Iglesia local que, por boca de su obispo, había dado su visto bueno a la obra tras una seria deliberación. Pero no quiero profundizar en los motivos y en la forma con la que se ha podido desautorizar la publicación de este libro, ya que desconozco con exactitud lo que está moviéndose entre bambalinas y acaso es preferible esperar a conocer todos los datos. Es por ello que prefiero ceñirme a aquello de lo que yo he sido testigo.

Soy testigo, y espero no confundirme, del gran bien que ha hecho la lectura de este libro. Personalmente, lo he preparado para grupos, reduciéndolo a 15 resúmenes, cada uno de dos páginas, facilitando así a mucha gente que pudiera acceder a la lectura de este libro. Es importante formular bien los contenidos doctrinales de la fe buscando la unidad en la fe, pero todos sabemos que lo fundamental en la vida de fe de un cristiano es el tratar de acercarse a hacer la experiencia de Jesus: la experiencia de la cercanía amorosa de Dios, una experiencia que sólo es posible cuando uno está abierto a sus hermanos y hermanas. Cada año que pasa en mi vida me siento cada vez más feliz en haber conocido a Jesus, el Cristo, y su Evangelio; es lo mejor que me ha ocurrido en la vida. Cuanto más me acerco a él, me acerco más a Dios y me acerco más a mis hermanos/as.

Este libro me ha ayudado enormemente, y creo que también a mucha gente con la que me he reunido, a acercarme a Jesus, a entusiasmarme con su gran noticia y proyecto evangélico; y eso es bueno, muy bueno. He gozado mucho leyéndolo, inclusos esas citas que acaso mucha gente no las leerá. Los grupos en los que me he movido son cristianos en su gran mayoría, pero conozco también hombres y mujeres que se hallan en búsqueda, en edades de 30 a 40 años, y a quienes la lectura de este libro les ha ayudado enormemente a reencontrarse con sus raíces cristianas.

Quiero agradecer profundamente a Jose Antonio, no sólo su amistad, sino la gran ayuda que nos ha aportado en estos largos 40 años. Naturalmente todos estamos expuestos a una crítica de nuestra acción pastoral, y más cuando se ha estado tantos años en puestos de gran responsabilidad. Todos ofreceremos aspectos negativos, pero en este escrito quisiera plasmar la aportación positiva de Pagola y lo quisiera concretar en cinco aspectos:

1. Habernos ayudado, enseñado, a situarnos correctamente ante la lectura de un texto bíblico. Aun cuando en los estudios universitarios, a finales de los años 60, había comenzado a descubrir que no cabía leer literalmente un texto bíblico, que detrás de un texto bíblico hay muchas cosas que se han querido decir, fue sobre todo Jose Antonio quien nos abrió a un gran número de cristianos guipuzcoanos a ese mundo desconocido y maravilloso de la Escritura. tengo que reconocer que después de haber terminado los estudios catequéticos, fue Jose Antonio quien más me ayudó a leer los Evangelios en clave catequética y me acompañó en la preparación de unas fichas de lectura evangélica para grupos adultos. Le estoy, le estamos, profundamente agradecidos.

2. Su fuerte admiración y entusiasmo por Jesus de Nazaret, el Cristo, un entusiasmo que él contagió a tantos miles de personas. Cómo no agradecerle aquellas hojas cristológicas que publicaba y aquel primer volumen de tanta acogida como fue `Jesus de Nazaret´.



Garitano Santa Maria elizako parrokoa Olano diputatuarekin bertako lanak ikuskatzen.

3. Su trabajo pastoral, sobre todo como vicario general entre los años 1979-2001, una época en la que tratamos de dar un giro total a la Pastoral guipuzcoana, comenzando por aquella ponencia cero de Zestoa, hasta desembocar finalmente en ese documento Eliza 2000, la Iglesia que aspirábamos construir a partir del año 2000.

4. La prioridad pastoral al mundo de los alejados que comenzó a potenciar a partir de los años 90, una prioridad que la reflejaba en los escritos periodísticos, en la elaboración de los planes de pastoral, y en el contacto personal con el mundo de los `fronterizos´, lo que en Francia dirían los `recomencents´.

5. Su fidelidad al obispo local y a su iglesia guipuzcoana. En los años que trabajé en una de las comisiones episcopales en Madrid, fui testigo del interés que mostraban varios obispos presidentes de Comisiones episcopales por poder contar con Jose Antonio como director de su Comisión episcopal. Pero él quiso ser fiel a su obispo y a su iglesia guipuzcoana, trabajando con nosotros hasta su jubilación.

Por todo ello, en estos momentos dolorosos para él -y, para cuantos como él, soñamos con la Iglesia que pudiéramos llamarla de Jesus-, quiero mostrarle mi agradecimiento y mi amistad más sincera.

Eskerrik asko, Joxean. Jainko Espirituak indartu zaitzala.

***Felix Garitano** (apaiza)*
DV, 2010-III-15

Ziklo politiko berria?

1. Aurrekariak

Joan zen abenduaren 31n ETAk argitara eman zuen jakinarazpenean, bat zetorrela adierazi zuen Ezker Abertzaleak otsailaren 16an "Zutik Euskal Herria" izenburupean argitaratuko zuen dokumentuarekin. Prozesu demokratiko berri bat abian jartzea proposatzen da agirian, zeinaren azken buruan Euskal Herriaren erabaki aske eta demokratikoa etorriko bailitzateke, autodeterminazio eskubidea eta nazio subiranotasuna egikaritzearen bitartez. Hala hasitako ziklo politiko berriaren ezaugarria litzateke arma politikoak soilik erabiltzea eta beste ezein motatako indarkeriarik edo presiorik ez egotea. ETAk indarkeria erabiltzeari uko egiteak Euskal Herrira ekarriko lukeen bakearen ateetan ote geunden? Pentsatzekoa zen hala izatea, ETAk Ezker Abertzalearen adierazpenaren aurrean erakusten zuen adostasuna kontuan harturik.

2. ETAren "egia"

Ezker Abertzalearen asmoa egiazkotzat jotzen bada, arazoaren gakoa zera litzateke: ETAren benetako *"intentzioa"* zein den jakitea, orain ez baitu inork horren berririk eta gero ere ez du izango, ETAk berak adierazten ez duen artean. Egoerak jarrera pasiboa hartzera eraman dezake: une hori heldu bitartean *"zer gertatzen den ikusi arte itxaron"* besterik ezin daitekeela egin uste izatera, alegia. Jarrera hori, hala ere, ez da hain onargarria ETAk martxoaren 10ean plazaratu zuen adierazpena ezagutu eta gero. Bertan, *"beharrezkoak diren pauso guztiak"* emateko prest agertzen da ETA, Ezker Abertzaleak aldarrikatutako aldaketa politiko demokratikoa posible egitearren. Baina horrek ez luke eragotziko, *"komeni denean"*, borroka armatua erabiltzea, frantses poliziaren azken hilketan argi geratu den bezala, kontuan izan behar baita bide politikoak soilik erabiltzeko asmoa berresten zuen azken komunikatuaren ondoren gertatu dela esandako ekintza.

3. Interpretazio zuzena egiteko giltzarriak

3.1. Prozesu bakarraren bi faseak

Beste ezer baino lehen, Ezker Abertzalearen adierazpenetik sortutako ziklo politiko berria hastearekin batera martxan jarriko litzatekeen *"prozesu demokratikoa"* esapidearekin zer esan nahi den argitu behar da. Izatez, argi eta garbi bereiziko diren bi fase izango ditu. Lehena orain hasiko litzateke eta Espainiako Estatuak Euskal Herriak bere etorkizuna erabakitzeko duen eskubidea aitortzen duen arte iraungo luke, hau da, autodeterminazio eskubidea egikaritu arte, subiranotasunaren onarpena barne dela. Bigarren fasea, berriz, une horretatik aurrera gauzatuko dena izango da. ETAren pentsamoldearen arabera, esandako prozesu demokratikoa honela ulertu behar da: *"Herriaren hitza jasotzeko prozedura -hau da, autodeterminazio eskubidearen formulazio adostua- eta hiritarren borondate politikoaren errespetua ardatz izango dituen prozesua izango da"*. Prozesu horrek jarriko lituzke indarrean Euskal Herriaren nazio eskubideak eta hiritarren eskubide politikoak eta zibilak. Alegia, mailaz mailako prozesu arautu eta adostu horrek eraman beharko luke Euskal Herria autodeterminazioaren eszenategira. Prozesu demokratiko hori ateak irekitzeko prozesua izango da...

Horraino iritsita, dio ETAk: *"Ezker Abertzaleak gainerako indarrekin baldintza berdinetan lehiatzeko aukera izango du eta, ez dezagun zalantzarik izan, hain egoera zailean eztabaida politikoan aurrerapen handiak lortu baditugu, halako egoeran irabazi egingo dugu eztabaida hori. Prozesu demokratikoaren bigarren fase hau, herri honentzat aukera onena ez ezik, bakarra izango da, eta argi eta garbi erakutsi behar dugu hori"*. Negoziazio esparru horretan, ETAk eta Estatuak gatazkaren ondorioak tratatu beharko dituzte. ETAk, beraz, parte hartuko du orain hasiko den *"prozesu demokratikoan"*, baina bigarren fasean, *"ETAren su-etenak ez baitu ondoriotzat prozesu demokratikoa ekartzen"*. Eta eransten du: *"Zapalketa egoera eta berorren ondoriozko gatazka gori-gorian daude, baina baliteke, une honetan, prozesu demokratikoaren aurreko fasean aurkitzea"*. Fase honen eta ondoren etorriko denaren ezaugarria borroka izango da.

ETA ez da borroka horretatik kanpo sentitzen; alderantziz, leporaino sartua dago bere betiko jokamoldearekin, hau da, borroka armatua erabiltzen saiatuko da borroka politikoaren zerbitzuan, azken hori Ezker Abertzalearen esparrua bada ere. Borroka hori, ETAren pentsamoldean, demokratikoa da. Ez dago zantzurik, *"espliziturik"* behintzat, ETAk bere pentsamoldea aldatu egin duela uste izatera daramanik: bere borroka *"demokratikotzat"* dauka, Espainiar Estatuak Euskal Herriaren erabakitzeko eskubidea aitortu aurreko *"prozesu demokratikoaren"* lehen fase honetan. Horrek ez du eragozten ETAk Ezker Abertzalearen jokabidea demokratikoa dela aitortzea, prozesu osoan zehar, *"talde politikoa"* den neurrian, indarkeriaren eragin oro baztertu behar duelako. Ezin zitekeen, gainera, bestela izan.

3.2. Mitchell senatariaren printzipioak

Aipatu berri ditugun *"prozesu demokratikoaren"* bi fase edo denbora horien existentzia kontuan hartu beharreko zerbait da Mitchell senatariaren printzipioak ezagutzeko eta erabiltzeko. Ezker Abertzaleak bere adierazpenean eskaintzen duen bertsioaren arabera, *"prozesu demokratikoak inolako indarkeriarik gabe garatu behar du"*. Bortizkeriarik gabeko giro horretan *"gauzatu beharko da elkarrizketa eta indar politikoen arteko negoziazioa"*. Indarkeriaren erabilera baztertzearen ondorioz, inolako eraginik ez du izan behar *"alderdien arteko negoziazioen garapenean edo emaitzetan"*.

Hori horrela izanik, Mitchell senatariaren printzipioek ez dute argitzen, zuzenean behintzat, zer prozesu jarraitu beharko den elkarrizketako bi aldeek -gure kasuan, ETA eta Espainiar Estatua- euskaldunek beren etorkizun politikoa askatasunez erabakitzeko eskubidea aitor dezaten, kanpokoen interferentziarik gabe. Baina ez dugu ahaztu behar, hain zuzen ere, hortxe dagoela zailtasun handiena *"euskal gatazka"* konpontzeko, bereziki, indarkeria ororen bazterketan, ez Ezker Abertzalearen aldetik soilik, baita ETAren aldetik ere, azken honek bere egin beharko lukeelarik, Ezker Abertzaleak adierazitakoari jarraiki, bide politikoak soilik erabiltzeko konpromisoa. Horregatik, Ezker Abertzaleak eta ETAk diotenean, "Zutik Euskal Herria" adierazpenak abian jarritako prozesu demokratiko bakarraren ezaugarri gisa, indar politikoak soilik erabiltzea onartzen dutela, gauza desberdinak esaten ari direla ematen du. Eta kontuan hartu beharko da hori hasieran aipatzen genuen *"ETAren intentzio subjektiboa"* ulertzen ahalegindu nahi badugu.

3.3. "Sozialismoaren" aukera

Bada, azkenik, argitu beharreko beste gai bat, ETAren pentsamendua hobeto ezagutzen lagun dezakeena, indarkeria armatuaren erabilera hipotetikoari edo bertan behera uzteari dagokion auzi honetan. Izan ere, hala ETA nola Ezker Abertzalea, Espainiako egungo eredu politiko-soziala -eta, beraz, Euskal Herrikoa- errotik aldatu beharraren premiaz mintzo baitira.

ETAk aldarrikatzen duen aldaketa politikoak sistema ekonomikoa ere aldatzea ekarri beharko luke, Euskal Herria zapalketa kapitalistatik aske gera dadin. ETAk eta Ezker Abertzaleak Euskal Herri *"sozialista"* ezarri nahi dute. Ez dirudi zalantzan jar daitekeenik ETAren sozialismoa azken denboretako ideologia marxistan inspiratzen dela. Ezker Abertzalearen arabera, berriz, *"indar metaketa helburu harturik, masa borroka, erakundeetako borroka eta borroka ideologikoa... prozesu demokratikoan garatu beharreko tresnak"* izango dira.

Garrantzizkoa da azpimarratzea, aztertzen ari garen auzi honi dagokionez, bai ETA eta bai Ezker Abertzalea bat datozela beren inspirazio ideologikotzat *"sozialismoa"* aldarrikatzen dutenean. Baina, berdina al da batak eta besteak adierazi nahi duten errealitate objektiboa? Ez da garrantzi praktikorik gabeko galdera. Ideologia *"sozialista"* horren edukiaren arabera, biek gauzatu nahi duten aldaketa politiko-sozial horretan, oso desberdina izan baitaiteke indarkeriaren -armatua barne dela- erabilerari eman edo kendu liezaioketen protagonismoa, baldintza historikoen funtzioan, nahiz eta batzuek eta besteek prozesuaren izaera "demokratikoa" azpimarratu. Hori kontuan izatea oso erabilgarria izango da abian jarritako *"prozesu demokratiko"* horren barruan ETAren etorkizuneko estrategia zein izango den asmatzeko edo, ahalik eta objektibotasun handienaz, irudikatzeko.

Komunikazioa eta egia politikoa

Gure herriak bizi duen errealitate sozio-politikoari buruzko komunikazioetan ohikoak izaten dira indarkeria pasarteak, bidegabekeria nabarmenak eta hutsegite edo arduragabekeria politi-koak; baina, baita gertatuen kontaera interesatuak eta errugabetik oso gutxi dutenak ere. Ildo horretan, mass mediatatik igortzen diren mezu eta irudi ia guztiak intentzio jakin batekin zabaldutakoak izaten dira. Egia politikoari buruzko komunikazioaren inguruko gogoeta hau lau zutabetan oinarritzen da: errealitatearen sinplifikazioa, estrategia neurtu baten erabilera, informazioaren kontrola eta gataz-karen errentagarritasun mediatikoa.

Errealitatearen sinplifikazioa

Kalkulatzen dute, gaur egun, 12 segundotik gora ez duela iraun behar mezu politiko batek pantailan, ikus-entzulea beste kanal batera pasatzea nahi ez bada. Errealitatearen sinplifikazioa izan da herri honek pairatu duen miseria handienetakoa, azken urteotako gure herriaren historia hedabideetan islatu izan denean. Prozesu horrek, erremedio gabe, batzuen eta besteen protagonismoaren etengabeko murrizketa ekarri du eta diskurtsoak muturreraino eraman ditu, hartaraino non formek gainez egin baitute benetako edukiaren gaindi, hitzontzikeria hutsal eta antzuari esker. Duela aste batzuk, Daniel Innerarity filosofoak honako hau zioen: *"Eztabaida politikoa hutsalkeriaren diktadurapean bizi da"*. Gainera, egundoko garrantzia eman zaio adierazpenen eta kontra-adierazpenen kazetaritzari eta, hala, komunikabide handien politika sekzioak gero eta gehiago "lohitzea" eta "narrastea" lortu da. Bitan banatu dute gizartea: onak eta gaiztoak, zinemako thriller bat balitz bezala, eta larriki polarizatu dituzte posturak.

Lehen planteamendu horren arabera, errealitatearen pertzepzioa sinplifikatzeak, ezinbestean, egoera aztertzeko ahalmena pobretzea dakar sinplifikazio hori jasaten duen kolektiboarentzat.

Estrategia neurtua

Goiko hori guztia ez da halabeharraren fruitu izan. Frankismoaren garaietatik hasita, estrategia mediatiko zehatzak sortu, planifikatu, garatu eta praktikatu izan dira. Gai honen inguruan bi perspektiba desberdin bereiz daitezke. Lehenengoari dagokionez, komunikazio faktoreak baldintzatu izan ditu, ia beti, ezarri diren neurri politikoak, polizialak edo humanitarioak. Ez da zentzugabea esatea gatazka honetan zehar hartu diren erabaki garrantzitsuenetako asko agenda politikoaren erritmoari estu lotuta joan diren komunikazio-kabineteetan diseinatu direla.

Bigarrena komunikabide jakin batzuetan kokatu eta babestu den kazetari, "intelektual" eta politikari talde ugari baten jarduna da, behin eta berriro, etengabeko salaketak, orokortzeak eta difamazioak aireratu baitituzte hemen gertatzen denari buruz. Hogeitaka urtetako desinformazioak guztiz pozoitu du kontakizuna eta errealitatearekin zerikusi handirik ez duen Euskadiri eta euskal hiritarrei buruzko ideia sozializatu ahal izan dute.

Informazioaren kontrola

Azken hamarraldiotan agintean egon diren indar politikoek atsedenik gabe kontrolatu izan dute informazioa. Botereak beti kontrolatu nahi izan du euskal gatazkari buruz ematen zen informazioa. Hainbat dokumentu idatzi dira, publikoak zein pribatuak, komunikabide publikoetan arazoa nola tratatu adierazten zutenak. Etengabe harremanak izateaz gainera, indarrean zegoen Barne Ministerioak jarraibideak eman dizkie komunikabideen editoreei; komenientziaren arabera, gatazkan inplikatuak zeuden kolektiboen inguruko hainbat informazio isildu edota filtratu dira; komunikabide horiek, kolore politiko batekiko edo bestea-rekiko kidetasunaren kariaz, beren eragina erabili dute Gobernuaren jokaera zilegitzeko edo gaitzesteko. Eta horrelako beste hainbat jokabide...

Dirudienez, trantsiziotik honako gobernu guztiek bakegintzarekin zerikusia zuen politikan izandako hutsegiteen ondorioz galdu dituzte hauteskundeak. Suarez, esate baterako, militarren ha-serreak bota zuen, beste arrazoi batzuen artean, Euskadiren egonkortasun faltagatik (garai hartakoa da LOAPA). Gonzalez ere, GALaren inguruko epaiketek erretiratu zuten hautestontzietatik. Aznar, berriz, herritarrek bota zuten aginpidetik ekintza terrorista garrantzitsu bati buruzko komunikazio politikan gezurretan ibiltzeagatik.

Ikuskizun errentagarria

Baina auzi honek badu beste ikuspuntu bat ere: kontsumo mediatiko garrantzitsuak eragin ditu. Gure herrian zerbait larria gertatzen zen orduko, entzule kopuruak ikaragarri igotzen ziren. Gertakari horretatik guztiek atera dute onura, salbuespenik gabe. Informazioa ikuskizun bihurtu dela argi eta garbi ikusten da telebistako albistegien formatuari eta estiloari erreparatzen badiogu; baina, zenbait unetan, onartezin bilakatzeraino iritsi da morboaren eta sentsazionalismoaren neurria. Komunikabideen rolak garrantzi berezia izan du, batez ere, oinazearen ikuspegian. Euskal arazoa, asko luzatu den gatazka izan arren, gertakari me-diatiko errentagarria bilakatu da, bai ekonomikoki eta bai politikoki.

Amaitzeko, egia politikoak prestutasun, gardentasun eta egiazkotasun irizpideetan hartu behar du oinarri. Bereziki nabarmen ikusten dugu hori euskal gatazkari buruzko informazioan, bere konplexutasun guztian. Gatazka orotan gertatzen den bezala, diskrezioa bertute bat da eta komunikabideetan gehiegi agertzea hutsegite larria. Guztien aurrean salerosten dira botoak, eta pribatuan saiatzen dira desadostasunak konpontzen. Zilegi da nork bere kontakizuna eskaintzea, baina ez protagonistak erabiltzea, haien hitzez eta irudiaz jabeturik. Komunikabideen zeregina konponketaren alde egitea izan behar du, edo, gutxienez, sufrimendua ez luzatzearen alde. Komunikazioaren benetako eginkizuna zubiak egitea da, eta ez apurtzea.

ELIZBARRUTIKO IDAZKARITZA SOZIALA. JUSTIZIA ETA BAKEA

Síndrome -V-

"Espelotas-en famelixia"

(Continúa de un montón de números anteriores)

Llegados a estas alturas, debo recordar que la intención de esta serie de artículos que nos han acompañado a través de las últimas cuatro entregas (la primera apareció el pasado septiembre) ha sido mostrar situaciones a veces (las más) ficticias y "mú exagerás" *y otras circunstancias, a las que situaremos hace algunos años, por eso de las edades de nuestros protagonistas. El fondo y la base de la cuestión que me han servido para inspirarme se encuentran, en algunos momentos, en sucedidos, conversaciones, hechos y dichos reales. La totalidad del contenido de estas entregas quiere mostrar, de alguna manera, el estrés que, sin esperar al síndrome posvacacional, puede causarnos un día cualquiera, en un lugar cualquiera de las vacaciones de verano, en un ambiente familiar que pretendía ser tranquilo y sosegado.*
Volviendo a la narración, podemos decir que hemos "vivido" momentos de estrés, de angustia y, en ciertos momentos, de "desesperación" para llegar a donde ahora estamos: en la playa, disfrutando junto a una cuadrilla de eibarreses "peto, petuak" que, tras haber sobrevivido a la guerra, posguerra, carencias varias, sarampión, trabajo a destajo, los "Ideales" que fumaban, cría de hijos/as, nietos/as..., disfrutan merecidamente de su nueva "juventud" en compañía de los amigos de siempre, formando una parte de la "colonia" eibarresa en una cercana localidad costera, relajados ellos y felices ellas, pero... el tan temido estrés vacacional que se nos puede ocasionar a cualquiera, un día cualquiera... en una playa cualquiera... para algunas personas... sigue ahí, acechando.

Nuestros amigos y amigas, asentando sus "reales" en la blandura de sus asientos, tomando plácidamente el sol en la playa, se han enterado del fallecimiento de un amigo común, de nombre Crispín y "Espelotas" de apodo. Compañero en la escuela, en la mili y en la guerra, la aparición de la esquela anunciando su óbito ha causado sorpresa y hondo pesar en el grupo eibarrés. La noticia es causa y motivo para dar un repaso a la vida y miserias del fallecido.

A mis espaldas, guarnecida del fuerte y sofocante sol, aprovechando la sombra que amablemente ofrece uno de los toldos playeros, puedo observar cómo otra joven eibarresa, pudorosa ella, amamanta a su hijto de pocos meses que, satisfecho, agradecido y cariñoso por el alimento que recibe de la glándula mamaria de su madre, mueve nerviosamente sus piernecitas e incrusta sus pequeñas uñas en los pechos suministradores de su lactancia. Mientras, la amama (por parte de madre) de la tierna criatura, infatigable "cuentacuentos", poniendo todo el énfasis e imaginación en la narración de "Los Tres Cerditos", haciendo de la cuchara un "avión", intenta alimentar a su nieta mayor con un puré de lentejas que, pacientemente, es extraído de un termo, para alojarse a modo de aterrizaje en la pequeña boca que, "hipnotizada", abría la pequeña. El padre de ambas criaturas,"despojado" de sus responsabilidades y de su camiseta de marca, sudoroso y jadeante, compite a pala con un vecino de toalla.

Teodoro, el marido de Arrate, acariciándose la barbilla, comentaba: ***Akordatzen nok gerra hasieran; "bonbademanosak" espoletia kendu barik botatzen juan!*** **"Espelotia" kendu, zertarako?"** ***esaten juan, eta "Espelota" motiakin gelditu zuan betiko. Akondiako frentian, belarri erdixa metrallak eruan ein jetsan!***

Txirixo kalian bizi izan zittuan horrek! apostillaba Txomin, sabiondo, mientras se secaba su hermosa, lustrosa y brillante calva con una toalla.



Horren andrá difuntia, gaztia zanian, elegante ibiltzen zonan ba! informaba Jesusa a los allí reunidos que, poniéndose bien el pañuelo de vistosos colores que cubría su cabeza, obtenía una rápida y contundente respuesta por parte de Angelita; ***Bai, berak pentsau, Jesusá! Makiña gose pasautako famelixia zittonan horrek! Xemeiko barik gelditu zittuan eta anai bat "tripa-truke" egon zonan Mallabiko basarri baten*** (*morroi* en un caserío, alimentado a cambio de su trabajo).

Arrate, atusándose hacia atrás su teñida cabellera y sosteniendo un pequeño gancho entre sus dientes, también intervenía: ***Gerra ostian, famelixa guztia estraperluarekin bizi izan zonan!***

Asentando con movimientos de cabeza y recordando viejos tiempos, Dolores aportaba: ***Kosturan alkarrekin ibilli giñonan, nere "refreskora" be*** (despedida de soltera) ***etorri zonan.***

Felisa, queriendo intervenir en el "txaskarrillo", temerosa de que la marea, en su natural ascensión, invadiera descaradamente "su parcela", intentaba levantarse de su pequeña silla playera; pero, en su vano intento, aquella poltrona de plástico -conseguida a base de coleccionar durante un mes los cupones ofrecidos por un diario y cuyo "debut" playero había sido ese mismo día- se resistía a desprenderse de su hermosa presa, mostrando su terquedad atrapando y aferrándose, poderosamente y sin piedad, a los carnosos traseros de su dueña.



En mi cercanía con ella, pude escuchar: ***Sartu bai, baiña, orain, nola etara?*** murmuraba, haciendo bruscos movimientos en su baldía lucha por deshacerse de aquellas "garras". Ayudada por sus dos potentes brazos, era tal el impulso que ejercía sobre aquel maldito asiento que, lanzando un tímido y casi ininteligible **¡ay amá!**, dio con sus huesos y sus carnes en la arena. Desde la arena, reclamaba la presencia de Florentino (***Gizón, ez zaittez pasmarotia moduan egon, eta lagundu egidazu, koño!***), su marido, que en aquel momento se afanaba, sin lograrlo, en calarse una gorra beige de Felisa, en la que podía leerse: *"Peluquería Toñi Ileapaindegia"*.

Puestos de pie, emocionados, Txomin, Fermin, Florentino, Timoteo, Jose Ramon, Teodoro y Rufino trataban de ordenar los lazos familiares del fallecido, en una demostración de la impecable memoria que los siete mantenían y, como buenos amigos del difunto que eran, de ser perfectos conocedores de la vida del amigo "Espelotas".

Facundo zuan Crispiñen aitta; gerra aurretik, serenua izan zuan. Antonia amá! Seme-alaba pillo bat euki jittuen eta aittarí, "Fecundo" dihar egitten jetsen!, comentaba Teodoro.

Bai!, asentía el grupo. ***Arraindi kalen "guardilla" baten bizi zittuan famelixa guztia!***, añadía Jose Ramon, feliz por haber ganado la batalla a su almorrana.

Etxakixat nik nundik etaratzen juan denporia hainbeste umé eukitzeko ba!, dudaba Timoteo que, atufando al grupo de amigos con un penetrante olor a reflex, estrenaba traje de baño alguna talla mayor, para aliviar el roce en la parte corporal afectada por el pelotazo recibido días antes en la playa.

(Txomin): ***"Espelotas-en" anai baterí, "sotarra"*** (topo) ***esaten jetsen gerra denporan!***

(Fermin): ***Espia zuan, ala?***

(Txomin): ***"Kebá", trintxeretan makur makur ibiltzen zuan eta!***



Nacidos en Jardines, celebrando San Isidro 2009 en Arrate.

(Florentino): ***Beste bat, usten juat nausixena zala, pixkat "tartaja" zana. "Batallón Loyolan" ibilli zuan eta frentian hil juen! Gero beste bat jeken, nolan zuan ha...?*** (dudaba Florentino, rascándose su empapada frente a la espera de que alguno de los allí presentes le aclarara el nombre del hermano de su amigo)

(Timoteo, colaborando): ***Joxé zuan, etxakixat "rekétiekin" edo falangistekin egon zuan. Nazionalekin behintzat!***

(Jose Ramon también quería colaborar, apostillando...): ***"Espelotasen" anai gaztienak, Emiliok, "Socorros Mutuos" eruaten jittuan, "fubolian" fiña zuan ha; "Furia Rojan" jokatu juan, baiña demasako zartadía jeukan...***

(Teodoro, ampliando el "historial" de Emilio): ***Zartadía baiño, mallatua jeukan buruan harek. Ni granujia nitzuan, baiña entzunda jaukat pélotan be, "frontoi zaharrian", kuriosua zala!***

(Rufino, cerrando la botella de agua, tras ingerir un buen trago): ***Beste anai bat, etxakixat "garrotilluakin" edo "perlejixiakin", gazte hil zuan!***

(Fermin, metiendo mano a una bolsa de patatas fritas, continuaba): ***Felipe jeken beste anai bat, Teruelen egon zana preso, "Batallón de Trabajadores-en". Ospittalian gaixorik urte asko egon zuan, "antituberkulosuetan"; gero "kiosko" bat euki juan!***

Arreba Pepita, guapia bera, etxakixat bizi dan edo ez, monja juan zuan!, recordaba Txomin.

Eta Esperanza zuan beste arrebia, morena bat, tente-tente ibiltzen zuana (apuntaba Timoteo). ***"Bilbozaharren" denda bat jekan, píjamak, kuleruak, kaltzontzilluak, fajak, kamisetak... eta horrek gauzok saltzen jittuan!***

Gogoratzen haiz (preguntaba Rufino a Timoteo) ***"Espelotas-en" "koñata" bat, pixkat begi okerra, nolan egunero-egunero trenian plazará etortzen zuan, esnia saltzera? Casimiro aguazilla han egoten zuan, Estaziño kalian, esneduneri zaiñ, "análisixak" egitteko esné batzueri eta, Esperanza koittaua, harrapau egin juan ur larregi botata esniari itxuria. Esne guztia "rekisau" egin jetsen!***

Seguirá continuando en "Sanjuanes", con más estrés acumulado
(Siguiente título:
Entierro "zibilla")

Jose Aranberri





Andres Prieto: eibarrés del mundo

Carmen Retenaga, como amiga común, me pide que haga una semblanza de Andrés. A Andrés le conocí cuando él ya era una persona de edad avanzada. Como historiador, tenía referencias de sus andanzas en diferentes épocas de su vida por medio de archivos, pero no le conocí personalmente hasta hace unos siete años. Posteriormente, hablábamos por teléfono cada tres o cuatro meses (la última vez fue en Navidad) y nos veíamos siempre que venía a Eibar.

Tengo que confesar que la primera vez que le entrevisté me pareció un personaje muy singular. Ojo, el sustantivo que he nombrado es "personaje" y el adjetivo "singular". Hablamos de los temas de nuestro interés: el Eibar de la preguerra, la República, la guerra, la represión, el exilio, la vuelta a España... Algo que para él era normal, analizado desde mi punto de vista como historiador, era una gran oportunidad; por poder hablar con alguien que vivió en primera persona varios de los hechos más trascendentes del siglo XX en Eibar, y luego en diferentes lugares de España y Francia.

Andrés nació en 1918 en el Paseo San Andrés de Eibar, estudió hasta los catorce años en el colegio del Sagrado Corazón de Isasi y se afilió a las Juventudes Socialistas, formando parte de "la furia roja", justo en el momento en el que se produjo la revolución del 34. Tras pasar 18 meses en la cárcel de Pamplona, fue amnistiado en febrero de 1936 y se incorporó a su nuevo puesto de trabajo como oficial del juzgado municipal de Eibar. Al comenzar la guerra, conoció el frente de Gipuzkoa en las primeras semanas, pasando luego a ubicarse en el palacio de Unzueta en Azitain; después fue trasladado al frente de Markina con el Estado Mayor como instructor de causas militares y, con la caída del frente en la primavera de 1937, fue trasladado a Santander y Asturias, siguiendo en su huída al ejército leal a la legalidad republicana.



Tras ser hecho preso en Llanes en 1937, cuando intentaba huir en barco a Francia, fue condenado a muerte en 1938. Tras siete años en prisión -Pontevedra, Santoña, Teruel o los batallones de trabajadores de Sondika fueron algunos de los lugares en los que estuvo- y serle conmutada la pena, huye a Francia. En el exilio, pronto entró en contacto con la resistencia a los nazis y se integró en las brigadas de guerrilleros españoles y, después, en lo que sería el embrión del Batallón Gernika, con el que en 1945 derrotaron a los nazis en Pointe de Grave, cerca de Burdeos, y posteriormente participaron en la liberación de París. Poco después, se incorporó al servicio del Gobierno Vasco en el exilio, en su sede de París, donde trabajó como cargo de confianza de Agirre y Leizaola. En los primeros años, tras casarse con Esperanza -por cierto, ¡qué bonito nombre para ser compañera de alguien como Andrés!-, vivieron en la buhardilla de la sede del propio Gobierno Vasco; eran tiempos difíciles. Su trabajo fundamental era ser una especie de relaciones públicas del Lehendakari Jose Antonio Agirre con las autoridades francesas, para facilitar las condiciones de vida de los vascos exiliados.



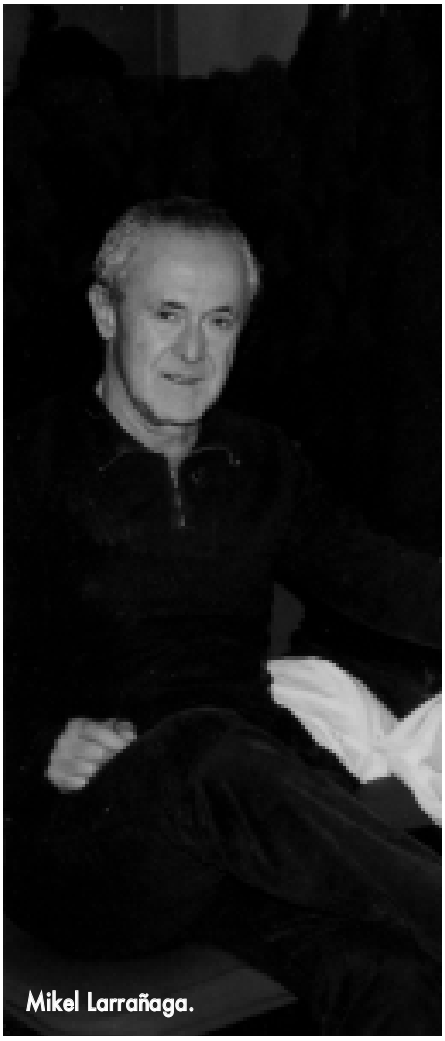
Jesus Gutiérrez.

Ya en el 61, comenzó a trabajar también fuera del Gobierno Vasco, en una empresa de confección. Tras morir Franco, volvió a España en el mismo avión que el Lehendakari Leizaola, que se lo pidió expresamente. Andrés se instaló en Valencia porque su hija Miren comenzó a trabajar allí.

Una vida de aventura para un personaje singular. Andrés lo asumía con naturalidad, con su voz ronca y su socarronería permanente, aunque desde fuera parecía una vida de novela. Para él, su vida era su familia (su mujer Esperanza y sus hijos Miren y Jon Ander), Eibar, el socialismo, España, Francia, la libertad, el mundo... Desde su nacimiento, en el Paseo San Andrés de Eibar, le tocó ser hijo de su tiempo: vivió la guerra civil, la cárcel, la guerra mundial, el gobierno en el exilio le permitió conocer las miserias del hombre de cerca. Pero Andrés siempre antepuso su peculiar manera de entender la vida. Aunque socialista a conciencia, si algo le parecía injusto no le importaba recriminar a sus propios compañeros de partido, también a los del PNV, a quien fuese necesario... Bueno: era él, era de Eibar, era socialista y era ciudadano del mundo. Casi nada, era Andrés Prieto.

Jesús Gutiérrez
HISTORIALARIA

Solución de conflictos



Mikel Larrañaga.

Hace algún tiempo, leí en un periódico una noticia que llamó mi atención y que me propongo compartir con aquellos lectores a los que se les pasase por alto. La noticia en cuestión informaba de la existencia de una pequeña tienda en Biarritz, con diversos artículos de lo más curioso. Se trata de un negocio que tiene bastante éxito por las características de sus productos, que son muy apreciados por el público en general y que siempre tiene una respuesta para aquellas personas que (muchas veces a última hora y con prisas) necesitan cumplir con alguien especial. Al parecer, siempre se acaba encontrando algo curioso, atípico, inteligente o, cuando menos, original.

Se mencionaba, en concreto, un artículo al que yo me quiero referir. Viene delicadamente envuelto en papel y promete ayuda en la "solución de conflictos". Una vez el cliente adquiere el artículo y lo lleva a su casa, al retirar el papel que envuelve el objeto, se encuentra con una pequeña caja metálica, que acoge en su interior una tiza (clarión, decíamos de niños) y una hoja de instrucciones. No soy capaz de reproducir el texto literal de las instrucciones, de manera que me quedaré con lo conceptual.

El prospecto indica que debe ser utilizado en situaciones de conflicto entre dos partes. Pensemos en conflictos de pareja, discusión entre amigos, relaciones jerárquicas laborales (jefe/subordinado), generacionales (padres/hijos), o de cualquier otro tipo que seamos capaces de imaginar. Ubiquemos a las dos personas en una situación de desencuentro que va aumentando según avanza la discusión o reunión y que amenaza con llevar a las partes a posiciones enquistadas e irreversibles, que anuncian un final que dejará, obviamente, el asunto sin resolver y la relación personal sensiblemente deteriorada, cuando no en posiciones casi irreconciliables, al menos en el corto plazo. Espero que, a estas alturas, todos sepamos de qué hablo.

Pues bien; ahí entra en juego la tiza. Lo que las instrucciones nos indican es que, a los primeros síntomas de que el proceso arriba mencionado va tomando cuerpo, cojamos la tiza y hagamos con ella una raya en el suelo, que nos separe de nuestro oponente. A continuación, debemos pasar al otro lado de la raya y meternos (metafóricamente) en el cuerpo, sobre todo en la mente, de la otra persona. Y allí deberemos permanecer hasta que tengamos la seguridad de haber escuchado atentamente lo que dice, de haberlo entendido, y de conocer las razones por las que lo dice. Sólo cuando tengamos la certeza de haber escuchado, entendido y comprendido a esa persona, podemos volver a cruzar la raya, reanudando entonces la conversación, discusión o debate. Garantizan un porcentaje importante de éxito.



Yo estoy convencido de que, si ponemos en práctica este sistema, antes de llegar a la mitad de la tiza, habrá mejorado sensiblemente nuestra calidad de vida en lo que hace referencia a nuestra relación con el entorno. Seremos más felices.

Alguien puede pensar que la palabra "empatía" podría habernos ahorrado este artículo, pero a mí me pareció una manera muy gráfica y muy didáctica de explicar este concepto y una excelente invitación para accionar la puesta en práctica de ese deporte que, a veces, tanto nos cuesta, que es el de **escuchar**, con todas sus consecuencias. **¿Probamos?**

Mikel Larrañaga Mandiola

euskara gozatu
EIBARKO UDALA

"Esa Europa, siempre a punto de apuñalarse a sí misma en su irremediable ceguera, se encuentra hoy entre la gran tenaza que forman Rusia, por un lado, y Estados Unidos, por el otro. Desde el punto de vista metafísico, Rusia y Estados Unidos son lo mismo; en ambas, encontramos la desolada furia de la desenfrenada técnica y de la excesiva organización del hombre normal. Cuando se haya conquistado técnicamente y explotado económicamente hasta el último rincón del planeta, cuando cualquier acontecimiento en cualquier lugar se haya vuelto accesible con la rapidez que se desee, cuando se pueda `asistir´ simultaneamente a un atentado contra un rey de Francia y a un concierto sinfónico en Tokio, cuando el tiempo ya sólo equivalga a velocidad, instantaneidad y simultaneidad y el tiempo, en tanto historia, haya desaparecido de cualquier existencia de todos los pueblos, cuando al boxeador se le tenga por el gran hombre de un pueblo, cuando las cifras de millones de asambleas populares se tengan por un triunfo... entonces, sí, todavia entonces, como un fantasma que se proyecta mas allá de todas esas quimeras, se extenderá la pregunta: ¿Para qué? ¿Hacia dónde? ¿Y luego, qué?". "Introducción a la metafísica", 1935, **Martin Heidegger**

Eurasia: alternativa al imperio

Las palabras del filósofo alemán parecen proféticas, si tenemos en cuenta que fueron pronunciadas antes de la segunda guerra mundial y, por lo tanto, antes del hegemonismo norteamericano y del proceso de globalización anglosajona del mundo. Tras la caída del muro de Berlín, hemos asistido a una recolonización unipolar por parte de los EEUU, en palabras del profesor Jorge Verstringe. Han sido dos décadas en las que la potencia norteamericana ha actuado sin oposición efectiva. En una Europa sin una política exterior que haga frente a los USA, con ese gran portaaviones proamericano -que es Gran Bretaña- controlando el Atlántico y los países europeos gobernados por la alternancia entre "progres" y "conservadores", no parece vislumbrarse una alternativa al hegemonismo militar, político y cultural americano. Este proyecto de dominación por parte de USA ha provocado situaciones de extrema gravedad y peligro en Europa con su plan de ampliación de la alianza atlántica en las repúblicas exsoviéticas, cuyo fin es cercar a Rusia y controlar el Asia central. Y es que estamos hablando del pivote geopolítico del mundo.

A la muerte de Bismarck, en 1890, se produce un breve periodo de "paz armada" en el viejo continente, donde las grandes potencias e imperios siguen armándose hasta los dientes, utilizando la diplomacia secreta y repensando en cómo serían los mapas y los conflictos del futuro. Una serie de geógrafos comienzan, a principios del siglo XX, a reflexionar en torno a cuál es la región del mundo clave para mantener el dominio mundial.

En 1903, Halford Mackinder, en una conferencia pronunciada en la Sociedad Geográfica de Londres, presenta la teoría del Heartland, del "corazón del mundo". Esta región sería la que va de Berlín a Moscú, es decir, Europa del Este y la parte europea de Rusia. Mackinder afirmará unos años más tarde que *"quien gobierne en Europa del Este dominará el Heartland; quien domine el Heartland dominará la isla mundial; quien gobierne la isla mundial controlará el mundo"*. Se llama isla mundial al bloque formado por Europa, Asia y Africa. Piénsese, solamente, en la cantidad de recursos energéticos (agua, petroleo, gas, minerales) que alberga la inmensa Siberia, que comienza en los Urales y llega hasta el puerto militar de Vladivostok. Son doce millones de kilómetros cuadrados: unas veinticuatro veces la extensión del estado español. Si observamos bien el mapa, veremos que los EEUU han colocado sus bases militares y tropas para rodear a Rusia y a la República islámica de Irán. Rusia, China y la Republica islámica iraní se han opuesto a esta expansión militar americana, que llega ahora casi hasta sus fronteras. Se sabe que la CIA ha estado detrás de la instauración de un régimen prooccidental en Ucrania, que jugó sus cartas para obstruir el paso del gas ruso hacia Europa y provocó una mini-crisis energética hace dos años.

Es innegable que EEUU y Gran Bretaña han dirigido sus esfuerzos a impedir que se pudiese formar un eje Berlín-Moscú, que supusiera una alternativa a su hegemonismo. Cuando finalizó la Primera Guerra Mundial, el movimiento comunista tenía mucha fuerza en Alemania. Son legendarios ya los nombres de Roxa Luxemburgo y Karl Liebknecht, los dirigentes espartaquistas comunistas que fueron asesinados tras la revolución de 1919. Sin embargo, aunque ahora nos resulte raro, debido a que nos hemos acostumbrado a un debate político de mera "gestión", sin consideraciones ideológicas ni metafísicas, en aquella época no sucedía ésto. En los años veinte surgieron en Europa, sobre todo en Alemania, intelectuales y teóricos que intentaron hacer una síntesis entre el comunismo y el nacionalismo. La poco conocida tendencia nacional bolchevique fue la que más teorizó sobre la necesidad de no enfrentar a Alemania y a Rusia. De hecho, hoy se sabe que dentro del nacionalsocialismo alemán hubo voces que vieron como un auténtico desastre y una locura el plan de invasión de la Unión Soviética, aunque para esa fecha la mayoría ya habían sido eliminados o apartados de los puestos de influencia. En el lado comunista, conocemos muy bien la historia de la revolución de 1919, aplastada por los reaccionarios y por la socialdemocracia, pero es bastante poco conocida la historia del nacional-bolchevismo como la confluencia de sectores del nacionalismo alemán y del comunismo, que soñaban con una alianza ruso-alemana y la conformación de un gran espacio euroasiático de gran potencial revolucionario. Pero, a partir de su llegada al poder en 1933, el régimen de Hitler asesinó, encarceló y torturó a muchos nacional-bolcheviques.

El sociólogo argentino Norberto Ceresole escribió, 60 años después de terminada la Segunda Guerra Mundial: *"En el siglo XX, el ejemplo más dramático de convergencia germano-rusa se produce a partir del final de la Primera Guerra Mundial, cuando en determinados sectores sociales de la derrotada Alemania se genera una fuerte voluntad de alianza con la Rusia bolchevique, que perdura hasta la llegada al poder del partido nacionalsocialista. La convergencia entre el `revolucionarismo´ ruso y el nacional-conservadurismo alemán es tan lógica como explicable resulta la ruptura entre bolcheviques y nacionalsocialistas. Entre estos últimos, existía una competencia a vida o muerte sobre modelos revolucionarios distintos. La cultura alemana se diferenció de Occidente porque se ubicó como la expresión de un mundo específico nórdico-germánico. Esa cultura define una Weltanschauung que nace de un mundo independiente y libre de la influencia de otros mundos"*.

A partir de 1945, Alemania quedó dividida y ocupada y, desde la reunificación, vuelve a plantearse la cuestión de la identidad, debido a los cambios demográficos y étnicos (que afectan a toda Europa). Tanto la socialdemocracia como la derecha alemana se han mostrado incapaces de sostener una política soberana que no siga los dictados de la OTAN. En los últimos años ha surgido una nueva coalición de izquierda en Alemania, Die Linke, que parece defender otra vez la bandera del socialismo marxista, que se ha opuesto firmemente al envío de tropas alemanas bajo el manto de la OTAN a Afganistán, pero yo me pregunto si esta izquierda sabrá valorar el hecho de que en los futuros conflictos, tanto en Asia Central como en el mismo centro de Europa, las cuestiones identitarias y étnicas serán fundamentales. ¿Seguirá Die Linke con el enorme error del ateísmo y la desespiritualización del hombre, que tanto daño hizo al pretendido "hombre nuevo" que iba a construir el socialismo real? Y, en el caso de tener responsabilidades de gobierno, ¿hacia dónde se dirigirá su política exterior? ¿Acatará las directrices americanas de "romper" con Rusia e Irán o, por el contrario, será capaz de concebir el gran espacio euroasiático como un espacio liberado? Las luchas del futuro nos darán la respuesta.

Asier Ecenarro Aranzibia

Bibliografía: "Heidegger y su herencia", Victor Farias, Ed. Tecnos 2010; "Despues del Comunismo", Ernst Nolte, Ed. Ariel 1995

Al mejor amigo

Tu infancia son recuerdos de una casona blanca con jardín, naranjos y algunos limoneros. Mar y flores, allá en Valencia. Naciste en el comienzo de una luminosa primavera, hace ahora trece años (noventa de los nuestros). Esperé a una jubilación anticipada para tener un perro y, desde entonces, nunca nos hemos separado. Heredaste la mirada dulce y soñadora de tu madre, que era portuguesa, y de tu padre, holandés, la elegancia, la fuerza y una curiosidad sin límites. De ambos, la alegría, el temperamento cariñoso y tu dorado pelo.

En el País Vasco te integraste feliz. Te bautizamos Oker porque eras muy travieso. Amabas la montaña: Urko, Kalamua, Arrate, Elgeta... Hacíamos frecuentes excursiones: Zumaia, Getaria, Laga... ¡Cómo te gustaba corretear por la playa de Ondarreta y caminar por las rutas junto al acantilado, desde el Jaizkibel hasta Pasajes, y sentarnos a contemplar el vuelo de las gaviotas o el lento paso de los barcos en la bocana de los puertos! Tu pasión por el agua nos hizo recorrer los senderos en busca de presas, manantiales y ríos. Te enseñé a respetar a palomas y patos, a ovejas y corderos. Con los gatos no fui capaz de hacerlo, pero nunca a ninguno hiciste el menor daño; sólo correrlos. Tampoco iniciaste nunca una pelea, pero supiste defenderte con valor llegada la ocasión: eras valiente. Así pasaron los años y nos hicimos viejos; el tiempo no perdona, sólo breves paseos y a jugar con los niños.

Y, de pronto, una tarde, mientras acariciaba tu sedoso pelo, noté unos pequeños bultos a ambos lados del cuello. Pensé que eran paperas: ¿No fuiste siempre un niño? Te vio el veterinario. Diagnosticó un tipo de linfoma que mata sin remedio. De ocho a diez semanas; ése iba a ser tu tiempo. Fuiste dejando de comer; andabas renqueante, cansado, ensimismado y triste. ¡Qué días y noches más largos! Hasta que no pudimos más. Una mañana te dije: *"No tengas miedo* -y estaba yo temblando-, *te dormirán y no sentirás nada"*. Con mi mano en la tuya, fuiste entrando en un profundo sueño. Sin dolor. Así nos despedimos. ¿Harán eso conmigo?



" Naciste hace ahora trece años. Te bautizamos Oker porque eras muy travieso" .

Ha vuelto otra nueva primavera y los árboles están radiantes de florecillas blancas, pero no estamos juntos y no será lo mismo. Vivirás siempre en mi memoria. Descansa en paz. No te digo adiós, sólo hasta luego.

Ya no podré sacarte a la calle tres veces cada día, ni secarte cuando llueva, ni cepillarte todas las mañanas, ni darte esas galletas que te gustaban tanto. He repartido entre tus más amigos algunas de tus cosas; otras las he llevado a la Protectora (necesitan donativos, ayudas... mejor ni te lo cuento). Aún hay pelos tuyos por los rincones de la casa. Ayer soñé que volvías, moviendo alegre el rabo, y lamías mi mano. Y yo te acariciaba, en tu sedoso pelo, cruzando las miradas. Gracias por tu ternura, tu compañía y tu calor inmensos. Ha vuelto otra nueva primavera y los árboles están radiantes de florecillas blancas, pero no estamos juntos y no será lo mismo. Vivirás siempre en mi memoria. Descansa en paz. No te digo adiós, sólo hasta luego.

Vicente Markina Ibáñez

MUGICA *iturgintza*

- GASA ETA ITURGINTZA
- ALTZARI ETA OSAGARRIAK
- BAINUONTZIAK eta HIDROMASAJERAKO KABINAK
- HANSGROHE GRIFERIA
- AIRE EGOKITUA
- ZORU ERRADIATZAILEA



teuco hansgrohe

San Juan 15 - behea
Tfnoa. 943 201 030 / Faxa. 943 207 224

EGIGURENTARREN, 18

- Tratamendu neurologikoak (BOBATH kontzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirol lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etxerako zerbitzua.

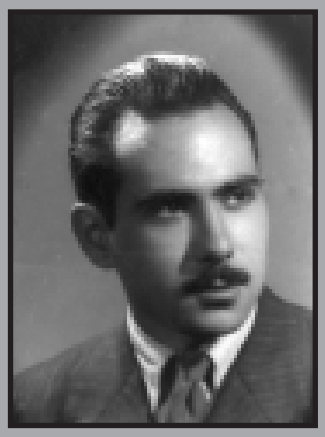
FISIOTERAPIA
MUGI
Eider Mugica Aristondo
608 kolegiatu zenbakia
669 735 925

Galería de Eibarreses



Jose Ramon Orozko tenoria Erroman, Juanito Saban eta honen andria Maiterekin. 1955.





Victor Laspiur.



Maritxu Zubiaurre



50. hamarkadako irudixan, Karretera Elgetan destajora lanian eguazen sei bihargiñen entierrua. Sostoa kalian orduan sasoian ez eguan etxe bakar bat bez, dana lurra zan zezen-plazaraiño, eta behetik biharrian hasi ziran sei gallegueri lurra gaiñera etorri jakuen. Hil-kutxak udaletxetik urten ziran eta Eibar guztia bolkau zan haien famelixari laguntzen. *Mª Luisa Fariñasek kontautakua*

Galería de Eibarreses



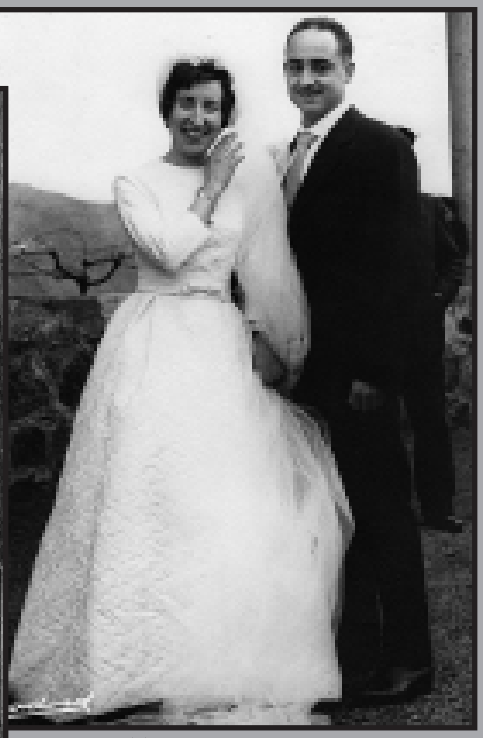
Armerí a Betoñoko Cristinaren kuadrillia, bere ezkontza egunian. Ezkerretik eskumara, goittik hasitta: Sagalá, Emilio, Michel eta Cristina Rodrí guez eta Jose Martin Errasti. Erdixan: Javier Sainz, Miren Loiola, Elena Rodrí guez, Rafa Cabanillas, Regina Txurruka, Eva Laspiur, Cristina Arruabarrena, Juan Erdozia, Cristina Betoño, Aranzabal, Lourdes, Edurne Gabilondo, Adela Txurruka ta Iñaki Ibarbia. Behian: Arantza Laspiur, Santos Bregaña, Pedro Sukia, Jose Mª Azpeleta, Alfonso ta Elena Charola.



Belen Alkorta ta J. Iñaxio Navasen ezkontza. 1969-VII-26. *Buenacasa*

Leo Artamendi ta Pedro Mª Lezearen ezkontza. 1958.





Mª Cristina Gallastegi ta Iñaki Gisasolaren ezkontza. 1960-III-1. 50 urte bete dittue: Ni zu nauzu, zu ni zaitut. Zorionak!

Galería de Eibarreses



Lorena Alzerreka dantzarixa ta Idoia Astiz Astigarraga txistularixa, Amalurko urrezko insigniak 1985ian.



Miren Sarasketa dantzarixa ta Mireia Astiz Astigarraga txistularixa, Amalurko urrezko insigniak 1980xan.

Amalurko txistularixen gazte bandia:
Alberdi, Aranzabal, Montero ta Urretxua.



Amalurko txistularixak
Eibarko Euskal Jaixan. 1979.



Galería de Eibarreses





Arantzazuko Ibillaldira autobusian juandako eibartar batzuk.



Milagros Bildosola, bere semiak, eta Mª Carmen eta anaixak laguntxuak.





Galería de Eibarreses









Erramu Domekia Estaziñoko San Agustin parrokixan









Eibarko emakume kuadrilla bat Izarra soziedadian. 1983.

Bomba soziedadian egindako bazkari baten ondoren.



Soziedadiak bisitatzen



Eta hamen Izarran barriro, bertan afaldu eta gero.



1920. *Ojanguren*



Lide Arrizabalagaren solterako despedidia. 1951-XI-11.

Galería de Eibarreses



Lagun kuadrillia Usurbillen. Ezkerretik hasitta, zutik: Garzia, Aristondo, Alberdi, Biteri, Arizaga, Arana, Bereziartua, Saiz eta Lasa. Behian: Ibarguren, Arriola ta Eguren. 1985eko abuztua.



Bartolo Arriolaren kuadrillia, 1930ian. Goittik behera, ezkerretik eskumara: 1. illaran, Elorza, Gallastegi, Sánchez eta Sarasua. 2.ian, Arizaga, Muñoa, Murua, Mujika, Iraegi, Arrizala, Zubiate, Marí as eta Aranberri. 3.ian, Unanue, Arriola, Sarasua, Retolaza, Lasa ta Garcí a. 4.ian, Guridi, Bereziartua, Biteri, Elkoro ta Ibarguren. *Ortuoste*



Juanito Txoko, Madrillera egindako bisita batian.



Ermuko gazte taldia. 1956-IX-2.

Galería de Eibarreses


Plazaola





Los secretos del Archivo Municipal

Como si de un caso de CSI se tratase, a las seis de la mañana del 27 de junio de 1626 llamaron a las puertas del alcalde -y también juez de la villa- Pedro de Loiola porque se había descubierto el cadáver de una mujer que, según los primeros indicios, parecía tratarse de Catalina de Bizcalaza, la molinera de Urkizu.

Según relata nuestro primer testigo Diego de Eguileta, a eso de las cinco de la mañana, marchando en compañía de Domingo de Zuloaga, su hermano Celedón de Zuloaga, Juan de Azcarate, Andrés de Erreval, Estevan de Atein, San Juan de Vergara y Miguel de Zumaran, que más parecía ésto una romería que otra cosa, y yendo por la Calzada Real que va a Elgoibar, a eso de la altura del molino de Urkizu (es decir, donde actualmente se encuentra el Colegio del mismo nombre) vieron a una mujer tumbada en el suelo, al otro lado del río, y que bien podría tratarse de *"una sardinera que estaba durmiendo"* porque tenía las piernas descubiertas. Mandaron a Domingo de Zuloaga, ya que era más joven, que cruzase el río y, según su testimonio, al llegar vio que se trataba de la mujer de Pedro de Zubiaurre, el molinero, y que parecía estar muerta. A grandes voces, empezó a llamar a sus compañeros, que pasaron precipitadamente el río y vieron que era la molinera Catalina y que *"estaba con alguna cosa de aliento"* y, siguiendo el mejor manual de primeros auxilios, le practicaron *"un apretón en el estómago y la detuvieron un poco varias veces y estando así se le acabó el dicho aliento"*. Es decir, que si no estaba muerta, la remataron.

Cuando nuestro alcalde llegó al lugar de los hechos ya eran las seis y media de la mañana y, a esas alturas, Urkizu parecía celebrar el día de la feria, con el gentío que allí se había congregado. Desconocemos si, en el proceso de la investigación, se acordonó la zona o no, pero enseguida se mandó llamar al médico cirujano y, a falta de uno se presentaron dos: Nicolas de Celaa y Pedro de Murguia, que practicaron la *"vista ocular dende la caveça a los pies"*, sin encontrar golpes, fracturas o heridas, por lo que el informe consensuado dictaminó que la causa de la muerte había sido *"la voluntad de nuestro Señor"*.

En esa media hora, se había puesto en marcha toda la maquinaria judicial, policial y forense. Mandaron llamar a Pedro de Zubiaurre, marido de la difunta, que se encontraba trabajando en la cantera de Unbe, sacando piedra para la fábrica de la Iglesia de San Andres. Tan pronto como llegó y, por si acaso, Pedro de Loiola, el alcalde-juez, le sometió a un duro interrogatorio; no había que descartar sospechoso alguno. Pero, viendo que no existía ningún tipo de contradicción en su relato, pasó a interrogarle sobre si pudieran existir algunos indicios sobre viejos odios o rencores entre vecinos. Pedro de Zubiaurre contestó a esas preguntas afirmando desconocer si alguien les podía querer mal, pero que sí que era cierto que su mujer últimamente estaba flaca y achacosa y que, quizás, había muerto de algún desmayo.



Firma y rúbrica del alcalde Pedro de Loiola. Año 1626

En poco menos de dos horas, el juez y el escribano dan el caso por cerrado. Eso era rapidez en la justicia; y lo demás, tonterías. Y mandan al molinero que *"hasta que sean pasadas veinticuatro horas, que corren desde las seis de la mañana de hoy, no entierre el cuerpo de la dicha Catalina de Bizcalaza, con apercibimiento; ya que, si hacía lo contrario, procedería contra él con todo el rigor"*.

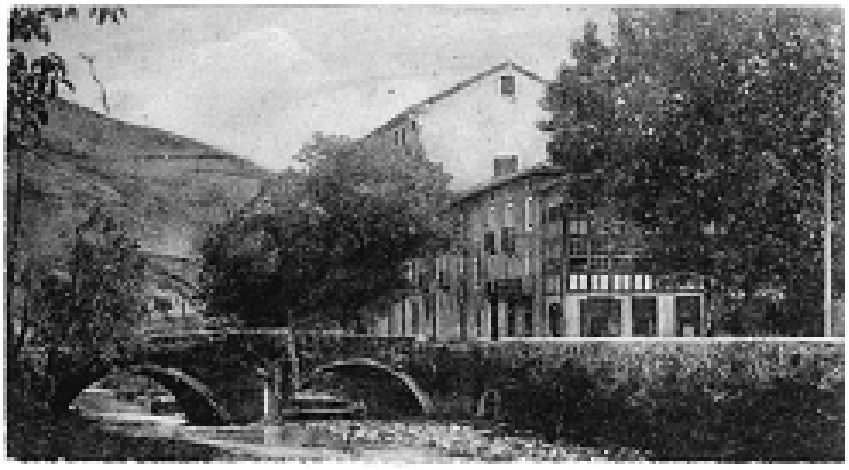
Desgraciadamente, el caso de la molinera de Urkizu no sería el único, ya que 1626 fue uno de esos años fatídicos de la terrible peste que azotó y diezmó las poblaciones del País Vasco. Según cuenta Gregorio Múgica, en su *Monografía Histórica*, la población de Eibar pasó de tener 358 vecinos en 1626 a 313 vecinos diez años más tarde; ya que, a pesar del aumento de los nacimientos, las muertes serían mucho más numerosas.

Yolanda Ruiz Urbón
ARCHIVERA MUNICI-

Eibarko Udal Artxiboa
Signatura: C/291-03
Auto de oficio por el hallazgo del cadáver de Catalina de Bizcarraza, mujer de Pedro de Zubiaurre y molinera del molino de la casa torre de Urquizu, jurisdicción de la villa de Eibar.
Instancia: Alcalde ordinario de la villa de Eibar.
Escribano: Sugadi, Cristóbal de
1626/VI/27 - 1626/VI/27



Mujeres lavando la ropa en el Ego, a su paso por Urkizu. *Archivo municipal de Eibar*



Urkizu, a principios del siglo XX. Castrillo Ortuoste Fondoa. *Archivo municipal de Eibar*

Inoiz ikusi gabeko dolu eguna Eibarren

San Andres eliza txiki geratu zen egun bi lehenago Elgoibarren izandako auto istripuan hildako hiru neskei agur esateko elizkizunetan; beste egun bira egin zitzaion hileta zibila ezbeharrean hildako mutilari. Dolu eguna izan zen apirilaren 10a Eibarren, gogoan izan baitzuten, gainera, aurreko domekan Marokon hildako 30 urteko Marta Guenaga ere. Miguel de los Toyos alkateak adierazi zuen herria "triste eta hunkituta" zegoela, eta babesa agertu zien hildakoen senideei.

Eibarko lau gazte hil ziren hilaren 8ko iluntzean Elgoibarren izandako istripuan: 16 urteko neska bi, 17ko bat eta 20 urteko mutil bat, eta laurak auto berean zihoazen. Beste ibilgailuan zihoazen hiru bidaiariak ere, 38 eta 32 urteko bikote bat eta urte biko haurra, eibartarrak dira; Arrasateko erietxera eraman behar izan zituzten, zaurituta, baina euren egoerak onera egin du.

Ertzaintzak emandako datuen arabera, Volkswagen auto batek eta Volkswagen Transporter furgoneta batek aurrez aurre jo zuten. Talka oso handia izan zen eta autoa erabat txikituta geratu zen. Lau gazteak harrapatuta geratu ziren eta suhiltzaileek atera behar izan zituzten. Osasun eta larrialdi zerbitzuak berehala joan ziren ezbeharra izan zen lekura; baina, ordurako, gazteetako bat hilda zegoen. Beste hirurak Donostiako Ospitalera eraman zituzten oso larri eta gauerdi inguruan mutila zendu zen.



Izugarrizko arreta piztu zuen herrian istripuan hildakoen gazteen berriak.

Istripuan hil eta zauritutako guztiak Eibarkoak zirela kontuan hartuta, berriak dolua eta tristura eragin zuen herrian. Hala, Udalak senideei elkartasuna azaldu eta dolu egunera deitu zuen lau gazteengatik, baita aste berean auto batek harrapatuta Marokon hildako Marta Guenaga gogoratzeko ere. Zapatuan bertan egin zen azken honen aldeko hileta elizkizuna ere. Egun osoan, bestalde, herriko bandera masta erdian egon zen bosten omenez.



Eibartik irten zen Euskal Herriko Txirrindularitza Itzuliaren etapan ere, txirrindulariek eta antolakuntzak gogoan izan zituzten hildako gazteak eta, lasterketa hasi aurretik, minutu bateko isiluneak eta Agur Jaunak-ek aurreskuaren tokia hartu zuten. Arrate eskubaloi taldearen eta Eibar foball taldearenean ere minutu bateko isilunea gorde zuten. Bestalde, Ahaztuak 1936-1977 elkarteak Espainiako II. Errepublikaren aldarrikapena gogoratzeko ekitaldietatik bat bertan behera laga zuen, dolu egunean Fermin Balentzia abeslariak eskaini behar zuen kontzertua. Domekakoa ez zuten bertan behera laga, baina ekitaldia hasi aurretik gogoan izan zituzten hildakoak.

Herri Irratia
Eibar 90.7fm
Loiola 99.8fm
www.herri-irratia.com

"BERRIA, ARGIA, ELHUYAR, HERRIA... dira aldizkari guztiz euskaldunak"
Euskal irakurlea bazara, egin zaitez harpidedun!

Eibarko Mogel Ikastolak 50 urte

1960. urtean, Eibarko guraso talde batek ideia zoroa izan zuen: euskarazko eskola bat sortzea Eibarko umeendako. Bidebarrieta kaleko etxe batean gela bi alokatu, akademia bat sortu, eta andereño bat jarri zuten euskaraz irakasten. 1960ko martxoaren 11 zen. Eibarko Mogel ikastolak, hortaz, 50 urte bete ditu. Zorionak!

Eibarko Juan Antonio Mogel ikastolak 50. urteurrena ospatzen du aurten eta urte guztian zehar egingo ditu hainbat ospakizun. Baina, berez, martxoaren 11n bete ditu urteak. Hori dela-eta, mahai-ingurua izan zen Untzagako Zaharren Egoitzan. Ikastolaren sorrera jasotzen zuen bideoa aurkeztu zen eta, ondoren, mahai-inguru irekia izan zen, 50 urte hauetan ikastolan izan garen ikasle, irakasle eta guraso guztien artean.

Mahaian hiru lagun izan ziren: Mari Tere Munduate (ikastolako lehenengo andereñoa), Odile Kruzeta (lehenengo gelako ikaslea) eta Martin Ugarteburu (hainbat urtez zuzendaritzan eta konponketa-lanetan jardundako gurasoa).

Untzagako aretoa gainezka egon zen eta, ordubetez, ikastolaren historiaz eta, batez ere, sorreraz jardun genuen. Nola eta zergatik sortu zen ikastola? Zein baliabide zituzten? Zenbat ume? Zer traba eta kezka gainditu behar izan ziren? Zeintzuk izan ziren lehenengo irakasleak?

Izan ere, sekulako meritua dauka, frankismoaren urte gogor haietan, eta gizartearen gehiengoa kontra izanda, euskarazko ikastetxe bat sortu eta euskararen irakaskuntza normalizatzea.

Mahai-ingurua girotzeko, bideo txiki bat ere editatu zen. Ikastolaren lehenengo urteak bizi izan zituzten zortzi lagun elkarrizketatu eta euren bizipenak jasotzen dituen 25 minutuko pelikulatxoa. Interneten dago ikusgai: http://blip.tv/file/3337417.



Ikastolaren sorrera, zergatik eta zelan

Euskarak leku txikia zeukan orduko gizartean eta guraso talde batek pentsatu zuen bazela ordua euskarari toki handiagoa emateko: irakaskuntzan ere bere txokoa emateko. Baina, zelan hasi? Zein guraso zegoen prest bere haurra horrelako ikastola batera eramateko? Legeztatu gabeko ikastetxe batera eramateko? Eta irakas kalitaterik izango ote zuten? Eta euskaraz irakasteko gai zen andereñorik? Eta non ipini? Hasierako gurasoak, inguruko lagun eta senideentzat, zoro hutsak ziren. Nola eraman zitezkeen seme-alabak horrelako eskola batera?

Oztopo horien gainetik, euskaltzale batzuek ikastola bultzatzea erabaki zuten. Bost izen nabarmentzen dira besteen gainetik: Imanol Laspiur, Juan San Martin, Andoni Idoiaga, Jose Garmendia eta Luis Aranberri. Nolabait esateko, eta asko laburbilduz, Imanol eta San Martin ideologoak ziren, euskalgintzatik eta kultura mundutik zetoztenak; Garmendia eta Aranberri, berriz, enpresagizon eta guraso euskaltzale amorratuak eta dirua ipini zutenak; eta Idoiaga gurasoa eta legegizona, lege kontu guztiak bideratu zituena.

Jose Antonio Amilibiaren bitartez sortu zuten ikastola. Amilibiak Bergaran eta Elgoibarren ere sortu zituen ikastolak. Prokuradorea zen eta Bergaran bizi zen. Izatez ez zen benetako eskola bat, Amilibiaren jabetzako akademia pribatu bat baizik, eta hasierako izena ez zen Mogel, "Escuela Urko" baizik. Eskolaren jabetza, berez, Jose Antonio Amilibiarena zen, 1968. urtean guraso elkarteak bere esku hartu arte.

Bi ikastola izan zituzten eredu, bai hezkuntza-sistemarako eredu, bai lege aldetik ikastola sortzeko egin beharreko urratsak argitzeko: Bergaran sortu berria zena eta urte batzuk lehenagotik Elbira Zipitriak Donostian gidatzen zuena. Andereño euskaldun larregirik ez





zegoen garai hartan, baina Mari Tere Munduate eskoriatzarra Eibarrera ekartzea lortu zuten.

Lehenengo gela eta taldea

Ikastolaren lehenengo klasea 1960ko martxoaren 11n eman zen. Bidebarrieta 44. etxean egon zen Ikastola lehenengo urte eta erdian. Mari Tere bertan bizi izan zen, apopilo, familia batekin, eta etxe berean gela pare bat atondu zituzten eskolak emateko. Ikastola ireki bezperan ere igeltseroak berandu arte ibili ziren lanean.

Euskarazko liburu bakarrak Martin Txilibitu eta Xabiertxo ziren. Ez zegoen beste baliabiderik; Mari Terek berak sortutako materiala eta imajinazioa besterik ez. 3-5 urte bitarteko umeak ziren eta Luis Aranberriren lantegiko furgoneta erabiltzen zen goizetan umeak etxerik etxe jaso eta ikastolara eramateko.

Lehenengo taldean 20 ume inguruk eman zuten izena, baina lehenengo eskola egunean 8 besterik ez ziren agertu. Lehenengo taldeko umeak ondorengoak izan ziren: Xabier Aranberri, Arrate Zumeaga, Izaskun Garate, Maria Jesus Garmendia, Bittor Urrutibeaskoa, Andoni Arrieta, Marivi Arrieta eta Ana Etxeberria.

Gutxinaka-gutxinaka, baina, taldea ugaritzen joan zen, baita larregi handitu ere. Hasierako 20 umeko talde hori berehala handitu zen, gutxinaka baina etengabe, urtetik urtera kopurua bikoiztuz. 1960-61 ikasturtean 20tik gora dira; 1961-62 ikasturtean, 46; 1962-63 ikasturtean, 85.

Zezenbidera: 1961-1970

Bidebarrietako gela txiki geratu zenez, 1961-62 ikasturtean bi lokal erosi zituzten gurasoek Zezenbiden. Hantxe egongo da ikastola 1970 ingurura arte.

Garai horretan gurasoen lana izugarria izan zen eta eurek atera zuten aurrera hasierako proiektua. Dirua bilduz, euren lan-orduak eskainiz, edozein kontutan lagunduz. Zuzendaritzan zeuden, besteak beste: Andoni Idoiaga, Serafin Basauri, Ramon Sarasua, Javier Sologaistua, Jesus Mari Iriondo, Juan Saban, Jose Moina eta Jose Mari Kruzeta. Lanaren ardura nagusia Serafin Basaurik hartu zuen 1965-72 bitartean. Bera izan zen Ikastolaren gidaritza eraman zuena eta Ikastolari lan-ordu gehien eskaini zizkiona.

Irakasleei dagokienez, Mari Tere Munduate irakasleak bakar-bakarrik egin zituen pare bat urte (zenbait hilabetez Marisa Arizaga plazentziarra ere kontratatu bazuten ere). 1963ko otsailean Marisol Aranzeta ere sartuko da. 1967an Amaia Aseginolaza sartuko da Mari Tereren ordez (familia izan nahi du eta 1974an itzuliko da ikastolara) eta, handik gutxira, Margarita Murgizu, Marian Martiartu, Esther Onaindia eta Imanol Larrañaga (Marisol eta Amaiaren ordez).





Aro berria: 1970-1974

1970. urtea klabea da eta hortik aurrera ikastolaren aro berria hasiko da, zabalkunde eta hazkundearena. Haurrak gero eta gehiago, lokalak ere bai, ofizializazioa, Iturburu eraikitzeko proiektua... Erdi-klandestinitatetik ofizialtasunerako bidea.

Hasteko, 1970. urtean "Juan Antonio Mogel" izena jarri zion Ikastolari guraso elkarteak (nahiz eta izena, berez, 1975ko apirilaren 19an ofizialdu zen). Gainera, 1970. urtetik aurrera, ikasle kopurua dela-eta, Zezenbideko eskola txiki geratzen da eta Eibarko hainbat tokitan hasiko da Ikastola zabaltzen. Hasiera batean, batez ere, elizak lagatako lokaletan: Karmelitetan, San Andresen, Amañan, Urkin, Markeskuan... eta baita udalak lagatako lokaletan ere (Pagei kalean, Udaletxean, eta abar). Gurasoek "Inmobiliaria Cultural Eibar" sortu zuten, egoitzak erosi eta ikasgelak jarri ahal izateko.

1973ko uztailaren 23an baimena lortu zuen OHO (Oinarrizko Hezkuntza Orokorra) irakaskuntza emateko. 1968tik 1974ra bitartean, ikasleak 150etik 500era igoko dira, eta irakasleak 3-4 izatetik 16 izatera (horien artean, lehen aipatutakoez gain, Libe Sarasua, Kontxi Berriozabal, Juan Mari Pérez, Lourdes Ardanza eta abar). Gurasoei dagokienez, 1974ko zuzendaritzan hauexek zeuden: Andoni Idoiaga (presidentea), Imanol Laspiur (ordea), Imanol Larrañaga (idazkaria), Jose Moina (diruzaina), Martin Ugarteburu, Jose Mari Elkoro, Manu Cabrera, Javier Iturriagagoitia, Jose Angel Agirre eta Jaime Lejardi. Eta aipatzekoak dira garai beretsuan ere zuzendaritzan izandako beste zenbait izen, adibidez: Julen Ereñaga, Javier Zubiaurre eta Delio Olabe.

1974. urtean Iturburuko ikastetxea eraikitzeko proiektuari ekiten zaio (lanak 1976an hasi eta 1978an amaitu ziren). Eta hortik aurrera Ikastolaren aro modernoa hasiko da.

Asier Sarasua

Año Nuevo en CHINA



Os voy a hablar del año nuevo chino. Imagino que sabréis que no coincide con el nuestro, ya que es un calendario lunar que comienza con la entrada de la primavera. En China, cada año coincide con un animal; siendo doce los animales en total. Estos animales representan lo que vendría a ser el horóscopo chino. Este año nos corresponde el año del tigre; así que las calles y las puertas están adornadas con tigres.

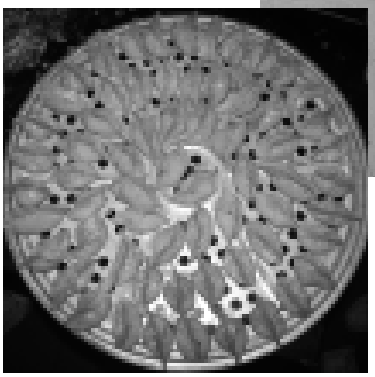
Antes de que lleguen las fechas, la mayoría de los chinos -si no todos- se trasladan a sus pueblos o ciudades de origen, por lo que es imposible comprar un billete y, si lo compras, irás seguramente en un tren atestado de gente y maletas. Ya que, como es típico, llevan regalos a las familias. Por suerte, yo he evitado este problema viajando mucho antes.

Respecto a la celebración, es un poco como nuestro año nuevo, aunque dura 15 días. El día 13 nos juntamos la familia, cenamos todos juntos y, después de cenar, a eso de las 8, empezamos a ver la tele. La programación es muy similar a la nuestra: cantantes, espectáculos musicales y, sobre todo, humor. Son muy típicos los programas que se asemejan al teatro, donde aparecen varias personas haciendo bromas y chistes.

El último espectáculo es de este tipo: un grupo de actores crea una situación y todo el mundo se ríe. A los chinos les encanta y están esperando ese momento desde que acaban de cenar. De hecho, uno de los actores lleva mas de 25 años haciendo el espectáculo de año nuevo y los demás son estudiantes de su escuela.

Según llegan las 12:00, los chinos empiezan a poner petardos en masa y no paran hasta después de las 12:30. Luego, todo vuelve a la normalidad; bueno, se oyen petardos, pero igual que los días anteriores a la celebración. Eso sí; son unos capullos. Pues a las 4:00 empiezan otra vez a hacer ruido de petardos, cohetes y demás. No hay quien duerma a gusto ese día.





El día 15 es típico comer con la familia los *jiaozi* en el norte (una especie de entre empanadilla y ravioli, rellena de vegetales o carne picada); o unas pelotas -que creo que son de pan- rellenas de carne, típicas del sur.

El tercer día después del año nuevo no se pueden echar petardos, ya que es el día en que se recuerda a los difuntos, y la gente hace hogueras con papeles que se asemejan a billetes, ropa de papel y algunas cosas más que, supuestamente, son para que los difuntos lo disfruten en la otra vida.

Por lo demás, no hay mucho más que contar: todas las familias se reúnen habitualmente, comen o cenan juntos, y todos los días se oyen petardos y fuegos artificiales. El día 15 del año los abuelos y abuelas salen a la calle a bailar unas danzas típicas, que preparan desde meses antes. Ese día la comida típica son los *TangYuan*, que es una sopa, con bolas de pasta rellenas de sesamo dulce. Está buenísima. También es el día de los fuegos artificiales; eso sí, a diferencia de ahí, aquí cada uno compra los suyos, y se va a la plaza del pueblo a echarlos. Así que el día 15 se ven llegar coches y furgonetas llenos de cohetes, que compran las familias adineradas para disfrute de todo el mundo. Es un espectáculo.

Koldo Montiel Agirre

Engranajes URETA, S.A.

Engranajes rectos y helicoidales
Grupos cónicos y Sinfin/corona
Cremalleras - Dentados especiales

Avda. Guipúzcoa, 11 **ERMUA**
Tfno. (943) 943 17 17 00
Fax (943) 943 17 16 69

REGALOS ARTE ORIENTAL
JOYERIA - RELOJERIA
KAREAGA
BITXITEGIA
ORDULARI etaARTE GAUZAK
Bidebarrieta, 10
Tfno. 943 20 80 45

–MATERIAL ELECTRICO y REPARACIONES
–COMPONENTES ELECTRONICOS
ELECTRO AGVIRRE
AGVIRRE
Eibar
Errebal, 14
943 20 19 10
Sostoa, 4
943 20 38 29

Emakume Egunaren inguruko



He organizado este año, por primera vez, la exposición que se realiza alrededor del Día Internacional de la Mujer Trabajadora, como profesora de Pintura y Dibujo de la Figura Humana en el centro cultural Arrate. Sustituí a Elisabet Eguren hace año y medio, aproximadamente, cosa que agradezco eternamente.

El sistema utilizado es el mismo que el de años anteriores, pero con la diferencia de que lo he llevado sola; en años anteriores, lo repartían entre dos. Al ser mi primer año y formar parte de la asociación de Artesanas de Eibar, el trabajo ha sido bastante duro, pues he he empezado tarde a organizarme; pero también sencillo, a la vez, gracias a la colaboración de las mujeres que participan: alumnas de Pintura y Cerámica (incluida Esther Galarza, profesora de cerámica) de Portalea, alumnas mías de la Kultu y componentes de la Asociación de Artesanas. También, como en el caso de Cristina Azpiri y alguna mas, por el interés que ellas han mostrado por participar en la exposición, lo que también es de agradecer.

Este año, y por el tiempo que he dedicado a esto, la exposición ha ido enfocada al trabajo que realizan las diferentes mujeres no sólo de Eibar, sino también de Madrid, Buenos Aires y Valencia... Y a sus diferentes ámbitos artísticos. Creo que por eso es verdaderamente interesante y también que marca la diferencia respecto a otros años. Hay producto más variado, hecho por mujeres; y, al mismo tiempo, un mejor ejemplo de lo que la mujer trabaja, que creo que es el lema del 8 de Marzo, la mujer trabajadora. Hay que tener en cuenta que algunas vivimos de esto que presentamos.

Para los próximos años, y si todo va bien, intentaré hacer algo diferente, algo que sea más atractivo; creo que, con la experiencia de este año, sé calcular el tiempo real que necesitaré para hacer algo mejor aún. Ha habido visitas cada día, un número interesante de ellas, y creo que ha marcado la diferencia la manera de haber llenado el espacio y, evidentemente, el material que hemos traído para llenar la sala, claro está.



Tengo que agradecer a todas las mujeres participantes, en especial a Marta Irusta (joyería) y Nerea Lazpita (Eskulan), por la gran ayuda física que me han prestado para montar la sala. Y pedir perdón a todas aquellas que hubieran participado y no han podido por no haberles avisado con tiempo. Para el año que viene, agradecería que -como ya han hecho algunas- me llamaran o pasaran por la escuela de pintura de Arrate Kultur Elkartea, para poder formar parte de esta exposición tan importante para la sociedad y para la igualdad entre el hombre y la mujer.

Quisiera decir que la participación del hombre no me parece en absoluto inoportuna, ya que la representación y la participación de ellos haría que el trabajo artístico fuera tan válido en los hombres como en las mujeres; de ahí, la igualdad que buscamos.

Maite Arriaga

Topalekuko erakusketan emakumezko hauen lanak izan ziren ikusgai otsailaren 26tik martxoaren 7ra arte: ELISABET EGUREN, TXARO BAGLIETTO, ENRIQUETA JUARISTI, IRATXE IRUSTA, ARRATE ETXABURU, MARISA ARRILLAGA, EIENE DE JESÚS SANTO (BRASIL), ARRATE ETXEBERRIA, VIRGINIA LIZARRALDE AZKOAGA, AURORA BASKARAN, ROSI RAMOS, ROSA IZAGIRRE, ISABEL SARRIUGARTE, NIEVES DORRIO, CRISTINA AZPIRI, CARMEN ARRIZABALAGA, MAITE ARRIAGA, VANESSA ATECA, NEREA LAZPITA, VERÓNICA DEL HOYO (MADRIL), MÓNICA GUERRERO (BUENOS AIRES, ARGENTINA), CHARO GIL, MARY HERNÁNDEZ, LOURDES ARANBURU, MARINA PÉREZ, MARI CARMEN PÍRIZ, MARTA IRUSTA, MERTXE RODRÍGUEZ, ESTHER GALARZA, IRENE LEKUNBERRI, JUNCAL IBEAS RETENAGA, ARANTZA TORRE SÁNCHEZ, SOLE PRIETO ROBILLO, CARMEN MOSTAZA MÉNDEZ, AMAIA JAIO, CONCHA PÉREZ SARASKETA, IDOIA ARETA ETA NIEVES MAIDAGAN.

Jose Ignacio Rekalde Yurrita
MEDICO OFTALMOLOGO
MIOPIA, LASER EXCIMER, LASIK
(Intervenciones en Bilbao)
Plaza Barria, 2 - Segundo piso (EIBAR)
TFNO. 943 20 18 44

ARRATE IRRATIA
EUSKAL SINTONIA · FM 87.7
24 orduz zuekin
Arrate P.K. 212
20600 EIBAR
Tel. 943 120161/73
Faxa. 943 120173

Arantzazura Ibilaldia

I
Jainkoak gu bakean bizitzea nahi du.
Lor daitekeen gauza da bakea,
baita gure herriarena ere.
Oraintxe bertan nahi dugu bakea.

II
Guk geure gain hartzen dugu
bakearen alde lan egiteko erabakia,
egian eta zuzentasunean egin ere,
geure erantzukizunaren arabera.



III
Sinesturik gaude
pertsonak eta herriak gai direla
beren istiluen konponbidea
bake-bideetatik aurkitzeko.

IV
Guk geure gain hartzen dugu
askatasunean oinarritutako jokaera
eta bide demokratikoak
indartzeko erabakia.

Bakearen Ibilaldia

"Erramu bezperan urtero Arantzazura egin ohi dugun ibilaldia funtsezko gertaera da Gipuzkoako elizbarrutiaren bizitzan. Milaka sinestedun igotzen gara zortzi kilometroko bidean gure fedea adierazi eta ugaritzeko nahiz gure herriaren bakea eskatzeko. Mariaren irudi agurgarri eta maitagarria zain izaten dugu ibilbidearen amaieran. Bera da batik bat emakume sinesteduna. Bera da gure bake-itxaropenaren babes sendoa"... "Lekuko asko dira esaten dutenak Arantzazuko ibilalditik sendotasun, kontsolamendu, itxaropen biziagoz etxeratzen garela".

Son palabras de Juan Maria Uriarte, iniciador de esta marcha a Arantzazu que realiza nuestra comunidad diocesana la víspera del Domingo de Ramos. La marcha a Arantzazu es un instrumento pastoral de gran valía para nuestra Diócesis, puesta al servicio de la evangelización, y realizada también como una manifestación pública de nuestra identidad cristiana ante una sociedad plural. Mi deseo es el de integrarme plenamente en esta tradición diocesana, ahora como obispo de esta Diócesis.

Jose Ignacio Munilla *OBISPO DE DONOSTIA*









La Ciencia y nuestra disposición a los cambios

Los conocimientos que aporta la Ciencia moderna invitan, a toda persona -y, en especial, a la juventud-, a acercarnos a las nuevas formas de entender la realidad de nuestro mundo. Iniciaré la exposición con dos relatos de ficción, para finalizar con otro de ciencia real, relacionados todos ellos con distintas épocas de mi vida...

En mi juventud leí este curioso cuento: *"La acción se desarrollaba en un laboratorio, donde dos jóvenes científicos descubrieron una sustancia que podía generar la reducción del tamaño físico de los seres humanos... y, tras perfeccionarla, de modo que sus efectos, así como la reversibilidad del proceso, pudiesen ser controlados, pensaron en experimentarlo personalmente.*

Decididos a hacerlo, uno de ellos tomó la dosis del preparado y comenzó a perder tamaño gradualmente, ante los atónitos ojos de su compañero... mientras que aquél veía como éste se agigantaba progresivamente... hasta percibir que el tacón de su zapato se convertía en una pared de enormes dimensiones; y, así, llegó a perder todas las referencias del mundo real que hasta entonces le proporcionaba la proximidad de su colega.

A partir de ese instante, sentía que su microscópico cuerpo se hallaba flotando en un espacio desconocido y, a la vez que descendía, observaba partículas esféricas, a modo de sistemas planetarios en miniatura, que interpretó como la presencia de átomos con sus electrones a modo de satélites... y empezó a sentir las fuerzas gravitatorias de este sistema, por el que era irresistiblemente atraído.

Tras aterrizar (¿o debiéramos decir atomizar?), se produce el contacto con los minúsculos pobladores de ese mundo de un modo pacífico... diríamos -más bien- que es recibido como un ser "extra atómico", como alguien superior y cuya venida era esperada.

Se da la paradoja de que lo que -para él- ha sido un proceso de pocos segundos de tiempo desde el inicio del experimento... sin embargo, en palabras de los pobladores del planeta del átomo, ellos le venían esperando durante `años´, observando el lento proceso de venida hasta su mundo...".

Bueno, no recuerdo el desenlace posterior de la historia... (que no es lo relevante), pero lo que sí dejó en mí fue un **recuerdo que el paso del tiempo no ha borrado, por lo que supuso asomarme a pensar en posibilidades y realidades distintas.**

Ya en mi madurez, he mantenido, a través del trabajo profesional, una disposición a las nuevas ideas y a aceptar los cambios que nos puedan hacer mejorar...

El siguiente cuento ficción puede servir para ilustrarnos... y dice así: *"Supongamos un planeta de dos dimensiones (2D), es decir, un mundo donde todo se sitúa en un plano, en el que sólo podemos movernos hacia delante y atrás, y hacía la derecha e izquierda, donde no existe el `arriba y abajo´, y que el protagonista*



de este mundo es un ser con la forma geométrica de un ***círculo****.*

Los seres de este planeta, en consecuencia, son planos y no pueden pensar en objetos tridimensionales. No pueden entender un cubo, una esfera... o una persona, desde su óptica 2D.

Si nos acercamos a ese planeta y tratamos de establecer contacto con sus seres mediante la palabra, estos se verán sorprendidos al oír nuestra voz, sin vernos ni conocer su procedencia. Nosotros podemos ver su mundo, sus calles, el interior de sus `edificios´, etc, desde nuestra perspectiva tridimensional (3D); es decir, situándonos por encima o por debajo de su superficie plana.

Nuestros argumentos dialécticos difícilmente lograrán hacerles entender que existe otra, una tercera dimensión, que está más allá de su mundo bidimensional".

Estamos ante este enigma: **Si sólo vemos lo que conocemos, ¿cómo puede ser que alguien vea una cosa nueva?** Y nuestro **círculo** se encuentra ante el miedo a lo desconocido o a lo que todavía no conoce... y, al mismo tiempo, desconoce lo que le puede ocurrir, o en qué se convertirá si se traslada al sistema 3D.

"A la vista de que los razonamientos no logran nuestro propósito de hacer entendible la nueva situación a nuestro ***círculo****, optamos por "despegar" a éste de su lámina o mundo plano y elevarlo de su posición... produciéndose entonces la transformación del círculo a su forma tridimensional, o sea, a una* ***esfera****.*

En ese momento, se hace visible a sus ojos la nueva y maravillosa perspectiva que contempla desde `arriba´ y se da cuenta de que ha tenido que ***transformarse a la nueva realidad para saber en qué se ha convertido****".*

Tras los relatos anteriores, llevado por el interés y curiosidad de actualizar los conocimientos de la Ciencia moderna, he aquí una visión de la misma: Los descubrimientos científicos del último siglo han desarrollado conceptos y leyes que han chocado con los principios tradicionales que adquirimos en nuestros años de escolaridad y universidad. Las aportaciones de la **Relatividad** y la **Física Cuántica** nos proponen nuevas interpretaciones de los principios básicos de la Ciencia, que se topó con una serie de misterios al investigar la materia.

Desde que supimos que el átomo no era indivisible, que estaba formado por un núcleo de protones-neutrones y orbitado de electrones, se ha descubierto, analizando con modernos medios tecnológicos, que... **¡¡en el átomo existe un gran vacío!!**

Este vacío es equiparable a decir que si, el núcleo de un átomo de hidrógeno tuviese el tamaño de una pelota de baloncesto, el electrón que se mueve en su órbita estaría distante del núcleo unos 32 kilómetros de distancia.. y, en consecuencia, todo el espacio entre ellos estaría vacío. Añadamos que es un vacío aparente, pues sabemos que contiene cantidades enormes de energía, ¡¡poderosa y compleja!!

Y, siendo esto así, la Ciencia afirma que la materia, es decir, **el universo físico no es físico en su esencia**; esto es que, en sus componentes subatómicos o infinitamente pequeños, la materia desaparece y se disuelve en una energía insondable. Posteriormente se descubrió que los citados componentes del átomo están, a su vez, compuestos por otras aún más pequeñas y básicas partículas, llamadas **quarks**, etc.

Es decir, la Ciencia materialista ha avanzado y descubierto muchos entresijos del mundo material, lo que ha aportado innumerables avances y mejoras para la humanidad... pero -como hemos dicho- sus logros, a su vez, abren campos sobre el estudio de su inmaterialidad.

Y si, hasta ahora, hemos considerado que la Ciencia se dedicaba al estudio de la realidad visible, reflexionemos sobre este concepto: *"Si consideramos que quien crea o construye cosas físicas las tiene que idear y pensar sobre ellas primero... podemos interrogarnos que, si los objetos creados o construidos son reales,* ***¿son también reales los pensamientos que la idearon?****".*

Hoy día la mayoría de la gente cree que los pensamientos, ideas y emociones que tenemos son también reales. Y aquí entramos de lleno en el mundo de lo no visible, lo espiritual, la conciencia... y otras realidades intangibles. Estamos, por tanto, ante un mundo cuya concepción en 3D ha sido superada, toda vez que el tiempo no es algo absoluto e inmutable, sino que se entiende como una cuarta dimensión. Y los científicos están proponiendo que la separación que se dio entre la Ciencia materialista y el Espíritu debe desaparecer y aunarse, para entrar en la nueva era de la **Ciencia de la Mente**.

Tal vez estamos experimentando una situación similar a la que hemos descrito de nuestro **círculo** o ser viviente bidimensional... y nos resistimos a afrontar un gran cambio... que puede llevarnos a entender este mundo y la convivencia en él bajo unos parámetros más espirituales y de hermandad entre todos los pueblos.

Los grandes problemas de la humanidad, la agresión de nuestro hábitat, la pobreza y falta de alimentación física (e intelectual) y la corrupción, como lacras de este tiempo... deberán ser abordados desde nuevos conceptos de justicia y de espiritualidad. A todos, sobre todo a las nuevas generaciones, nos corresponde ser sensibles a estos planteamientos, con espíritu libre, abiertos de mente y apoyando los cambios que se perciben en el horizonte.

Juan Luis Ibarluzea

Autokonpostajea: urrats txiki handi bat

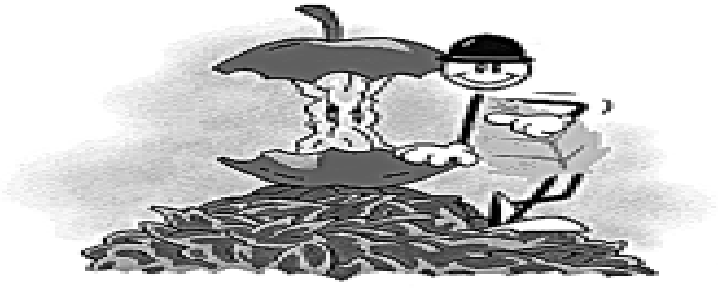
Etxean sortutako hondakin organiko guztiari irteera emateko modu bakarra eta bikaina

Euskal Herriko baserrietan, oro har, betidanik tratatu izan dute etxeko hondakin organiko gehiena. Ez dute ikastarorik egin, ez da egin behar izan ingurumenari buruzko kontzientziazio-kanpaina handirik baina, naturarekiko errespetuarekin batera doan bizimodua izan da baserritar eta nekazariena. Alde batetik, sukaldeko hondarrak txerri-jan preziatua izan dira, eta, bestetik, aziendak jaten ez zituen ardi, untxi, oilo eta gainerako etxeko animalien larru eta hondakinak eta baratzeko eta inausketetako hondakinak simaurrarekin batera nahastu, eta ongarri bihurtu dituzte. Autokonpostajearen aitzindariak dira.





Herritar batek zabor-poltsan ateratzen duen zaborraren %40 materia organikoa da. Materia birziklagarria %100. Hondakinen 10/98 legeak araututa, 2001. urtea geroztik, 5.000 biztanle baino gehiago dituzten herri eta hiriak behartuta daude legez materia organiko hori modu selektiboan biltzera. Gaur egun, Usurbilek izan ezik, inork ez du lege hori betetzen, eta administrazioek beste aldera begiratzen dute. Emaitza: birziklagarria den materiala erraustegietara edo zabortegietara botatzen da; ingurumena hain kaltetua dagoen eta krisi ekonomiko hain larria bizi dugun sasoian, lehengaia zakarretara botatzen da.



Onurak

Materia organikoaren zati bati irteera eman nahian, autokonpostaje-kanpainak bultzatzen ari dira. Kanpainen helburua da berdegune bat edo lorategi txiki bat duten familia guztiek etxean sortzen duten materia organikoa hondakinen kudeaketa-zirkuitutik at gelditzea. Hau da, etxeko hondakinak ongarri bihurtzea, garraiatu eta erraustegira edo zabortegira bota beharrik gabe.

Autokonpostajea eginez, familia horrek onura besterik ez du izango. Alde batetik, erosoa da etxean bertan egiten delako, lorategiko belarra eta adaxkak probestuko ditu, eta zabor-poltsa modu ikusgarrian murriztuko du. Azkenik, ez du ongarririk erosi beharko. Beste alde batetik, familia horren hondakin organikoa ez da eduki-ontzira botako, ez da jaso beharko, ez da garraiatuko eta ez da erraustegira edo zabortegira botako. Horrela, erregaia aurreztuko da, udalak gutxiago ordaindu beharko du, eta metano gutxiago sortuko da -klima-aldaketan CO2ak baino eragin kaltegarriagoa du-. Osasunarentzat eta ingurumenarentzat mesede.

KONPOSTA EGITEKO OINARRIZKO LAU ARAUAK.-

Konpostajea denon eskura dagoen birziklatze-sistema da, erraza oso egiten. Oinarrizko lau arau bete behar dira.

1. Konpostgailua zuzenean lurzoruaren gainean jarri

Materia organikoa desegitean sortzen den zukua lurrera isurtzen da, eta inguruko landarediak baliatu egiten du. Konpostgailua ez dugu inoiz zementuaren edo adreiluen gainean jarriko.

2. Materia hezea eta lehorra bolumen berdinetan nahastu

Sukaldeko hondakinak, soropila eta landareen atal samurrak materia hezea dira, eta nitrogeno asko dute. Hostoak, belar lehorra, inausketa-hondarrak, lastoa, txirbilak eta zerrautsa atal lehorrak dira, eta karbono asko dute.

3. Metatutakoa nahastu

Nahasten dugunean, goiko geruza irauli behar dugu. Horrela, aireztatu egiten da, eta hondakin organikoen geruzak ez dira trinkotzen. Ez da konpostgailu barruko meta guztia irauli behar.

4. Hezetasuna kontrolatu

Metak ez du lehortu behar. Ureztatzen dugunean, hedatzailearekin egin behar dugu, ura ondo banatzen dela ziurtatzeko. Konpostgailua itzalean badago, ez dugu ia inoiz ureztatu beharko. Eguzkitan badago, uztailean eta abuztuan, behin edo bitan ureztatu beharko dugu.

Konposta egiteko, materia organiko guztia erabil daiteke

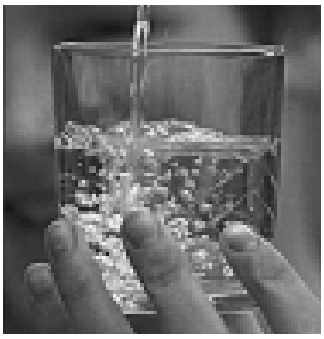
Materia heze gisa: fruitu- eta barazki-hondarrak, janari- eta ogi-hondarrak, haragi- eta arrain-hondarrak, arrautza-oskolak, mariskoa, fruitu lehorrak, kafe- eta infusio-hondarrak, organikoz zikindutako papera eta lorategiko landare-hondakinak.

Materia lehor gisa: inausitako adaxkak birrinduta, hosto lehorrak, zerrautsa eta txirbila eta lastua eta belar lehorra.

Elhuyar, 260 zkia. 2010eko urtarrila

BEBER AGUA

Entrevista realizada por el periodista JULIO CESAR IGLESIAS a JUAN JOSE RUFILANCHAS SANCHEZ, cirujano cardiovascular del Hospital Ruber Internacional de Madrid.



- Ahora mismo tenemos la moda del consumo extraordinario de agua: 2 o 3 litros al día. ¿Es objetivamente bueno el consumo de agua? ¿En qué proporción?

El 60-70% de nuestro peso es agua. Hay una moda, que consiste en estar tomando continuamente agua; eso, que para una persona normal no tiene mucha trascendencia, para los enfermos cardiópatas -sobre todo- es una barbaridad, porque al final lo que hacen es acabar con insuficiencia cardiaca o con líquido en los pies o en la tripa, lo que llamamos edemas. No tiene sentido que esos pacientes estén tomando diuréticos para extraer agua y sal, que es lo que no saben manejar bien y, sin embargo, estén tomando 2 o 3 litros de agua diarios, como les hacen creer los medios: periódicos, televisión, etc.

- ¿En qué medida debemos consumir agua?

Si uno tiene los riñones bien, el corazón bien y el hipotálamo -que es donde está el centro de la sed- también bien, pues debe de beber agua cuando tiene sed; ni una gota más, ni una gota menos. ¿Qué es lo que ha pasado? Pues, primero, que hay una campaña de marketing muy importante para que todos bebamos agua y, seguramente, llenemos los bolsillos de empresarios que no conocemos; y, segundo, el fenómeno del estar bien.

Las esteticistas son nuestras grandes enemigas; son las que han convencido a mujeres -y a hombres también- de que bebiendo mucha agua se quitan las arrugas. Y no es verdad, ya que no se quita ni una sola arruga bebiendo agua. Yo invito a nuestros lectores a que hagan una prueba: que se pesen ahora mismo y, a continuación, se beban 2 litros de agua, se vuelvan a pesar y pesarán 2 kg. más, ya que cada litro de agua pesa un kilo. Ese agua va a los riñones, los cuales la van a filtrar enviándola a la vejiga. Cuando empiecen a orinar, en una o dos horas orinarán dicha agua. Se vuelven a pesar y pesarán lo mismo que al principio. ¿Qué han hecho? Han intercambiado el agua de su cuerpo. Al cabo de esas dos horas, el número de moléculas de agua que hay en su cuerpo es exactamente el mismo que había dos horas antes.

Lo peligroso no es la deshidratación, sino la intoxicación por agua. Los atletas que en los maratones se mueren o se colapsan sabemos desde el año 2002 que es por intoxicación por agua. En la maratón de Boston, el año 2002, a 488 corredores se les sacó sangre antes y después de correr la maratón y se vio que la mayor parte de los corredores tenían el sodio bajo, es decir, habían bebido demasiada agua; y que los que colapsaban y los que llegaban a la meta y perdían el conocimiento o estaban confusos no sabían lo que hacían, pues todos ellos tenían intoxicación por agua. Ninguno de los que tenían cierta deshidratación tenía ningún problema de confusión ni de síncope, es decir, que lo que mata es la intoxicación por agua y no la deshidratación.

- ¿Cuáles son los efectos de la bajada de los índices de sodio?

A partir de un sodio bajo, de menos de 125 partes por 1.000, se empieza a tener temblores, confusión, pérdida de memoria y, al final, uno se puede colapsar y hasta morirse. Tengo aquí la foto de una chica inglesa que había tomado drogas, se encontró mal y pensó que estaba deshidratada y se bebió 3 o 4 litros de agua inmediatamente. Y, ¿qué es lo que pasa? Que hasta que los riñones empiezan a filtrar esa agua, las células se hinchan transitoriamente y también se hinchan las células del cerebro, que están metidas en un cofre, que es el cráneo, que no se puede dilatar. Por lo tanto, las células del cerebro se encuentran aprisionadas, pudiendo llegar a un trastorno nervioso que lleva al coma y a la muerte. Debido a este mecanismo es por lo que se muere la gente que corre en los maratones: porque entran en edema cerebral y, al final, se puede uno morir por intoxicación de agua.

- ¿Los síncopes son accidentes siempre graves?

No necesariamente. Hay síncopes vasovagales que apenas tienen trascendencia. Los síncopes son un signo de alarma que hay que estudiar. Hay muchos tipos de síncopes, por ejemplo, la lipotimia es un síncope y nadie se alarma por una lipotimia sin más.

- ¿Cuál sería el consumo natural, aceptable, plausible de agua?

Hay dos puntos. La persona que está haciendo una vida normal, y el atleta o persona que entrena mucho. La persona que no hace ningún tipo de ejercicio físico importante tiene que beber cuando tenga sed: ni una gota más, ni una gota menos. Tenemos el centro de la sed y si, por ejemplo, usted se come ahora una anchoa (anchoveta salada en conserva) que contiene mucha sal, a los cinco minutos necesita usted beber, y lo que le pide su cuerpo beber es la cantidad de agua exacta que usted necesita para disolver la sal que contiene esa anchoa. Es un mecanismo tan fino que no lo puede duplicar nadie y, sobre todo, no lo puede duplicar la televisión, donde se ve un anuncio que invita a tomar 2 o 3 litros de agua al día. Eso es publicidad engañosa y alguien deberá meter mano en esta historia, porque eso no induce más que a que gane mucho dinero gente que nos está engañando.

Lo de los atletas es otro problema. Siempre se ha dicho a los atletas "bebe por delante" y eso, además, se ha trasmitido también al público. Bien, pues está claro que el atleta bueno, el que gana el maratón, ha bebido mucha menos agua que el que llega el último. El último es el que ha estado bebiendo todo el tiempo y, al final, tiene intoxicación por agua. Bueno, igual bebe porque no es bueno; y porque su carrera, en vez de dos horas, dura seis. Los atletas buenos beben poco y, en todo caso, están un poco deshidratados, no sobrehidratados. Estar sobrehidratado no es nada bueno.

- ¿A usted le parece que beber 3 litros de agua diarios es una barbaridad?

Sí, me parece una barbaridad, ya que lo único que está haciendo es intercambiar su agua. Si de verdad el agua le hubiese servido para algo, a la mañana siguiente pesaría 3 kilos más.

- ¿Ni siquiera ha mejorado algo el riñón? ¿No se ha producido ninguna limpieza celular? Le hablo de tópicos que escuchamos.

En absoluto se produce ninguna limpieza celular. En todo caso, lo que hacemos es hacer trabajar al riñón de más o sin necesidad.



ARRAZOIA

Nekanek, neskametza utzita, etxera bihurtu nahi du, etxekoandrearekin ez baita ondo konpontzen. Lehenengo, berarengana doa, lan-uztearen agiria eskatzera. Etxekoandreak galdetzen dio:

- Eta zer arrazoi nahi duzu paperean jartzea?

- Nahikoa duzu hiru hilabetean sufritu zaitudala jartzea.

UME BIZKORRA

Garbiñek bost urte ditu eta oso bizkorra dator. Batez ere, haundiagoen gauzei asko begiratzen die. Bere ahizpa Mirenek hemezortzi urte ditu, eta neskatxoak sarritan ikusten du haren senargai izan nahi dutenekin. Eta, halako batean, esaten dio ahizpari:

- Aizu, Miren.

- Zer nahi duzu?

- Nik ere, haundia egiten naizenean, zuk adina senargai izango al ditut?

- Orain bezala, gaiztoa eta mukizua bazara, ez.

ANDREA HAURDUN

Gerra denboran gertatua. Trenean, gizon bat eserita doa. Bere aurrean, andre bat zutik, non eseririk ez duela. Tripa haundiarekin dago andrea, haurdun seguruenik.

Gizona, ondo hezia izanik, zutitu egiten da eta bere tokia uzten dio emakumeari, eseri dadin. Eseri eta, handik minutu batzuetara, emakumearen gonapetik non agertzen den... "haur" pare bat. **Pare ederra, bosna kiloko oilasko parea.** Gerra denbora, eta bizimoduari nolabait arpegi eman behar!

(Bizkaiko Mendatan jazoa)

SENDAGAIA HARTZERAKOAN

- Asiertxo -esaten dio amak-, *hartzazu oraintxe medizina.*

- Ezin dut, ama -bere erantzuna-. *Begira zer jartzen duen botilatxoan:* "Ondo itxita eduki".

ERRURIK EZ

- Ederki, Bitortxo -dio aitak-, *oso ederki. Lehenago eskolan azkenengoaren aurrean zeunden; eta orain, azkena...*

- Zer erru dut nik, aita, azkenengoa gorrinarekin gaixo baldin badago...?

EZIN HASERRETU

Zer dela uste duzue errazago: haserretzea ala ez haserretzea? Gehienontzat haserretzea, dudarik gabe. Baina Errupinak ez zekien zer zen haserretzea. Patxiko bere senarrak ahaleginak egin arren, ezin zuen haserrez eta umore txarrez jarri bere Errupina.

Egun batean, Patxikok esan zion bere buruari: *- Gaur jarriko dut ba!* Eta astoa belarrez kargatu eta etxera heltzerakoan, astoa ikuilura atzeraka sartzen hasi zen, makilarekin astinduaz:

- Arre, astoa, demontres hori, sartu barrura!

Errupinak entzuten ditu zaratok sukaldetik; badator, eta esaten dio:

- Hori, Patxiko, ondo egiten duzu, asto hau alfer hutsa data. Eman! Atzeraka ere ikasi dezala!

Eta Errupina ezin haserretu!

LAGUNEN ARTEAN

Gorka eta Beni lagun haundiak dira. Gorka ezkonberria da, hain zuzen. Kalean topo egiten dute eta Benik esaten dio:

- Zorionak, Gorka! Azkenean ezkondu zarete zu eta Miren. Orain senar-emazte zarete eta zoriontsuak...

- Bai; ni senarra naiz, eta Miren zoriontsua.

GOTZAINA ETA ABADEA

Elizako gurasoen bizitzan kontatzen da. Behin, Epifanio Txipreko gotzainak Hilarion abadea gonbidatu omen zuen: *"Atoz nire etxera, hil baino lehen elkar ezagutu dezagun".*

Mahaian eserita zeudenean, hegazti-haragia ekarri zieten jateko, eta gotzainak Hilarioni eskaini zion. Eta honek, ez hartzeko arrazoi modura: *"Barka iezadazu, Aita. Abitua jantzi nuenetik hona, ez dut sekula haragirik jan".*

Eta gotzainak: *"Nik, berriz, apezpiku jantziak jarri nituenetik, ez diot sekula inori nirekin haserre dela oheratzen utzi, eta ez naiz gauza izan kontra egin didanarekin adiskidetu gabe lo egiteko".* Orduan, abadeak: *"Barka, Aita. Zuk Biziaren bidean nik baino gehiago aurreratu duzu".*

J. Lopez Melus, *"Gestos de amor"*

● ●

ARANTZAZUKO AMAREN EGUTEGITIK hartutakoak

Cuando los eibarreses decidieron ser vizcaínos

A alguno de nuestros lectores quizás le sorprenda el título. Pero tengo que confesar -y confieso- que estaba hasta las narices de oir, cuando salía de Eibar de viaje (bien de Kutxa, Imserso o particular) y te preguntaban de dónde eras y decías **"de Eibar"**, que rápidamente uno de los viajeros, haciéndose el gracioso, decía: "¡Buuuu! Vosotros sois vizcaínos". Y eso a mí me garrapateaba el corazón, las tripas y cuanto acompaña a este cuerpo, que se lo comerán (sin prisa; pero así será) los gusanos.

Comentando esto en las tertulias de la Sociedad Cultural y Recreativa **Aterpe**, mi amigo **Luis Amuategi Larrañaga** me ha proporcionado un escrito -que vété a saber cuando lo trajo esta Revista Eibar, en su página 26, firmado el mismo por **"J.M. Errota"**.

Comienza así: Aparte del dialecto euskérico hablado en Eibar, claramente vizacíno hasta los años sesenta, en que comenzó a mezclarse con el guipuzcoano, a raíz de la emigración de la gente del Urola hacia nuestra ciudad, los eibarreses siempre han mantenido muy buenas relaciones, tanto con el Duranguesado como con los bilbaínos. Estas relaciones vienen de lejos: de cuando las Diputaciones vascas se ocupaban de la defensa del territorio foral, de las agresiones extranjeras, mediante la formación de "Compañías de Vecinos" en cada población. Durante la Gran Guerra de 1794 con Francia, los franceses ocuparon gran parte de Gipuzkoa. Y la Diputación de la provincia se puso en contacto con los franceses, para unirse a los mismos. No gustó lo anterior a los eibarreses, que, reunidos el 21 de agosto, acordaron por unanimidad "y mientras durasen las circunstancias" segregarse de Gipuzkoa y anexionarse a Bizkaia, tal como consta en el oficio que se envió a la Diputación de Bizkaia. Y de la que transcribimos una parte. *(Que conste que estoy transcribiendo esto y lo que sigue con las mismas palabras con que está escrito)*

"=M.N. y M.L. Señorío de Vizcaya: Señor: La Noble Villa de Eybar, una de las de la M.N. y M.L. Provincia de Guipúzcoa, representada en los abajo firmantes, se mira en la crítica precisión de recurrir a V.S.Y. por medio de este su atento oficio y hacer presente que la invasión del enemigo Francés y ocupación de varios pueblos de esta Provincia, han precisado á esta á convocar sus Juntas Generales en la villa de Guetaria el día 14 del corriente mes, estrechando á los pueblos á que acudan á ellas para verificar la capitulación proyectada por algunos de sus Diputados con la Nación Francesa, olvidados de sentimientos de la civilidad á que se hallaban ligados, y de la posteridad. Los naturales de esta villa han distado tanto de aquellos momentáneos temores, que siempre constantes en la Religión, obediencia al Monarca y agradecimiento á sus beneficios no han consentido ni en los siete artículos propuestos por los representantes del pueblo Francés, ni en los ocho del convenio provisional que los Diputados de algunos pueblos de la Provincia han dictado á aquellos aceptando los suyos por que sin prescindir de los derechos de Monarquía han juzgado que así los unos artículos como los otros sujetos á la observancia de una cuadrilla de bandidos y revoltosos jamás pueden tener buen fin ni han podido aventurarse á su éxito aunque sepan sacrificar sus vidas y sus bienes. Estas consideraciones tan dudosas han hecho más firme la lealtad de los naturales de la villa suplicante á ejemplo de algunas otras que también han discrepado de la subyugación a que se someten muchos pueblos de la Provincia y pensando de diverso modo que estos, se animan á una segregación de la mezcla del Gobierno de Franceses y Guipuzcoanos que entre ellos procuraran establecer, esperanzados los naturales de esta villa de Eybar de hallar á lo menos por ahora y de pronto en la lealtad y concentrado honor de este Ilustre solar de Vizcaya con la justa consideración de que su generosidad no le desamparará á esta desvalida y afluida villa en las actuales circunstancias las más trsites y críticas. Fiados, pues, de lo que va insinuado y de otros sentimientos que los naturales de la villa de Eybar no podrán penetrar y teniendo consideración á la situación de ella, confin con el territorio de V.S.Y. para en unión poderse defender de los enemigos, desde luego para este fin y demás ulteriores desean con la mayor ansia estrechar una fraternidad constante uniéndose al gobierno y leyes de V.S.Y., ofreciéndose gustosos á hacer el servicio con todos los capaces de la misma conformidad que los naturales de V.S.Y. contribuyendo igualmente que los pueblos de V.S.Y. entrando en comunión en su bolsa común y participando de las mismas contribuciones. Pues con esta reunión según la situación de la jurisdicción de esta villa ocupando por todos unidos sus alturas se podrá hacer una defensa más vigorosa y rechazar al enemigo de sus invasiones desde tierra más remota que en Distrito de V.S.Y. en común utilidad de todos y mayor seguridad del estado. No duda la villa suplicante merecer de V.S.Y. la indicada acogida en una extremada necesidad á cuya consecuencia en agradecimiento de favor tan singular y de contarse ya su favorecida desde luego sus naturales se someten ciegamente á obedecer y cumplir todas sus leyes Generales y particulares y preceptos que las dicte el gobierno de V.S.Y. quedando ansiosos y propicios á establecer otras reglas que hagan constante y acertada esta solicitada unión para lo subcesivo. Dios guarde a V.S.Y. ***en su grandeza y dilatados años****. De mi ayuntamiento de la villa de Eybar á 21 de Agosto de 1794. Gabriel de Guisasola y otros".*

Quede constancia, pues, entre los eibarreses actuales, del motivo por el que en aquellas fechas Eibar se convirtió en vizcaína. Los datos han sido tomados de la Monografía Histórica de Eibar, de Gregorio de Múgica. Anexo nº 1. Hasta aquí, lo publicado en esta Revista Eibar, en fecha desconocida.

Añado yo que la redacción del oficio es muy singular, por la forma y el uso de palabras y acentos en aquellas calendas. E invito a nuestros lectores a que saquen copias de ésto para que, cuando en un viaje algún donostiarra engreído quiera mofarse de nuestro **eibartarrismo**, le refrieguen lo que antecede en las narices diciéndole, poco más o menos: **"Sí; quisimos ser vizcaínos para seguir siendo vascos. No como vosotros, que quisistéis ser franceses".**

Doy fe de que esta contestación mía, enseñándoles lo escrito, les ha dejado más pequeños que los enanitos del Bombero Torero. ¡¡¡Que ya es pequeñez!!! ¡¡¡Y cómo disfruto viéndoles la cara que se les queda!!!

Además, con reprimenda de sus mujeres, por intentar hacerse los eruditos, menospreciando a Eibar.

Mateo Guilabert Lopetegui

Eibar por Haití

El drama que le está tocando vivir al pueblo de Haití ha sido motivo de una profunda reflexión para el Grupo Interparroquial de Misiones de Eibar. Llegando a la conclusión de que, contando de antemano con la conocida solidaridad de nuestro pueblo, vamos a ser capaces de ayudarles. Primero, hemos buscado un camino fiable y seguro para el envío directo de la ayuda; y es esta idea la que queremos exponeros. Por medio de Misiones Diocesanas, hemos tenido conocimiento de la labor que realiza en **Lavanneau**, a 15 minutos de la ciudad de **Jacmel**, la Comunidad de las Hermanas Mercedarias y hemos decidido participar en el proyecto que están realizando en este momento.

Esta Comunidad lleva trabajando allí desde el año 2003, atendiendo un dispensario donde cada día reciben ayuda sanitaria unos cincuenta pacientes. Habían comenzado a construir un centro polivalente, con el fin de dedicarlo también a centro de Enseñanza Primaria y Formación Profesional, y contaban ya con materiales y con las placas solares necesarias para el mantenimiento de la energía eléctrica.

A consecuencia del terremoto, este proyecto ha sufrido un stop -que tenemos la seguridad de que será vencido- y, con la idea de participar en ello, hemos decidido organizar el festival **"Eibar por Haití"**. Contamos con la desinteresada actuación de: Coro Goruntz, dirigido por Mª Jesus Agirre; Coro Gazteak de Musika eskola (participantes en "Oh Happy Day", programa de ETB), dirigido por Elena Martín Lapeira; Grupo de Mariachis de Musika Eskola, dirigido por Ana Caballero; Grupo de Guitarras y Violín, dirigido por Ana Caballero; Grupo de Ballet Eibarrés, dirigido por Pili Alonso; Grupo de Danza Contemporánea de Eibar, dirigido por Nerea Lodosa. El evento será presentado y coordinado por el Grupo Teatro Interior. Del mimo modo que hemos contado con la estupenda participación de todos estos artistas, no dudamos de que, una vez más, contaremos con la ya conocida ayuda de nuestro pueblo en casos como éste. Al finalizar el festival, se sortearán las muñecas que habrán tenido ocasión de contemplar en los comercios de Eibar. El número afortunado será el del billete de entrada.



ON PEDRO ZELAIA
GOGOAN 1994-2010

" ITXAROPENAK EZ DU AMORE EMATEN" .
Hay que demostrar que LA ESPERANZA NO ESTA EN CRISIS, como sostiene el lema de la Jornada de Misiones Diocesanas Vascas 2010.

Zilda Arns, el ídolo de la infancia abandonada

Zilda Arns, pediatra de 75 años, fundadora de la Pastoral Internacional de la Infancia, una reconocida institución con 250.000 voluntarios en 20 países, propuesta para el Premio Nobel de la Paz, fue encontrada muerta el 14 de enero bajo los escombros de una iglesia de Puerto Príncipe, en Haití, donde estaba hablando a 150 personas. El terrible terremoto que azotó al país más pobre de Latinoamérica la sepultó bajo la iglesia, que se desplomó sobre sus ocupantes.



Hermana del fallecido cardenal Paulo Evaristo Arns, que había sido arzobispo de Sao Paulo y una de las figuras más abiertas del Concilio Vaticano II, Zilda, viuda, madre de cuatro hijos, era la misionera laica más famosa y querida de Brasil, tanto por creyentes como por agnósticos, por su magnífica labor a favor de los niños abandonados, a los que sus cientos de miles de voluntarios intentaban curar sus enfermedades, vacunarlos y alimentarlos bien antes de hablarles de Dios.

El presidente de la República, Luis Inacio Lula da Silva, decretó tres días de luto nacional tras haber sido informado de su muerte. La misionera había intentado en vano entrar cuatro veces en Haití para llevar a cabo su trabajo pastoral. Cuando por fin lo consiguió, le llegó la muerte. Murió como vivió. Entregada a su noble causa, a la que dedicó todas sus fuerzas y toda su vida: a los niños.

LA PEDIATRA MURIO EN UNA IGLESIA HAITIANA EN PUERTO PRINCIPE

Su hijo Nelson, que trabaja en la organización de la madre, recordó que la mayor característica de ésta es que nunca le faltaba el coraje en su difícil lucha para salvar a miles de niños pobres de la desnutrición y el olvido.

La misionera laica, a sus 75 años, estaba llena de planes. Se preparaba para viajar este amismo año a Argentina, Colombia, Uruguay, México, República Dominicana y Angola. Sus más cercanos colaboradores continuarán el trabajo que ella deja incompleto, pero que ha sido ya fecundísimo.

El presidente del Congreso brasileño, Michel Temer, ha afirmado que la muerte de Zilda *"deja millones de huérfanos en Brasil"*. También la iglesia católica de Brasil está de luto. Zilda había comenzado su trabajo, como responsable de la Pastoral de la Infancia, bendecida por la jerarquía. De Brasil, su obra acabó extendiéndose a otros 20 países del mundo. Recibió numerosos premios nacionales e internacionales por su trabajo humanitario.

Según Marie-Pierre, representante de Unicef en Brasil, este país *"es hoy mejor gracias a la acción de Zilda"* a favor de una pastoral basada en el respeto a los derechos de la infancia más pobre.

Birritan pentsatu gabe guztia laga eta Haitira jo zuten Mireya Merino eta Izaro Gerrikagoitiak urtarrilaren 31n. Lurrikarak hondamendian laga zuen herrialde karibearra eta edozein laguntza gutxi zen (eta da) bertan. Hilabete egin du Mireyak bertan eta Izarok bere egonaldia luzatuko du denbora batez.

MIREYA MERINO:

"Ez dut 40 milioi euroko diru-laguntza ikusi Haitin"


Mireya Merinok umezurztegia muntatzen lagundu du, batez ere.

- Nola erabaki zenuten Haitira joatea?

Iaz karreraren praktikak egin genituen Izaro eta biok (Gizarte Lanak ikasi genuen), Haurralde Fundazioarekin boluntariotza egin genuen eta praktikak kanpoan egin genituen, Izarok Argentinan eta nik Dominikar Errepublikan. Batey batean ibili nintzen ni, Haitiarren komunitate batean. Orduan, han gertatutako hondamendia ikustean esan nuen: *"Joan egin behar dut"*. Gainera, justu eurekin berba egiten ari nintzela gertatu zen lurrikara. *"Lurra dardarka dabil"*, zioten. Hurrengo egunean esnatu nintzenean, Haitin gertatutakoaz jabetu eta joan behar nintzela erabaki nuen. Banekien Haurraldek Haitin beste proiektu bat zeukala, orduan deitu egin genuen eta hara joan ginen biak.

- Zer aurkitu zenuten hara heltzerakoan?

Jacmelera joan behar ginen printzipioz, baina dena nahiko nahasia izan da antolaketari dagokionez. Orduan, Puerto Principeko kanpamendu txiki batera joan ginen aurrenekoz, hara heltzen direnentzat gaua pasatzeko balio duena beste kanpamendu batera joan aurretik. Ondoren, umezurztegi batera abiatu ginen. Han emergentzia proiektu bat egin behar genuen. Umezurztegi hura erori egin zen, beraz, lursail bat aurkitu behar genuen, bertan karpak ipini eta umeak hara pasatzeko. Izan ere, oraindik ere lurrean dardarak izaten dira.

- Zerk hunkitu zintuen gehien han?

Pentsatzen nuen lurrikara zona batean besterik ez zela gertatu, baina autoan ordu bi egin eta bide guztian dena jausita ikusten zenuen, demaseko pitzadurak. Zaila da azaltzea, ikusi egin beharko litzateke. Umezurztegian, bestetik, umeek hunkitzen zaituzte. Hango umezurztegiak dirua irabazteko asmokoak dira, umezurztegi asko dago eta gurasoak dituzten umeak egoten dira horietan baita ere. Abusu asko egoten da, zikin-zikin edukitzen dute dena GKEak pasatuz gero dirulaguntzak jasotzeko eta negozioa egiten dute horrekin.

"Oraindik ere lurrean dardarak izaten dira"






Izaro Gerrikagoitia Haitin geratu da.

- Joan zinenetik bueltatu zarenerako hobetu da Haitiko egoera?

Asko, baina ez kanpoko laguntzarengatik, barruko jendearengatik baizik. Heldu ginenean dena zikin-zikina zegoen, zaborrez beteta… oraindik ere, baina neurri txikiagoan. Bertako 5.000 gazte bolondres zegoen eta horiek hasi ziren dena garbitzen, kanpamenduetan komunak zeudela ere ikusi genuen (txosnetan ipintzen dituztenen antzekoak) eta kaleetan negozioak martxan jartzen ikusten ziren. Umezurztegitik Puerto Principera joan ginenean esaten genuen, "hau da Haiti? Etorri ginenean ez zegoen ezer-eta!". Horrek poztu egin gintuen.

- Zer da gehien behar zena han?

Dena. Nik uste dut orain karpak oso beharrezkoak direla. Gainera, horretarako emergenciaenhaiti.wordpress.com webgunea ireki dugu eta edonork dirulaguntza egin dezake bertan. Hainbeste dirulaguntza bidali da bertara eta karpa bat lortzeko zoroaren pare ibili gara. Laguntza heldu da, bai, baina han ez ditut 40 milioi euro ikusi. Ez dakit nola banatu diren, baina karpa bat lortzeko nola ibili ginen ikusita… Zuzenean ez dut ikusi laguntza handirik eta pena ematen dit; izan ere, gero marineak, kasko urdinak eta halakoak ikusten baitituzu, orain beharrezkoak ez direnak. Hasiera batean agian bai, nahasmen handia zegoelako, baina orain ez. Penagarria zen.

- Nolako esperientzia izan da zuretzat?

Iaz ere handik ibili nintzen eta han egunerokoa denez, ez duzu bizitakoan asko pentsatzen. Baina bueltatzerakoan bizitakoaz ohartzen zara. Oso esperientzia polita izan da eta berriro joango nintzateke. Jende izugarria ezagutu genuen, MOSCTHA eta MUDHArekin egin genuen lan eta Sonia Pierre zuzendariari Adore-Emakumearen saria eman berri diote Michelle Obama eta Hillary Clintonek. Berarekin egin genuen lan eta seguru nago hurrengo bakearen Nobel saria lortuko duela.

Ekhi Belar
...ETA KITTO!

Rosario Aranburu Mujika

Rosario Aranburu, más conocida por Charo, nombre con el que jugaba en los frontones como raquetista, era producto de las escuelas de raqueta que había en los frontones "Astelena" y municipal de Txaltxa Zelai, de Eibar. Nació el 2 de octubre de 1921, en la calle Ardanza, nº 2. Tenía otras dos hermanas, Mari Carmen y Elentxu; y un hermano, llamado Juan María. Para completar su aprendizaje, los sábados marchaban a Elgoibar, donde había un frontón corto con rebote, contiguo a una taberna; allí se ejercitaban para aprender a rebotear. Debutó en el campo profesional con 14 años, en el Frontón Sierpes de Sevilla, el 15 de octubre de 1935, ganando 400 pesetas al mes.

El frontón era precioso y de pequeñas dimensiones, adecuado para que jugaran las raquetistas, ubicado en la calle Sierpes, nº 11, e inaugurado en 1935. Tenía una longitud de 25,45 metros, una anchura de 7,80, una altura de frontis de 8 y una capacidad para 381 espectadores. Se construyó para el juego de raqueta practicado por señoritas, aunque tenemos noticias de que se disputaron algunos festivales a raqueta jugados por hombres (procedentes del Nuevo Mundo, de Barcelona). Al público, no muy entendido en pelota, le gustaban más las quinielas que los partidos. Hubo un intento de contratar palistas, pero no se llevó a efecto. El frontón continuó programando festivales durante la Guerra Civil. Finalizada ésta, la empresa contrató a un reducido número de manistas, que compartieron cancha con señoritas raquetistas. A partir de 1945, se comenzó a utilizar la cancha como pista de baloncesto. Se cerró poco tiempo después. Las raquetistas se movían en un ambiente alegre y simpático, pues el frontón era frecuentado por muchos deportistas, sobre todo por futbolistas y toreros.

En 1936 se celebró un famoso campeonato individual de raquetistas, en el que participaron: Antonia -la famosa "Toni"-, Feli, Josefina, **Charo**, Manola, Gallarta, Pepita y Carmina. Luego llegó la Guerra Civil y, como consecuencia, se desintegró su familia de Eibar. Su madre y su hermana Elena se fueron a vivir con ella a Sevilla. Su hermano Juan Mari murió con 18 años, en la Peña Lemona, luchando en la parte republicana. La influencia de la guerra se hacía notar hasta en el frontón, pues a las raquetistas se les hacía parar en pleno partido, mientras sonaban los acordes de la música "de los nacionales". Las raquetistas estaban obligadas a escuchar los himnos con el brazo en alto, al estilo "facha". Parece que trataban de imitar, aunque por distinto motivo, el "Angelus" que se rezaba en los frontones de



estos lares, si coincidía con las 12 del mediodía.

En plena guerra todavía, pasó a jugar al Frontón Gros de San Sebastián. En este frontón, su hermana Elena menor -luego jugaría también como raquetista, con el nombre de Elenchu- tuvo el cometido de presentar a las raquetistas las pelotas en un cestillo, para que las eligieran. A las que hacían este trabajo se les llamaba "Titas". El Frontón Gros se inauguró el 24 de mayo de 1938. Ubicado en la calle del General Primo de Rivera, esquina con el Paseo de Colón, tenía una longitud de 31 metros, una anchura de cancha de 9, una altura de frontis de 9,35 y un aforo para 670 espectadores. Se cerró poco después, para sufrir una gran reforma. Se reabrió el 5 de agosto de 1939, completamente rehabilitado, y con una capacidad para 1.668 espectadores. A las diez y cuarto de la noche, jugaron a mano: Aranburu (en solitario) contra Etxabe III y Lasa, de Betelu; Rubio y Mondragonés contra Etxabe IV y Altuna; y, a raqueta, Angelita e Irura contra Chiquita de Mallabia y Rosina. A partir de esa fecha, fue uno de los más importantes frontones de mano y se jugaron en él muchas finales del campeonato manomanista. También han actuado pelotaris de cesta punta y señoritas raquetistas. Se cerró el 27 de julio de 1961, con una programación de tres partidos a mano. En el estelar, Azkarate (con la derecha) venció a Atano X.

Charo, durante su estancia en la capital donostiarra, fue víctima de una sanción en la playa de la Concha. Una sanción por una causa que ahora podríamos calificar de absurda; pero entonces, con la guerra de por medio, había normas muy rígidas. El hecho ocurrió así: cuando estaba tranquilamente tomando el sol en la citada playa, se le acercó un policía municipal y la multó con 50 pesetas, porque estaba prohibido tomar el sol en traje de baño tumbada en la arena, según las normas establecidas en aquel entonces. La multa representaba la décima parte de las 500 que ganaba al mes; y eso era mucho dinero para pagar por una simpleza como estar tomando el sol tumbada en la playa.

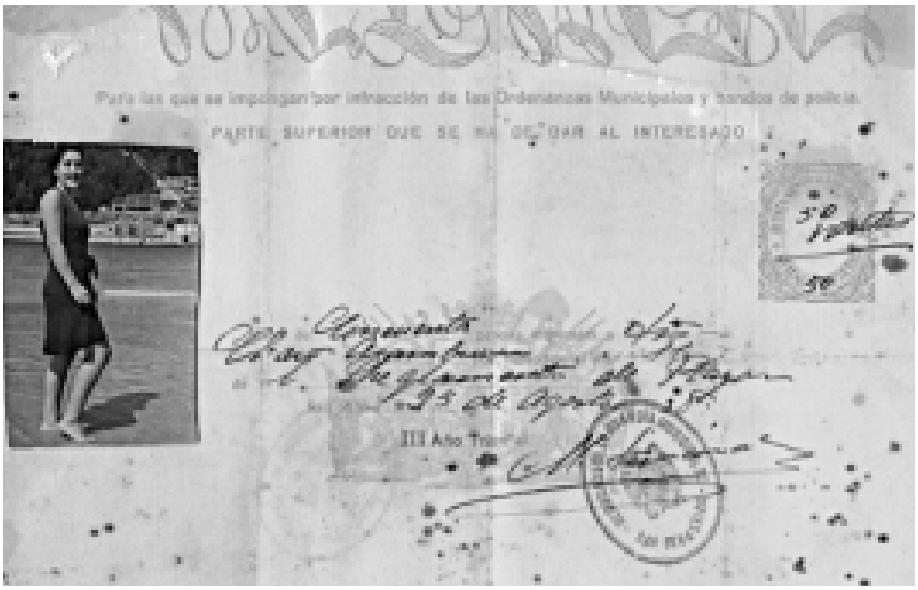
Terminada la Guerra Civil, marchó a Madrid para tomar parte en la reinauguración del Frontón Madrid, que durante el tiempo que duró la guerra estuvo cerrado. Este frontón estaba ubicado en la calle Doctor Cortezo, nº 8, cerca de la Puerta del Sol. Basado en un proyecto de Fernando Lozano, fue inaugurado el 5 de junio de 1929, con partidos de ra-

queta jugados por señoritas, siendo sus propietarios Ildefonso Anabitarte Ansa y, más tarde, Jesus Goiri. Su longitud era de 31,10 metros, con una anchura de 9,30 y una altura de 9,30, para una capacidad de 638 espectadores. El frontis era de bloques de piedra y su suelo, de losas, también de piedra. Contaba con un pequeño patio de butacas, pero gozaba de unos buenos palcos y un piso superior o galería. Al principio fue su intendente Vicente Sabino Pedroche (Talavera), al que años más tarde le sucedería su hijo. En este frontón había un cuadro de raquetistas de lo más destacado de la especialidad; allí conoció Charo a las mejores raquetistas, tales como Chiquita de Anoeta, Julita, Irura, "Toni" de Eibar y muchas más.

Después de estar jugando durante aproximadamente tres años, la empresa comenzó a enviar a sus raquetistas al Frontón Chiqui de Barcelona, para que jugaran en periodos cortos de unos tres meses, con objeto de reforzar el cuadro de raquetistas del frontón catalán. En el primer viaje que hizo Charo a la capital catalana, fue acompañada por Julita y Poli; más tarde, Poli tuvo la desgracia de fallecer en Barcelona, de una enfermedad repentina.

El frontón Chiqui estaba situado en la plaza del Buensuceso, nº 1, donde ocupó parte del solar en el que estuvieron ubicados los grandes almacenes "El Siglo", inaugurados en 1878 y destruídos la mañana del 25 de diciembre de 1932 por un incendio. El frontón llamado también "La Bombonera", por su elegante diseño y por los "bombones" (las atractivas señoritas que allí jugaban), fue inaugurado el sábado 21 de diciembre de 1935, con el nombre Chiqui Alai, participando un cuadro de raquetistas. Tenía una longitud de 30 metros, una capacidad para 429 espectadores y su intendente fue Martin Aramendia que, al morir en un bombardeo durante la guerra civil en 1938, fue sustituido por el empresario Jesus Goiri. A partir del 1 de abril de 1939, por orden gubernativa, pasaría a llamarse *Frontón Chiqui*.

Durante la estancia de Charo en Madrid, conoció a Ezequiel, el que iba a ser más tarde su marido, vallisoletano de nacimiento. Este, viviendo en París, había venido a España para luchar en el bando republicano en la Guerra Civil, durante la que fue hecho prisionero y no fue liberado hasta bastante más tarde de terminada la guerra. Después tuvo que hacer el servicio militar de tres años de duración, ya que no se había nacionalizado francés en su lugar de residencia. Fruto del matrimonio, tuvieron una hija llamada Yolanda. Ante lo cual, Charo dejó de jugar en los frontones, decisión que hoy en día se arrepiente de haberla tomado, pues recordando aquello manifiesta ahora: *¡Fue el mayor disparate que he hecho en mi vida!* El marido, sin pasaporte, se pasó a Francia de forma clandestina y se instaló en París, donde también vivía toda su familia. Charo regresó a casa de sus padres en Eibar, con la niña de tres años. Trabajó en la pastelería Antxon, de la calle F. Calbetón, durante año y medio aproximadamente, hasta que fue solicitada para jugar en el Frontón Chiqui de Valencia. Dejando a la niña al cuidado de los padres, fue a jugar a Valencia.



Esta es la multa con la que Rosario fue sancionada en la playa de la Concha de San Sebastián, por tomar el sol tumbada en la arena, con el traje de baño que luce en la fotografía, del 25 de agosto de 1938.

El Frontón Chiqui Jai de Valencia estaba situado en la calle Ruzaza. Se jugaba en la modalidad de raqueta por señoritas pelotaris. Tenía un aforo de 500 localidades, con un largo de 29 metros y un ancho de 9. Fue inaugurado en 1942. También las raquetistas de este frontón eran de gran nivel. Allí conoció a María Eugenia Zubiaurre "Txeni", de Arrate-Eibar, que era una de las mejores. Charo jugó en ese frontón hasta que decidió retirarse, allá por el año 1950, con 28 o 29 años de edad, y volvió a Eibar, donde estaba su hija con sus padres. Acto seguido, intentó reunirse con su marido, que se encontraba en París. Pero era imposible hacerlo por la vía normal, pues carecía de pasaporte y tampoco tenía posibilidad de que se lo concedieran. Ante eso, Charo decidió marcharse a Francia como lo hacen actualmente los africanos que llegan a las costas españolas, en patera. Embarcando en Hondarribia junto a su hija de 4 años y otros pasajeros, a bordo de una lancha que se dedicaba a estos menesteres, en la oscuridad de la noche marcharon rumbo a Francia, pasando por la cercana población de Hendaia y, después de recorrer un trayecto hasta perder de vista dicha población, bordearon la costa francesa hasta llegar a un lugar deshabitado y agreste, donde desembarcaron. Hay que decir que, previamente, se había puesto de acuerdo con su marido sobre el día, hora y lugar en que iban a hacer la travesía. Subiendo por el monte a oscuras, llegaron al lugar previsto, donde se encontraron con su marido. Después se trasladaron a París.

En París llegaron a regentar un bar. Después de 6 años de estancia en la capital francesa, Charo decidió regresar a Eibar con su hija. En Eibar se colocó en la empresa Alfa, en la que trabajó hasta los 60 años, fecha en que se jubiló. Actualmente vive en Eibar, en la calle Legarre y, a pesar de sus 88 años de edad, se la ve llena de vitalidad. Da la impresión de que aún podría jugar un partido cortito. Su marido, Ezequiel, les visitaba periódicamente en Eibar, cuando vivía con su hija; luego falleció en París.

En la actualidad, durante los veranos marcha a Marbella -Málaga-, donde vive su hija, ya jubilada. Tiene una nieta que vive en Madrid. Charo nos dice que, como raquetista, no fue de las de primera categoría, sino de las del siguiente escalafón. Jugaba de delantera, siendo sus pelotazos de derecha su mejor cualidad, aunque tampoco desmerecían su revés y rebote.

Jose Agustín Larrañaga

Datos recogidos de la revista ...eta kitto!, referentes a FEBRERO, MARZO y ABRIL

Defunciones

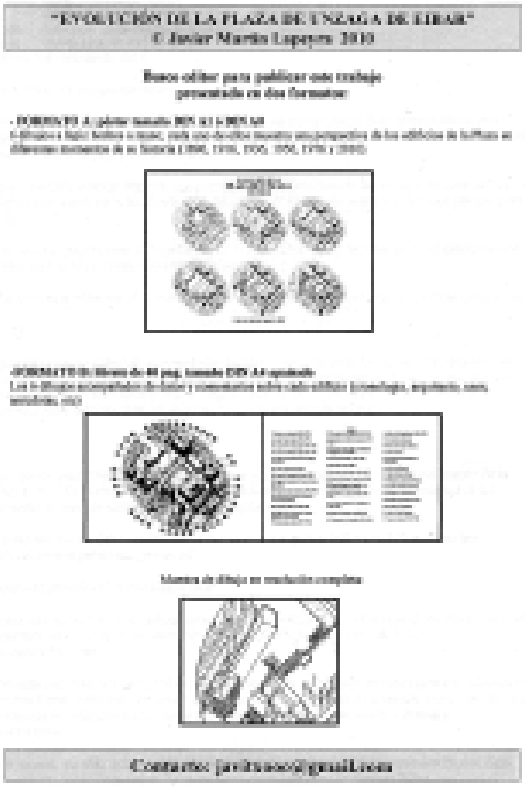
- **Purita Sodupe Alberdi.** 87 urte. 2010-II-1.
- **Luisa Ormaetxea Arrizabalaga.** 84 urte. 2010-II-1.
- **Arturo Macho Garitano.** 66 urte. 2010-II-2.
- **Dolores Sáenz Palacios.** 87 urte. 2010-II-3.
- **Agapito Argueda Obispo.** 61 urte. 2010-II-3.
- **Fernando López Baltar.** 81 urte. 2010-II-5.
- **Maite Anguera Pareja.** 64 urte. 2010-II-5.
- **Mercedes Arriola Barrenetxea.** 95 urte. 2010-II-6.
- **Francisco Alustiza Aierbe.** 83 urte. 2010-II-6.
- **Angeles Emaldia Lauzirika.** 83 urte. 2010-II-8.
- **Ignacio Aranzabal Laskurain.** 78 urte. 2010-II-9.
- **Jose Luis Berezibar Olanda.** 84 urte. 2010-II-10.
- **Javier Narbaiza Arana.** 66 urte. 2010-II-11.
- **Luisa Gisasola Elorza.** 94 urte. 2010-II-12.
- **Irene Gandarias Nazabal.** 90 urte. 2010-II-12.
- **Julia Sánchez Fernández.** 86 urte. 2010-II-12.
- **Anton Mª Goikoetxea Ruiz del Portal.** 75 urte. 2010-II-14.
- **Bautista Blanco Puras.** 83 urte. 2010-II-15.
- **Miguel Angel Egidazu Eguen.** 58 urte. 2010-II-15.
- **Esperanza García Carretero.** 86 urte. 2010-II-17.
- **Juana Arregi Guruzeta.** 87 urte. 2010-II-18.
- **Marina Larreategi Areitioaurtena.** 82 urte. 2010-II-18.
- **Daniela Díez García.** 100 urte. 2010-II-20.
- **Jenaro Ibáñez Lafuente.** 83 urte. 2010-II-21.
- **Andresa Mondragón Zabaleta.** 98 urte. 2010-II-23.
- **Maritxu Alberdi Agirregomezkorta.** 92 urte. 2010-II-25.
- **Dolores Zuñeda Soriano.** 85 urte. 2010-II-26.
- **Concepción Cid Plaza.** 81 urte. 2010-II-27.
- **Cayetano Menárguez Vegara.** 88 urte. 2010-II-28.
- **Javier Sologaistua Elizburu.** 83 urte. 2010-III-1.
- **Jose Anton Txurruka Atxa-Albizuri.** 79 urte. 2010-III-2.
- **Andres Prieto Arana.** 92 urte. 2010-III-4.
- **Jose Ramon Alberdi Ansola.** 78 urte. 2010-III-5.
- **Enrique Gerrikabeitia Zabala.** 83 urte. 2010-III-6.
- **Manoli Arrillaga Mujika.** 89 urte. 2010-III-10.
- **Marcelina Lertxundi Arriola.** 65 urte. 2010-III-11.
- **Felipe Ruiz Díaz.** 77 urte. 2010-III-12.
- **Julia Berdote Del Valle.** XX urte. 2010-III-15.
- **Maria García Serrano.** 92 urte. 2010-III-15.
- **Maria Kortaberria Unzueta.** 94 urte. 2010-III-15.
- **Arantza Egaña Sorarrain.** 72 urte. 2010-III-16.
- **Pedro Mª Garitaonandia Sarasua.** 78 urte. 2010-III-16.
- **Julita Ulazia Urkidi.** 90 urte. 2010-III-17.
- **Avelina Barcenilla Santamaria.** 73 urte. 2010-III-17.
- **Arturo Garzón Blanco.** 88 urte. 2010-III-17.
- **Pakita Sáez de Maturana López de Maturana.** 86 urte. 2010-III-20.
- **Emilio Gutiérrez Castro.** 86 urte. 2010-III-21.
- **Agustin Laspiur Elorza.** 84 urte. 2010-III-21.
- **Mª Cruz San Miguel Arginzoniz.** 89 urte. 2010-III-22.
- **Vicenta Aberasturi Chertudi.** 74 urte. 2010-III-22.
- **German Iriarte Aldanondo.** 63 urte. 2010-III-23.
- **Dimas Ormaetxea Iñarra-Iraegi.** 95 urte. 2010-III-23.
- **Rosario Ayuso Arregi.** 88 urte. 2010-III-24.
- **Mª Pilar Mendizabal Arozena.** 77 urte. 2010-III-25.
- **Eloisa Txopitea Zubillaga.** 95 urte. 2010-III-25.
- **Bitxori Arizmendiarrieta Arrese.** 87 urte. 2010-III-26.
- **Pascual Catalán Miranda.** 80 urte. 2010-III-27.
- **Felisa Etxeberria Larrañaga.** 65 urte. 2010-III-28.
- **Maria Uribarri Otadui.** 87 urte. 2010-III-29.
- **Emiliano Iturrino Intxausti.** 86 urte. 2010-III-29.
- **Alfredo Iglesias Lamas.** 88 urte. 2010-III-29.
- **Jose Gallego Incógnito.** 89 urte. 2010-III-31.
- **Charo Gutiérrez Lonbide.** 92 urte. 2010-IV-1.
- **Juan Barrutia Artetxe.** 75 urte. 2010-IV-4.
- **Marta Guenaga Gómez.** 30 urte. 2010-IV-4.
- **Ines Amores Sánchez.** 94 urte. 2010-IV-5.
- **Elena Unzeta Larrañaga.** 96 urte. 2010-IV-5.
- **Maite Ugartetxea Aulestiarte.** 77 urte. 2010-IV-6.
- **Mª Luisa Orozko Arrillaga.** 83 urte. 2010-IV-7.
- **Pili Ibáñez Basterrika.** 49 urte. 2010-IV-8.
- **Iñaki Larrinaga Lejardi.** 74 urte. 2010-IV-8.
- **Lidia Juncal Fernández García.** 17 urte. 2010-IV-8.
- **Jonathan Martínez Arce.** 20 urte. 2010-IV-8.
- **Eider Escribano León.** 16 urte. 2010-IV-9.
- **Izaro Martínez Pinedo.** 16 urte. 2010-IV-9.
- **Ramona Airas Cid.** 89 urte. 2010-IV-12.

Nacimientos

- **Ibai Pérez Fernández.** 2010-II-2.
- **Narwa Atmani.** 2010-II-4.
- **Julen Prieto Hidalgo.** 2010-II-6.
- **Aisha Ansar.** 2010-II-7.
- **Iker Grande López.** 2010-II-14.
- **Eneko Lameiras Fernández.** 2010-II-15.
- **Markel Rodríguez Guerra.** 2010-II-16.
- **Osoitz González Errasti.** 2010-II-18.
- **Andoni Olcoz Gerardi.** 2010-II-18.
- **Iraide Chamorro Morla.** 2010-II-19.
- **Maddi Bartolomé Bolunburu.** 2010-II-19.
- **Xagit Bartolomé Bolunburu.** 2010-II-19.
- **Ana Hernández Fernández.** 2010-II-23.
- **Ekain Miguel Sánchez.** 2010-II-24.
- **Unai Santiago Inziarte.** 2010-II-25.
- **Danel Alonso Otero.** 2010-II-27.
- **Mara Esteban Garrido.** 2010-II-28.
- **Michel Alexa Sancher Rivas.** 2010-III-2.
- **Ane Mateos Barriga.** 2010-III-2.
- **Alain Toledo Isasi.** 2010-III-2.
- **Ametz Madarieta Gómez.** 2010-III-3.
- **Pedro López Carracedo.** 2010-III-4.
- **Sara Errahmouni.** 2010-III-4.
- **Gaizka González Alonso.** 2010-III-6.
- **Ane Arritokieta Martínez.** 2010-III-6.
- **June Amuategi Cabrera.** 2010-III-7.
- **Uxue Cristóbal Beitia.** 2010-III-8.
- **Cristina Oihana Ccalliz López.** 2010-III-9.
- **Malen Inziarte Guinea.** 2010-III-10.
- **Jule Treviño Sevillano.** 2010-III-13.
- **Eider Errasti Arteta.** 2010-III-14.
- **Aiala Etxaniz Rodríguez.** 2010-III-15.
- **Uxue Ruiz Agirre.** 2010-III-15.
- **Sare Escudero Muruamendiaraz.** 2010-III-16.
- **Garazi Hernández Etxaide.** 2010-III-16.
- **Safae Kouza.** 2010-III-16.
- **Izaro Bilbao Oregi.** 2010-III-24.
- **Uxue Martín Barbero.** 2010-III-27.
- **Peru Baskaran Aierbe.** 2010-III-27.
- **Aner Martín Peral.** 2010-III-29.

LIBROS EN BUSCA DE EDITOR

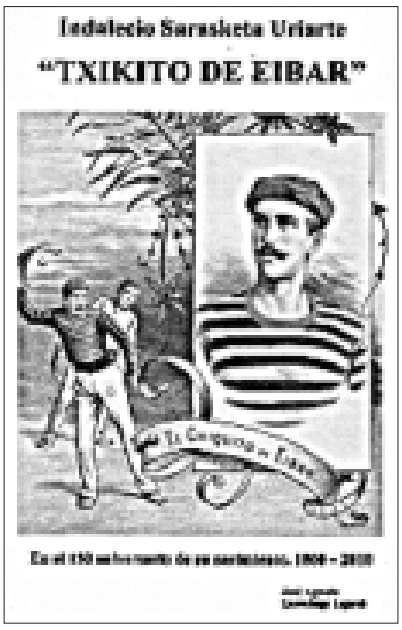
La plaza de Unzaga a través de los años



"EVOLUCION DE LA PLAZA DE UNZAGA DE EIBAR"
Javier Martín Lapeyra 2010
Busco editor para publicar este trabajo, presentado en dos formatos:
- Formato A: poster tamaño DIN A1 o DIN A0
Seis dibujos a lápiz, hechos a mano; cada uno de ellos muestra una perspectiva de los edificios de la Plaza en diferentes momentos de su historia (1896, 1916, 1936, 1956, 1976 y 2010).
- Formato B: libreto de 40 páginas, tamaño DIN A4 apaisado
Los seis dibujos, acompañados de datos y comentarios sobre cada edificio (cronología, arquitecto, usos, anécdotas, etc.).

Nuevos libros sobre pelota vasca

A falta de un editor que quiera publicarla, para este año 2010, que es el del aniversario de los 150 años del nacimiento de *Txikito de Eibar*, se ha escrito una obra en castellano sobre su biografía deportiva, ya que resulta ser el pelotari más renombrado de todos los tiempos.



Título: **INDALECIO SARASKETA. *TXIKITO DE EIBAR.*** (En el 150 aniversario de su nacimiento: 1860-2010). Autor: Jose Agustin Larrañaga Lejardi. En formato DIN A4 (29,7 x 21 cm.), con 325 páginas de texto y 173 fotografías de pelotaris, frontones, cuadros de pelotaris, etc., en tamaño mediano y pequeño.
La obra se compone de cinco partes.-
1ª parte: dedicada a la cronología deportiva de Txikito de Eibar.
2ª parte: trascendencia que tuvo Txikito de Eibar en el juego de pelota, en los inicios de lo que ahora conocemos como pelota vasca, en las modalidades de mano, pala, guante y chistera o cesta. 3ª parte: presentación de artículos publicados sobre Txikito de Eibar. 4ª parte: partidos humorísticos jugados por Txikito de Eibar. 5ª parte: biografías deportivas de 49 pelotaris contemporáneos de Txikito de Eibar.
La obra es una compilación de mucho de lo que ya se ha escrito sobre Txikito de Eibar, lo que nos facilita una lectura global de la historia del pelotari más popular y genial de todos los tiempos, sin necesidad de tener que recurrir a gran número de publicaciones difíciles de encontrar hoy en día, ya que no existen en las librerías.

Título: **MARCELINO BERECIARTUA "MARCELINO"**, obra biográfica del pelotari puntista "Marcelino" padre. Autor: Jose Agustin Larrañaga Lejardi. En formato DIN A4 (29,7 x 21 cm.), está escrito en castellano, en 310 páginas, donde se incluyen 85 biografías de los mejores pelotaris de la época en la que jugó Marcelino padre (1912-1934), con sus correspondientes fotografías.
También se hace una somera descripción de los frontones en los que jugó, con sus correspondientes fotografías, cuadros de pelotaris de dichos frontones, fotografías y dibujos de su época, reseñas de los partidos, entrevistas y algunas anécdotas.



Asamblea de A.A. de Armeria Eskola



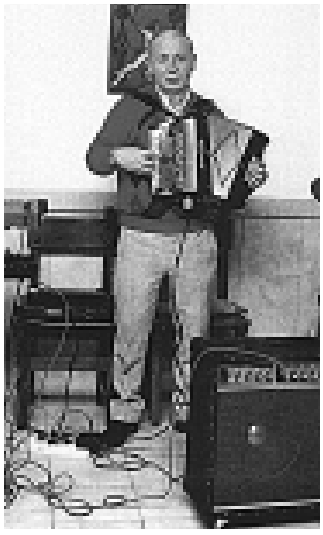
La Asociaciación de Antiguos Alumnos de Armeria Eskola celebró el 27 de marzo su asamblea anual, una jornada festiva para la que se programaron charlas, reconocimientos y homenajes y que culminó con la tradicional comida de hermandad, que se celebró en el Hotel Arrate. En esa LX asamblea, el programa de la jornada incluyó un reconocimiento al profesorado jubilado y a las promociones correspondientes a los 25 (promoción de 1985) y 50 años (promoción de 1960), junto a la entrega de premios del concurso fotográfico organizado por la Asociación. Además, se ofreció la conferencia titulada "¿Cuáles son las dinámicas de gestión de las empresas consideradas avanzadas?", a cargo de Guillermo Ulazia, presidente de Innobasque, y de Jose Luis Jiménez Brea, responsable del área de Transformación Empresarial.



Txistularien 75. urteurrena ospatzen

Eibarko Udal Txistulari Bandak lehen kontzertua eman zuela 75 urte bete ziren apirilaren 16an eta, hori gogoratzeko, apirilaren 11n hasi zen egitarau berezia antolatu dute. Domeka horretan txistularien lehen kontzertu hori gogoan izan zuten eta, horretarako, 1935eko apirilaren 16 hartan entzun ziren pieza berberak eskaini zituzten (Errepublikaren ereserkia izan ezik, partiturarik aurkitu ez dutelako). 75. urtemuga ospatzeko ekitaldiak urte honen amaierara arte garatuko dira. Besteak beste, maiatzean Cielito Musika Bandarekin batera lehenengoz kontzertua emango dute eta ekainean ganberamusika oinarri izango duen beste emanaldi bat eskainiko dute, hainbat instrumentistaren laguntzarekin. Eta San Juan jaien bueltan, aurtengo karrozak txistulariak omenduko dituela aurreratu dute. 1977an 200 txistulari batzera ailegatu zen banda, baina gaur egun Usartza Txistulari Banda Elena Pérez, Enrique Montero, José Luis Pérez Sarasketa, Mireya Astiz, Iratxe Giménez, José Miguel Laskurain, Asier Castelos, Javier Zorrakin, Germán Ereña eta Iñaki Orbegozok osatzen dute.

Arno trikitilariak agur esan zigun



Juanito Barrutia "Arno" trikitilaria apirilaren 4an hil zen, 75 urterekin. Larruskaineko plazan trikitia jotzen hasi zela 60 urtetik gora igaro dira eta denbora horretan Euskal Herri osoan jardun izan du, batez ere Gipuzkoan: Osintxu, Bergara, Deba, Mutriku... Ermua, Zaldibar eta inguruak ere askotan alaitu ditu eta, zer esanik ez, Eibarko hainbat jai eta ospakizunetan izan dugu bera ikusteko parada, Arrateetatik hasita. Jaietako berbena eta erromerietatik kanpo, azken urteotan sarritan jo zuen ezkontzetan; hasieran Felix Mendozarekin, gero Ziolarrekin eta, azkenik, Joseba semearekin. Azken honek lekukoa hartu dio eta gaur egun berak darama Arno-ren izpiritua inguruko ospakizunetan.

Exposición de los Elorza en Untzaga

Una exposición conjunta de Imanol Elorza y de su hija Ima se podrá ver en el Hogar del Jubilado de Untzaga hasta el 4 de mayo. En dicha muestra, Ima presenta sus esculturas e Imanol ofrece un amplio repertorio de sus óleos. El horario es el siguiente: de lunes a viernes, de 19.15 a 21.15; y sábados y domingos, de 12.00 a 14.00. La exposición se integra dentro de las actividades promovidas con motivo de la XVII Quincena Musical.

Ocho personas mayores de 100 años en Eibar

El municipio tiene censadas a 8 personas mayores de 100 años: 6 mujeres y 2 hombres. La más longeva es una mujer nacida en agosto de 1906. Con edades comprendidas entre los 91 y los 99 años, Eibar registra una cifra de 223 ciudadanos. Y, si echamos la vista un poco más atrás, la cifra asciende mucho: entre los 80 y los 90 años, se encuentran empadronados en la ciudad armera 1.956 personas. Unas cifras que demuestran el aumento de la esperanza de vida producido en las últimas décadas. Fidel Sáez, burgalés afincado en Eibar, cumplió 102 años el pasado 23 de marzo. Desde aquí, seguimos recordando a Asun Kortaberria -que el 15 de agosto cumplirá 104- y a Vicenta Trokaola -que el 24 de mayo cumplirá 103-.



El burgalés Fidel Sáez ha cumplido 102 años en marzo.

Vicenta Trokaola.





Asun Kortaberria.



Rosario Muñoa bere seme-alabekin: Amaia, Celia eta Juan Carlos.



Celia Esturo Muñoa

Goian Bego, 2010-II-28

Ibili bezain isilik joan zaigu hemendik hara, isiltasunera. Isiltasunetik, handik, hangoez guri mintzatzeko, bihotzeko isilean, inoiz belarririk entzun ez duena, inoiz begirik ikusi ez duena, guri ikusarazteko.

Artisten Elkartekoak Portalean

Urteroko martxari helduta, Eibarko Artisten Elkarteak taldekako erakusketa antolatu zuen. Apirilaren 9an inauguratu zuten erakusketa maiatzaren 2ra arte egongo da ikusgai Portaleko erakusketa aretoan. Artisten Elkarteak herriko 160 bat kide batzen ditu eta gaur zabalduko duten erakusketan horietako 45en margolanak zein eskulturak erakutsiko dituzte. Erakusketa ohiko ordutegian egongo da zabalik: martitzenetik domekara, 18.30etatik 20.30etara.





Campeones de Euskadi en squash

El terceto integrante de la representación del Club Deportivo Eibar el el campeonato Eskadi de squash celebrado en el polideportivo Mendizorrotza de Gasteiz consiguió el título de campeón. Alberto Ferreiro, Sergio Salgado y Jon Losada completaron la formación eibarresa y, tras vencer a Gasteiz A en semifinales, se impuso en la final al hasta ahora campeón de Euskadi, el club Benedicta de Sestao. Ferreiro y Salgado vencieron todos sus partidos.

Zugastiren eskultura Alfa-Sanandresen

Alfa-San Andres ingurua apaintzeko Jose Zugasti artista eibartarraren eskultura ipiniko dute aurten: "Formen Dantza". Zugastiren estiloari jarraituta, elkargurutzatutako burdinez osatutako eskultura izango dela aurreratu du Udalak eta Alfa-Arten egingo dute. 3'5 bat metroko diametroa izango duen eskulturarako 60.000 bat euroko aurrekontua erabiltzea aurreikusi dute. Zugastiren lanek hainbat hiritako kaleak apaintzen dituzte (besteak beste, Bilbon "A la deriva" eskultura dago ikusgai), baina hau da artistak bere sorterrian izango duen lehena.



El misterio de Jesús

¿De dónde saca todo eso? (Mc 6, 1-6)

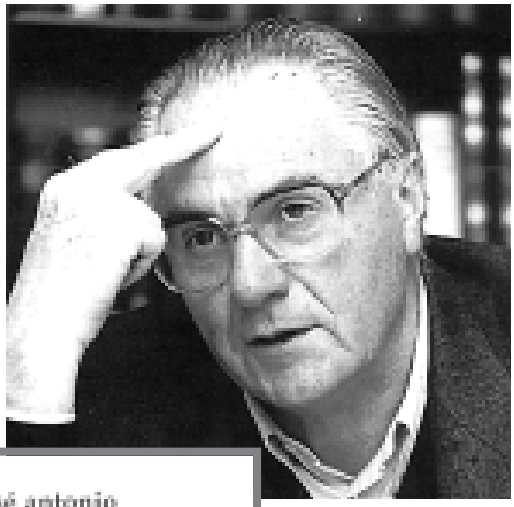
Marcos nos relata que los vecinos de Nazaret, sorprendidos por la enseñanza nueva de Jesús y por las curaciones que lleva a cabo, se hacen toda clase de preguntas sobre el misterio que se encierra en su persona: *"De dónde saca todo eso? ¿Qué sabiduría es esa que le han enseñado? ¿Y esos milagros de sus manos?"*. Más adelante, será el mismo Jesús quien planteará a sus discípulos la pregunta: *"¿Quién decís que soy yo?"*.

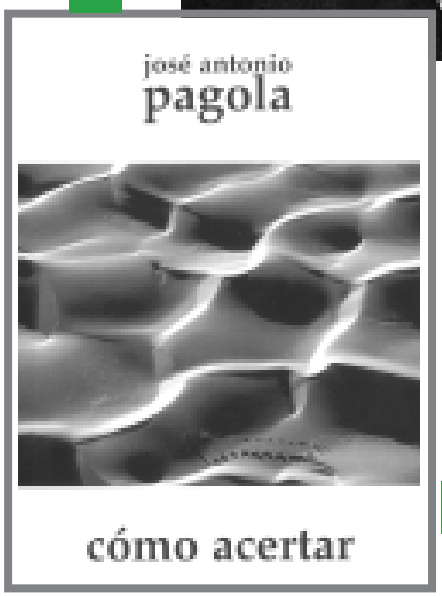
Con frecuencia, se trata de responder a esta pregunta en clave doctrinal recordando lo que los grandes concilios han proclamado sobre él. Planteada así la cuestión, unos afirman que Jesús es el Hijo de Dios consustancial al Padre, otros entienden que es sólo un hombre extraordinario pero no de naturaleza divina, otros prefieren no pronunciarse pues no llegan a entender qué es lo que se quiere decir exactamente con este tipo de fórmulas.

Con ser decisiva, no es ésta, sin embargo, la única clave para acercarse a la verdadera identidad de Cristo, sobre todo en una época de fuerte crisis metafísica en la que muchos buscan orientación para su vida en medio de conflictos, interrogantes y contradicciones. Hay otra manera de ahondar en la personalidad de Cristo y es recorrer el camino iniciado por él.

A muchos hombres y mujeres de hoy no les ayuda mucho analizar lo que dicen los concilios sobre la naturaleza divina y humana de Cristo o escuchar las explicaciones de los teólogos sobre la posibilidad de que Dios se haga hombre. Es mejor conocer el relato evangélico sobre Jesús, captar lo esencial de esa vida y ponernos a seguirle.

Lo que más nos acerca al misterio de Cristo no es confesar rutinariamente las grandes fórmulas cristológicas, sino tratar de seguirle día a día abriéndonos a su Espíritu y sintonizando con su estilo de vivir.





El texto que nos acompaña en esta página es una de las aportaciones que realiza el ex-Vicario General de la Diócesis de Gipuzkoa, don Jose Antonio Pagola, en su libro " COMO ACERTAR" .

Quien sigue a Jesús se acerca cada vez más a su misterio. Se encuentra con un hombre movido sólo por el amor, sintoniza con él, comienza a entender la existencia desde otra perspectiva y se pregunta qué misterio se encierra en este ser humano que no vive para sí mismo, sino para los demás. Se sorprende ante su libertad inaudita, trata de seguirle en su "camino de verdad" y se pregunta dónde está el origen último de esa seguridad misteriosa que lo lleva a poner la ley, el culto y la religión al servicio del ser humano.

Lo que más nos acerca al misterio de Cristo no es confesar rutinariamente las grandes fórmulas cristológicas, sino tratar de seguirle día a día abriéndonos a su Espíritu y sintonizando con su estilo de vivir.

J.A. Pagola

DEL LIBRO
"Cómo acertar"

kutxa